

# Las obras del cimborrio de la Catedral concluirán en verano

La Junta invertirá 370.000 euros en la recuperación de todo el conjunto arquitectónico

PÁG. 7



Aún queda por concluir la ejecución de la rotonda más cercana a Segovia

F. PEÑALOSA

## Las glorietas de la CL-601 se retrasan

El frío impide la finalización de una de las tres rotondas

Las bajas temperaturas registradas en las últimas semanas en Segovia están provocando el retraso en la finalización de las tres glorietas que la Junta de Castilla

y León está construyendo en la carretera CL-601. El jefe del servicio de Fomento, José Antonio Aranz, confía en que estén acabadas para el mes de febrero. **PÁG. 10**

### 12/SUCESOS

#### Once personas participaron en una reyerta en la calle Doctor Sancho

Once personas protagonizaron ayer una reyerta en la calle Doctor Sancho que, según denunciaron varios testigos, hizo necesaria la presencia de efectivos de la Policía. Así, el suceso tuvo lugar pasadas las once de la mañana entre jóvenes cuyas edades oscilan entre los 18 y 30 años, según denunciaron varios vecinos que, por otra parte, indicaron que este mismo mes reanudarán sus visitas a los responsables de las distintas instituciones para exponer, una vez más, los problemas de la zona así como para solicitar algún tipo de solución al respecto. Además, varios vándalos rompieron la luna de un portal de la zona mientras que una mercería, situada en la calle San Francisco, ha sido blanco de este tipo de actos ya que, en un intervalo de tiempo menor de un mes, su luna ha sido destrozada en dos ocasiones. Por otra parte, se han multiplicado las pintadas (algunas de ellas pudieron observarse por primera vez el pasado domingo) y los responsables de otro comercio denunciaron que intentaron romper su escaparate. "Aquí acaba lo peor de la ciudad cada noche", denunciaron varios vecinos.

### ADEMÁS



#### 21/NACIONAL

El Gobierno anuncia en la Pascua Militar el envío de un contingente al Sureste asiático

#### 11/LABORAL

Segovia concluye el año con 2.000 afiliados más a la Seguridad Social que a finales de 2003

#### 19/CASTILLA Y LEÓN

Silvia Clemente cita a los consejeros de Cultura en Salamanca el día 17 de enero

#### 22/NACIONAL

Rodríguez Zapatero recibirá al lehendakari Ibarretxe en la Moncloa el próximo jueves

#### 28/INTERNACIONAL

La ONU coordinará toda la ayuda humanitaria a los países afectados por el maremoto

**AHORROS ENERGÉTICOS**  
ENERGÍA SOLAR - CLIMATIZACIÓN

C/ Móstoles, 84  
El Naranjo-Nave 90  
28942 Fuenlabrada (Madrid)  
Tel. y Fax 916 080 300  
www.ahorrosenergeticos.com  
E-mail: info@ahorrosenergeticos.com

**KM100**  
Venta de vehículos y furgonetas

C/ Grupo de los Canteros, parcela 93  
E-7146 segovia@km100.es - www.km100.es  
Pl. de Honorio 40195 Montoria (Segovia)  
Tlfno. 921 443 571  
Fax: 921 440 918

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL)  
PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN, Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS  
Telf. 607 87 38 96

**Radio Iberpistas**

COPE 100

102.1 FM Castilla y León  
91.3 FM Madrid

Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.

iberpistas abertll  
Su camino más seguro

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En su editorial "Rajoy debe hacer una oferta que Zapatero no pueda rechazar", EL MUNDO afirma que "resulta decepcionante comprobar que, en un momento como éste, PSOE y PP parecen estar más preocupados por marcar las diferencias existentes entre sí que en sumar fuerzas para afrontar el desafío a la España constitucional que ha presentado el plan Ibarretxe.

**LA VANGUARDIA** En su editorial "Desencenso del paro" se afirma que "el desencenso del paro en España a fines del 2004 ha caído como un regalo de Reyes para el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero" y se recomienda que "patronal y sindicatos retomen la concertación social, tras las tensiones surgidas en torno al salario mínimo, y consoliden la moderación salarial que tan buenos resultados ha dado en materia de empleo".

**EL PAIS** En el editorial "Consenso en defensa", sobre la nueva Ley Orgánica de la Defensa, EL PAIS dice que "Zapatero ha anunciado su propósito de que la ley sea fruto de un amplio consenso, como lo han sido todas las grandes decisiones sobre defensa desde la transición. Tras la ruptura en política exterior o justicia, cabe preguntarse si queda algún resquicio para la política de Estado. Una ley que aspira a durar 25 años, como su antecesora, bien lo merece".

**LA RAZON** En el editorial "Síntomas preocupantes", sobre el Plan Ibarretxe, LA RAZON entiende que "es de toda evidencia que Zapatero, condicionado por su minoría parlamentaria, intenta ganar tiempo con la esperanza de que las próximas elecciones autonómicas vascas le sean propicias. Es una apuesta arriesgada, quizás demasiado, pero que, además, supedita a un interés meramente partidario, aunque absolutamente legítimo, una cuestión de Estado como la del desafío secesionista vasco".

**ABC** En su editorial "De la caja única de la Seguridad Social", ABC escribe "La Seguridad Social es un activo a mantener y mejorar. Es la garantía futura de las pensiones y del nivel de bienestar alcanzado por una sociedad moderna y desarrollada. Necesita reformas importantes para asegurar su sostenibilidad; reformas que se han discutido seriamente en la Comisión Parlamentaria para la Reforma del Pacto de Toledo.

**elPeriodico** Su editorial titulado "Empleo mejorable" señala que "los datos de la evolución del paro en Cataluña durante el 2004, según las cifras difundidas ayer por el Inem, dejan un sabor agri dulce" y recalca que "la alta temporalidad de los contratos de trabajo no es una buena base para mejorar la competitividad".

## DESDE LA LIBERTAD

RAMÓN PI

## El PSOE protagonista

LOS SEPARATISTAS VASCOS y catalanes, que en el conjunto de España tienen una representación que no llega al 10 por ciento del Congreso, son conscientes de que por la vía democrática jamás alcanzarán sus objetivos. Entre el PSOE y el PP cubren el 89,1 por ciento de los escaños, y cada vez que esos dos grandes partidos han actuado de consuno, los resultados han sido muy estimables, como lo prueba el funcionamiento, pese a todo, del Pacto Antiterrorista. Se impone, pues, para los intereses separatistas, resquebrajar todo lo posible las relaciones entre socialistas y populares. Eso es, como suele decirse, de Catón.

De los dos grandes partidos nacionales, PP y PSOE, éste es el más vulnerable y más sensible a esta estrategia, porque posee menos sentido del Estado y está obsesionado por parecer progresista y, sobre todo, por alcanzar y mantener el poder a toda costa, a cual-

quier precio. Para el PSOE, el poder es asunto de ser o no ser, muchas veces en sentido de supervivencia o prosperidad personal de tantos militantes. El PSOE, además, exhibe estos talones de Aquiles tan obscenamente, sus puntos débiles son tan obvios, que no tiene nada de particular que los partidos separatistas hayan concentrado en él sus atenciones.

La estrategia es sencilla: el PP, que hay que pronunciar 'Pepe' con rictus de asco, es la dictadura, el fascismo, la antidemocracia, la reacción, la caverna; Aznar es el de la guerra de Irak, el asesino, el enemigo del pueblo, el que bloquea todo progreso, el homófobo, el intolerante, el soberbio, el obtuso y la escoria. Tener tratos con esa basura es una provocación a "los demócratas", que naturalmente son los separatistas, y descalifica al provocador.

Los socialistas, tanto por bulimia de poder como por sectarismo ideológico y orfandad programática e inte-

lectual colectiva, han aceptado esta demagogia tosca y mendaz sin rechistar, y se han sumado al coro de los propagandistas de la negación de la evidencia, aunque, como son los únicos que tienen posibilidad de gobernar además del Partido Popular, conservan aún alguna sensibilidad hacia unos pocos asuntos muy básicos, como el terrorismo, porque saben que a su propio electorado le repugna. Pero no tienen inconveniente en llevar a España al despeñadero de la desunión si eso les resuelve el corto, cortísimo plazo de los apoyos parlamentarios para seguir en el machito.

El PSOE es, hoy, el gran protagonista de lo que vaya a ocurrir. Y es muy descorazonador que de su propio seno no hayan surgido más que unas pequeñas e insignificantes voces claras contra los intentos de los separatistas vascos y catalanes, que ayuden a Rodríguez aunque sea a parecer un hombre de Estado.

## TRIBUNA

FERMÍN BOCOS

## Un asesino en serie

Hay un asesino en serie al que no busca la policía ni andan tras él jueces y fiscales y, sin embargo, en los últimos treinta años, sólo en España, ha matado a ochenta mil personas. Actúa en todas las épocas del año, a cualquier hora del día y de la noche y no pocas veces lo hace en estado de ebriedad. Ése asesino letal, es la carretera. El año pasado acabó con la vida de 1.531 habitantes, de ellos, quinientos habían bebido más de la cuenta, circunstancia que no hace pensar en qué en la mayor parte de los accidentes de tráfico que se producen en España la responsabilidad es de los conductores, no de los vehículos o del estado del firme de las autovías o carreteras.

Es verdad que la estadística de este año refleja que ha disminuido el número de accidentes pero la cifra de muertos sigue siendo insoportable.

Las nuevas medidas emprendidas por el nuevo equipo responsable de Tráfico (con el eficiente Pere Navarro al frente) están dando sus primeros frutos, pero no deberíamos engañarnos, acabar con los accidentes no está en manos de la Administración. La solución al problema está en manos de quienes se ponen a volante. Es un hecho que lo coches cada vez son más seguros, pero también que cada vez corren más, lo cual quiere decir que son un arma en manos de gentes que conducen de manera agresiva, atolondrada o distraída. Hay estadísticas que demuestran que los conductores noveles (entre los 18 y los 25 o 27 años) sufren más accidentes que quienes han rebasado esas edades. El acceso de chavales con 18 o 20 años a máquinas que pueden alcanzar los doscientos kilómetros por hora es un hecho y una tentación. No digamos si se

mezcla con la euforia del alcohol. La alegría, la inconsciencia, la agresividad que apellida los años mozos cuando se transfieren al volante de un coche puede ser una arma letal. La que necesita ese asesino al que no persigue la policía ni buscan jueces y fiscales pese a que en los últimos treinta años sólo en España acabó con la vida de ochenta mil personas. En la génesis de los accidentes de tráfico hay otras muchas causas (el sueño, el cansancio de los conductores, los despistes, conductores con problemas mentales, tramos de carretera en malas condiciones, fallos mecánicos de los vehículos, etc), pero la fascinación de la velocidad y la sensación de poder que transmiten los coches lanzados a todo motor esta en el origen de miles y miles de tragedias. Con esas complicidades cuenta el asesino en serie más letal de cuantos hemos padecido.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

## Humor en la San Silvestre y en la Carrera del Pavo

Esta sección siempre está atenta a la presencia del humor en las manifestaciones públicas o privadas que acontecen en nuestra ciudad. Aquí pensamos que el humor es necesario e imprescindible para sobrevivir en este valle de lágrimas, tan necesario como puede ser un bocadillo de jamón o un amor veinteañero a los cincuenta, o poniendonos cursis, como la sonrisa de un niño o el gorjeo de un pajarito.

Pero el buen humor tiene un peligro: la gente que lo confunde con el chascarrillo, la risotada, la pesadísima broma, la pornografía borde y desagradable,

la metedura de pata, o el escarriño malaleche. Estos son los malasmoras, esaborios y malajes que confunden siempre el culo con las tómporas y la magnesia con la gimnasia.

A este servidor de ustedes le gratifica ver, en medio de la cursilería dulzarrona que viene a ser la Navidad (Navidades comerciales, no lo olvidemos), le gratifica y divierte ver, digo, dos competiciones segovianas de notable antigüedad ya, e ingenio y simpatía a raudales: me refiero a la Carrera San Silvestre y la Carrera del Pavo.

La San Silvestre constituye un

modelo de democracia: allí participa todo el mundo, todo el mundo que quiere participar, claro está; padres, hijos, hermanos, tíos, primos y demás familia, nietos, y si me apuran, bisnietos, unos animando a los otros con gran entusiasmo. Una gran cantidad de corredores arrancan en tropel desde la Plaza de los Huertos todos los años el último día de diciembre, y en verdad allí reina un espíritu magnífico. Bromas y disfraces de todo tipo y color, y aunque no todos los corredores lleguen a la meta en el tiempo establecido ni mucho menos, y algunos de ellos (los más disfr-

zados y surrealistas, generalmente) realicen un amago de carrera, todos nos valen, todos nos sorprenden y todos nos divierten. Porque en la competición se junta el sentido familiar, la amistad, el sano deporte, el humor disparatado y el desparpajo. ¡Hay que ver a los más pequeños de flequillo, trenzas y pecas, galopar como locos y sin desfallecer, y correr a nuestro alcalde Arahuetes, al cual no se le ha caído ni uno solo de los anillos de su bastón de mando por participar, como es natural. Ni a Perico Delgado, con toda su gloria.

¡Y la Carrera del Pavo! Es al-

go único... Es cosa originalísima e insólita de esta ciudad. Eso de que los participantes montados en unas bicis sin cadenas se lancen desde la cuesta del instituto Mariano Quintanilla hacia abajo como locos y lleguen algunos al Callejón del Seminario a base de golpes furiosos de manillares brincos, atravesando un buen tramo de Calle Real, es insólito... Y no digamos nada de la modalidad de las ruedas excéntricas, propia de la inspiración surrealista de un Salvador Dalí, Groucho Marx, Ionesco o Buster Keaton.

¡Bien por todos!... ¡Viva!.

## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# El cinco siempre ha dado juego

CUANDO ESTAS LINEAS, ensambladas al tresbolillo, se deslicen por debajo de alguna puerta o se remansan en las gafas de quien sabe quien. Cuando todo esto y probablemente mas cosas sucedan, el año dos mil cinco ya se habrá orinado varias veces en los pañales recién estrenados y los reyes de oriente habrán tomado la carretera de circunvalación para perderse por entre las fantasías de algún niño que se niegue a comulgar con la prosa de la vida. Me lo decía el otro día uno tal que así al que enseña cataloga como a alguien que se hubiera equivocado de planeta y hasta casi de galaxia. Me decía esta criatura convertida en asombro: En mi clase solo creemos en los Reyes Magos la maestra y yo.... Los compañeros, bien ubicados en la tierra del día de la fecha, le habían estado repitiendo, entre bur-

Me decía esta criatura convertida en asombro: En mi clase solo creemos en los Reyes Magos la maestra y yo....

las y hasta la saciedad, el que eran los padres los que ponían los juguetes la noche del día seis de enero. Mi pequeño gran amigo les había rebatido, según me dijo, este aserto mediante un argumento que a mi me pareció de gran calado.... ¡Pero como van a ser los padres! ¿Vosotros creéis que vuestros padres me iban a comprar a mi juguetes sin conocerme de nada?... Y aún conociendote querido, no sabes tu como se las gasta el personal para con según que cosas. Pensé yo para mis adentros.

La Verdad de la Mentira fue el título que Mario Vargas Llosa dio a una lección inaugural en la Universidad de Verano del Escorial. En ella venia a decir lo que uno ya de niño había medio barruntado. Nada es mas incierto que la realidad a la que se aferran los que miden el tiempo con un reloj y los espacios con el metro ese de platino iridiado que se en-

cuentra momificado en Paris dentro de una urna para que los niños no lo toquen. Y es que los niños hubo un tiempo que venían de Paris. Venían sin noción de lo que es la diezmillonésima parte de un cuadrante del meridiano terrestre que pasa por Greenwich (como suena) Se dejaban cantar en la cuna lo de cinco lobitos tiene la loba, sabiendo que eran mas de cinco y que les estaban esperando en nada mas que cruzaran la puerta de

aquel cuarto de jugar en el que las tardes se deshinchaban en juegos de indios que usaban como flechas las varillas de los paraguas rotos. En aquel cuarto se trenzaban regates, con un balón relleno de trapos, pensando en un señor llamado Zarra que no sabia lo que era ni el RH de la sangre ni el PH de la acidez de la linea de cal que tenia que traspasar el esférico para que el tanto subiera al marcador. El caballo de cartón nos miraba desde lo alto de

sus cuatro ruedas con una mirada como antigua. Le habíamos abandonado con sus tripas descuartizadas para hacernos adultos con las canicas y las peonzas.

Todo aquello no era ni verdad ni mentira eran pulsaciones efímeras. Emociones preñadas de adjetivos que restaban pureza a la prosa pero limaban sus aristas para aproximarla a la poesía....

Cuando estas lineas se deslicen por los carriles que la vida les tenga preparados, unas navidades, otras, habrán podido subirse a las espaldas del espejo que los años nos regalan para que contemos las arrugas y las canas colado en el calendario para que en la Puerta del Sol los cubatas y los calimochos pudieran confeccionar un pareado que, aparte de ser una gilipollez, quiera quien tenga que quererlo no sea premonitorio.

## TRIBUNA

MARIBEL EGIDO CARRASCO

# Un tema recurrente

HACE ALGÚN TIEMPO y desde esta misma sección del periódico, expresaba mi alivio al conocer que las conversaciones entre el Ayuntamiento y los propietarios de la Unión Previsora parecían abrir una pequeña esperanza para todos aquellos que consideramos el dichoso edificio un verdadero atentado contra nuestro patrimonio. Ya que tenemos que "tragarse" tan horrendo mamotreto en un sitio tan impropio, solo la demolición de la última planta podría paliar un poco el terrible impacto visual.

Casi resulta ocioso repetir la triste vista que ofrece desde la calle de San Juan, impidiendo la visión plena del Acueducto en algunos puntos, sin olvidar que desde la Plaza Oriental rompe completamente la hermosa línea del extramuro, resultando en volumen y forma totalmente inadecuado para ese lugar.

Pero por las noticias que voy conociendo, al parecer los políticos ya han comenzado el aburrido e inútil juego del "tú más", al que son

tan aficionados, en lugar de aunar esfuerzos para conseguir lo único que a los ciudadanos de a pie nos interesa: Que nuestra querida y preciosa ciudad se vea dañada lo menos posible en su patrimonio.

Cierto es que el desembolso que habría de llevar a cabo el Ayuntamiento para compensar a los propietarios sería muy importante, pero creo que habrá pocos segovianos, por no decir ninguno, que no estén de acuerdo con el esfuerzo económico, a cambio de minimizar en lo posible el desaguizado.

Y puesto que, sin ninguna duda, en algún punto del recorrido administrativo de este lamentable asunto, alguien se equivocó autorizando o permitiendo semejante desmán, no nos queda más remedio que solucionarlo de la mejor forma posible. Así que, señores políticos, yo les rogaría que se olvidaran de los partidismos en aras de lo que en realidad importa.

Y sirva esta triste experiencia para que en el futuro se eviten errores que después sean tan difíciles y costosos de reparar.

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Editor-Director  
Carlos Herranz Cano

Subdirector  
Aurelio Martín González

Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente  
Javier Hernandez Domingo

Administración  
Carlos Rebollar Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:

Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.



Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.

Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- ▶ Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- ▶ Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ▶ ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- ▶ Desde 17.900 €\*



Mercedes-Benz

\*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic, IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 128 hasta 179 g/Km.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA  
www.segauto.mercedes-benz.es

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRITERAS:** 921 41 71 31

**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.

**INSTITUCIONES SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

**AYUNTAMIENTOS**  
**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa M<sup>ª</sup> la R. de Nieva: 921 59 40 36.  
Sepúlveda: 921 54 00 00.  
Turégano: 921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n<sup>o</sup> 9, (Casa Encantada). Tlf.: 646381508. Sábados, domingos, festivos y puentes, de 12,00 a 19,00 h.

### Casino de La Unión

— Muestra itinerante de los pintores Valentina y Artal. En la Sala Unturbe hasta el 15 de enero.

### Claustro Galería de Arte

— Obras de Luis Moro. Hasta el 18 de enero.

### Horizonte Cultural

— Obra pictórica y poética del pintor catalán Xavi Fernández-Cruañas. Hasta el 31 de enero.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Mariona Cabassa. Hasta el 28 de febrero.

### Montón de Trigo Montón de paja

— Muestra del pintor Miguel Ángel Maroto bajo el título "El color de las brujas". El horario de la sala es de lunes a sábado de 10,30 a 13,45 h., y de 17,00 a 20,15 horas. Hasta mañana, 8 de enero.

— "Aveinte" ("Obra de pequeño formato original y firmada de jóvenes artistas por la módica suma de veinte euros").

### Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero. Hoy, jornada de puertas abiertas de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.

### Museo Rodera Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

### Sala J.L. Misis

— "Segovia entre nieve", de José Luis Nieto. Hasta el 20 de enero.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, ma-

dera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA LASTRILLA

### Librería Atenea

— Tallas de madera y cerámicas de Víctor Alcalde Velasco. (El Sotillo).

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Las citas deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

### RIAZA

### Galería Fontanar

— Exposición 'Asignatura pendiente' de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

### SAN ILDEFONSO

### Calart Actual

— "Silencio", de Esther Villalobos. Hasta el 31 de marzo en la iglesia de San Juan Nepomuceno. En el coro, obra gráfica de Jorge Castillo y Bram Van Velde.

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes

a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

### Galería Garajarte

— Obras de Nabuco y Letón.

### Galería Zaca

— Obras de Pablo Caballero. Hasta el 9 de enero.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### VALSAÍN

### Geneam

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista". Ampliada la muestra hasta hoy, 7 de enero. Tlf.: 821 473880.

### MADRID

### Museo Tifológico de la Once

— Esculturas del segoviano Antonio Pascual. Hasta mañana, 8 de enero. (La Coruña, 18- Metro Estrecho).

## Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

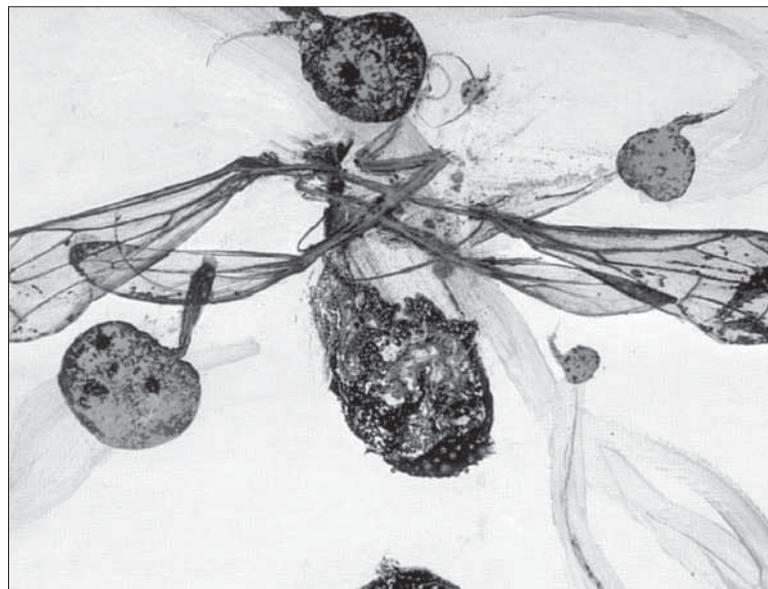
## Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



## AGENDA SOCIAL

### EXPOSICIÓN



"Alados", una de las obras que Luis Moro expone hasta el 18 de enero en Claustro Galería de Arte, en Segovia.



## CONVOCATORIAS

### HOY

◆ **Música:** Ciclo Adviento y Navidad a cargo de la coral segoviana Voces de Castilla. Hoy, a las 20,00 h., concierto en la iglesia de El Salvador de Sepúlveda. Organiza la Diputación de Segovia en colaboración con los ayuntamientos participantes.

### MAÑANA

◆ **Enrollate gratis:** Campaña del Ayuntamiento de Segovia de ocio para jóvenes entre 12 y 30 años. A partir de mañana, día 8, los sábados en la Casa Joven a partir de las cinco de la tarde. En el Frontón Segovia, de 17,00 a 01,00 h.

◆ **Cine:** Mañana, proyección de "Hable con ella" en el centro cultural de Riaza.

### PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Fundentes:** La Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Segovia, dado que las condiciones climatológicas en pasados días han agotado las previsiones de sal a numerosos vecinos, habilita una entrega excepcional de productos fundentes. Así, entrega gratuita desde el lunes, día 10, al sábado, día 15, en horario de 09,00 a 13,00 h., en las instalaciones de FCC Medio Ambiente SA, en c/ Peñalara, nº 32, en el polígono industrial El Cerro.

## VARIOS

◆ **Ayuda a Asia:** Unicef lanza una campaña de ayuda urgente a los países afectados por el terremoto que ha sacudido las costas del Océano Índico. Todos aquellos que quieran al Comité Español de Unicef en la acción humanitaria por la infancia en esa zona pueden visitar la página web de Unicef [www.unicef.es](http://www.unicef.es) o llamar al tlf. 902 255505. Las cuentas para hacer los donativos son estas: BBVA 0182 5960 41 0000081243 (Gobernador Fernández Jiménez, 1) y Caja Segovia 2069 0001 94 0001027386 (Avda. Fernández Ladreda, 8). Además, **Cáritas Diocesana** de Segovia pide solidaridad con los miles de afectados por este terremoto e informa que se pueden depositar donativos en las cuentas abiertas al efecto en Caja Segovia, Banco de Castilla, Caja Madrid, BBVA y Banco Atlántico. **Caja Segovia** ha abierto una cuenta para recaudar fondos entre sus clientes y todos los segovianos, el nombre y número de la misma es "Ayuda Humanitaria Damnificados del terremoto en el sudeste asiático", número 2069 0053 43 0018415117.

◆ **Comercio:** Cursos gratuitos para trabajadores del régimen general y autónomos del sector comercio: escaparatismo comercial, diseño de páginas web, inglés comercial, técnicas de relajación y antiestrés, habilidades personales y de comunicación, envoltorios y presentación de producto, arte floral, internet aplicado al comercio, gestión financiera y contable, contabilidad informatizada y carnet de manipulador de alimentos. Los cursos se desarrollarán entre enero y marzo en Centro Pitágoras. Más información en tlf.: 921462258.

◆ **Concurso de fotografía:** La Cámara de Comercio realiza esta convocatoria con el objeto de ilustrar aquellos acontecimientos que vayan a dejar huella a lo largo del año en Segovia. El concurso está dotado con un primer premio de 2.000 euros y

◆ **Universidad de la Experiencia:** Actividades organizadas por la Asociación de Antiguos Alumnos. El día 13, a las 18,00 h., charla coloquio a cargo de Luis Gallego Tejero sobre "Una idea sobre el Credo apostólico". Centro Senior Corpus.

◆ **Malabares:** El 15 de enero, taller de malabares en el Club Deportivo Robledo. Más información, tlf.: 606522134.

◆ **Teatro:** Los días 15 y 16 de enero, a las 20,30 h., representación de "El diario de Adán y Eva", de Mark Twain, en el teatro Juan Bravo.



Donantes de  
Sangre

◆ **El 12 de enero, martes, de 17,30h. a 21,00 h.,** se efectuarán donaciones de sangre en el Centro de Salud de San Ildefonso a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### ■ SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

**MAÑANA: Día y noche:** Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).

### ■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho en la c/ Marqués Perales.

### ■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Torrecilla, Fuentespelayo, Navas de Oro y Villacastín; las 24 horas, los despachos de Cantalejo, La Granja, Riaza y Prádena.

cuatro accesits de 500. Más información en la sede de c/ San Francisco, 32, tlf.: 921432300, fax 921430563 y [camara@camarasegovia.org](mailto:camara@camarasegovia.org)

◆ **Curso de japonés:** Curso gratuito para trabajadores del sector turístico, del 2 de febrero al 28 de marzo, de 10,00 a 13,00 h. El plazo de inscripción finaliza el 11 de enero. Más información, tlf.: 983305125 y 902202098 y [escul@escul.com](mailto:escul@escul.com)

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparten estos cursos de reconocida eficacia. Más información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a viernes.

◆ **Los briqueros:** Punto de información para jóvenes de 14 a 30 años del Ayuntamiento de Cantalejo. Tlf.: 921-521401 y e-mail: [cantalejo\\_punto@hotmail.com](mailto:cantalejo_punto@hotmail.com).

◆ **Calidoscopio:** Cursos de teatro para niños, jóvenes y adultos, creación literaria, tango argentino, danza del vientre, Chi-kung, técnica Alexander... Información en tlf 921 46 11 58.

◆ **Salas de lectura:** Puestas a disposición por el Ayuntamiento y los correspondientes centros según el calendario escolar: CEIP Elena Fortún (Nueva Segovia, de 17,30 a 21,30 h.; CEIP Martín Chico (San Lorenzo), de 17,30 a 21,30 h.; y CEIP Eresma (La Albuera), de 18,00 a 22,00 h.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Angeles Barriuso. Centro Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **La Esteva:** La Asociación y Grupo de Danzas La Esteva continúa sus actividades en la plaza del Salvador, número 7. Información, tlf.: 609922409.



## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 h. y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIORDI** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HÓRNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00

a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h. **AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 198436. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUELLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.

**CARCEL DE LA VILA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENNA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TUREGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TUREGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLÓN** - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genoves, Alcoro... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLIFOS DE DOMINGO GARCÍA** - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®,  
los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción  
Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
e-mail: [postventa@nunezautomocion.audi.es](mailto:postventa@nunezautomocion.audi.es)

Servicio Oficial de Postventa Audi

Radalki segopi

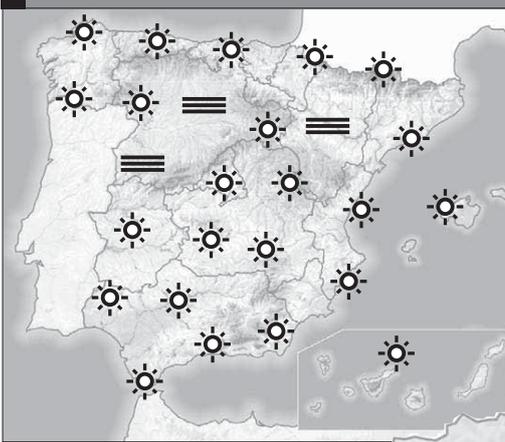
## AUTOMOCIÓN

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Elevadores.  
Desmontadoras - equilibradoras ruedas.  
Puentes de lavado.  
Cabinas pintura.  
Herramienta neumática.  
Herramienta eléctrica.  
Herramienta chapa-pintura.  
Compresor tornillo-pistón

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Repite la niebla en el Valle del Duero. Sin novedades en la

previsión, bajo la influencia del anticiclón la jornada de nuevo vendrá marcada por el sol y la niebla persistente en el Valle del Duero. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios, aunque en el norte de la región tenderán al alza.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

▲ máxima 9,2  
16,30 h  
▼ mínima -3,6  
07,30

HUMEDAD: 64%

VIENTO: SW

•LLUVIA: o L/Mz

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	6	-2
Ávila	13	-3
León	0	-5
Palencia	4	-2
Salamanca	11	-3
Segovia	9	-4
Soria	13	-4
Valladolid	5	-1
Zamora	4	-3

HOY

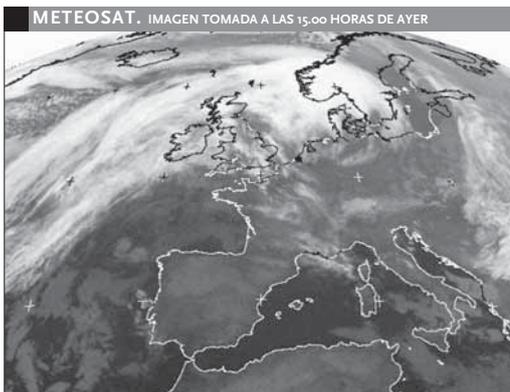
A la espera de novedades.

No será hasta mañana cuando lleguen novedades, por lo que de momento, y bajo el dominio de las altas presiones, la jornada vendrá marcada por el sol en toda la Península, aunque repite la niebla persistente en el Valle del Duero. Además, las temperaturas alcanzarán valores ligeramente más altos.

MAÑANA

Llega un frente.

La aproximación de un nuevo frente por el noroeste de la Península hará llegar nubes al Cantábrico, Pirineo occidental y la Meseta Norte, donde además las temperaturas bajarán. Se esperan precipitaciones en Galicia, Asturias y Cantabria. En el sur y el este de la Península, las altas presiones aseguran tiempo soleado y temperaturas estables.



SABADO



Llegan nubes.

El desplazamiento del centro de las altas presiones hacia el Mediterráneo, permite la aproximación de un frente por el noroeste del país que a lo largo de la jornada hará llegar nubes que dejarán algún chubasco en el extremo noroeste de la región al final del día. Descenso térmico.

DOMINGO



Sol y ascenso de temperaturas.

Quedará alguna nube residual a primeras horas en el noroeste de la región, que rápidamente dejarán paso a un cielo prácticamente despejado en toda la Comunidad. Además, las temperaturas se recuperarán del descenso tras el paso del frente.

ONCE

Jueves 6 de enero	Serie	---
Miércoles 5 de enero		45661
Martes 4 de enero		00249
Lunes 3 de enero		70207
Domingo 2 de enero		04418
Viernes 31 de diciembre		63105

EL COMBO

Sábado 1 de enero	8	COMBO 5
Reintegro ...	2-5	
Doble .....	5-6-3	
Triple .....		

Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffany's plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portaCD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portaCD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 636,00 €	21º Juego D'ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 3 de enero	Martes, 4 de enero	Miércoles, 5 de enero	Viernes 31 de diciembre	Jueves 6 de enero	Sábado 1 de enero	Domingo 2 de enero	Viernes 31 de diciembre
1 4 5 42 45 47	9 14 18 19 40 45	7 14 16 23 29 33	3 6 14 16 22 30	8 23 32 36 37 49	6 13 17 22 41 46	10 12 22 26 40 41	7 8 24 25 47
Compl. 30 Reintegro 3	Compl. 47 Reintegro 8	Compl. 2 Reintegro 9	Compl. 25 Reintegro 4	Compl. 1 Reintegro 0	Compl. 44 Reintegro 6	Compl. 24 Reintegro 3	Estrellas 8 9

■ **PATRIMONIO** LA JUNTA PREVÉ UNA INVERSIÓN DE 370.000 EUROS PARA LA SÉPTIMA FASE DEL PLAN DIRECTOR DEL MONUMENTO

## La restauración del cimborrio de la Catedral concluirá tras el verano

El proyecto prevé reproducir los elementos originales más deteriorados en pináculos, cresterías, balaustradas y en el andito, así como restaurar las vidrieras

M.GALINDO  
Segovia

Desde mediados de diciembre, una enorme estructura metálica de más de 60 metros de altura se eleva hasta la parte interior del cimborrio de la Catedral de Segovia, a través de la cual los técnicos y especialistas iniciarán en breve los trabajos contemplados en el proyecto de restauración de este elemento arquitectónico, correspondiente a la séptima fase del Plan Director de restauración del monumento. Las obras serán sufragadas por la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, que el pasado mes de agosto aprobó un presupuesto de 370.000 euros.

En cuanto al calendario para la finalización de las obras, la primera fase en el interior del cimborrio tiene una duración prevista de tres meses, tras los cuales se abordará la intervención en la parte exterior del elemento; por lo que las previsiones de los técnicos son que los trabajos estén concluidos definitivamente tras el verano.

El proyecto contempla una intervención integral tanto en el interior como en el exterior del cimborrio, centrada básicamente en la restauración y limpieza de todos los elementos arquitectónicos y ornamentales de su estructura, según explicó el delegado diocesano de Patrimonio, Miguel Ángel Barbado; quien señaló que la humedad constituye una de las principales amenazas que se ciernen sobre el cimborrio de la Catedral.

"La acumulación de agua en algunas zonas hace que la piedra se deteriore, y una vez seca, provoca pequeños desprendimientos que, año tras año, causan un importante deterioro en muchas de sus zonas", explicó Barbado. En la parte exterior del cimborrio, la acumulación de agentes contaminantes exteriores, así como de hierbas y vegetación, constituyen otro grave inconveniente para su conservación, por lo que se llevarán tratamientos anti herbicidas, y anti eflorescencias para paliar esta situación.

Barbado señaló que el proyecto tiene previsto actuar en todos los elementos ornamentales del cimborrio, tales como cornisas, cresterías, balaustradas, pináculos



Un impresionante andamio se eleva hasta la parte interior del cimborrio para las obras

JUAN MARTÍN

o en el andito, donde se procederá a reponer los elementos pétreos más deteriorados bien con morteros de restauración o bien realizando piezas de cantería copiadas de los originales existentes.

Una de las principales novedades que incluye el proyecto es la realización de cuatro pequeñas

aberturas en las cubiertas con el objeto de realizar otros tantos lucernarios o tragaluces capaces de iluminar en su totalidad las vidrieras que aparecen invadidas por los faldones de los tejados. En este sentido, Barbado aseguró que esta intervención "no será agresiva y se hará siempre de forma respetuosa y acorde con las caracte-

terísticas del propio monumento".

Otro de los proyectos más significativos es el referido a las vidrieras artísticas que cierran todos los huecos del cimborrio así como la linterna del cupulín, que serán restauradas; y además se incluirán las reposiciones de las actuales protecciones de estos elementos artísticos.

### ▼ FUTURO

Los planes, a la espera de la concreción ministerial

La decisión del Gobierno de desglosar en dos ministerios (Fomento y Vivienda) la actividad inversora en materia de restauración de patrimonio ha ralentizado algunos de los proyectos de recuperación de la Catedral, a la espera de ser incluidos en las inversiones correspondientes a la aportación del uno por ciento cultural que realiza este departamento. En este sentido, Barbado expresó su confianza en que "lo antes posible" esta situación quede aclarada con el fin de poder completar la restauración del templo. De este modo, tras la restauración del cimborrio, el cabildo y la diócesis confían en poder abordar las obras pendientes en el enlosado, que afectarían a la actual estructura perimetral y a la parte por la que se accede a través de la calle San Geroteo, de manera que pueda abrirse por esta zona el acceso al futuro nuevo museo catedralicio. "Esperamos en que los pequeños flecos burocráticos que puedan quedar se resuelvan lo antes posible para poder empezar a desarrollar un proyecto museístico para la Catedral —explicó—, ya que el resto de elementos ya están terminados y queremos ponerlos en funcionamiento en el menor plazo de tiempo posible para que el público pueda visitar la Catedral desde el enlosado y conocer todos los ricos tesoros culturales y patrimoniales que tenemos".

### GESTIÓN 10

¿TE GUSTARÍA VIVIR EN UNA CASA CON SITUACIÓN CÉNTRICA?

Te ofrecemos ésta de 4 dormitorios. Amplio salón. Carpintería de roble. Patio

INFORMACIÓN PERSONAL  
Teléfono 921 44 50 77

at

## AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ **SOCIEDAD** MELCHOR, GASPASAR Y BALTASAR DEJARON ESPERANZA Y MUCHOS REGALOS EN NUMEROSAS LOCALIDADES



Diferentes momentos de la cabalgata en Cabezueta, Fuentepelayo, El Espinar y Cantimpalos.

PEDRO L. MERINO, LUCIO MARTÍN, Y F.F.



Los reyes entregaron regalos en Valseca

ALVARO PINELA

# Los Reyes Magos recorrieron la provincia

Las cabalgatas desfilaron por las calles de los pueblos segovianos

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Melchor, Gaspar y Baltasar, los tres reyes magos de Oriente, realizaron un recorrido de ilusión por la provincia segoviana recalando en todos los pueblos, en los que fueron recibidos con esperanza y expectación, sobre todo por los

más pequeños. En **Fuentepelayo** estrenaron este año las carrozas de los reyes, que representaban el portal de Belén, un castillo y un molino. Tras visitar la residencia de personas mayores, fueron agasajados en la plaza Mayor con un chocolate con bizcochos.

En **Cabezueta** fueron los quin-

tos una vez más los que protagonizaron la cabalgata y el belén viviente que durante las fiestas navideñas acoge el pueblo. En su organización participan el Ayuntamiento, la asociación de amas de casa y la asociación cultural.

En la jornada de **Valseca** acogió después de la misa la entrega de regalos por parte de sus majestades, a la que acudieron numerosos niños de la localidad, acompañados de padres y familiares. En el templo se encuentra además el tradicional belén navideño.

En **Cantimpalos** la cabalgata se organizó en dos carrozas. En una iba el Nacimiento viviente con pastores y en la otra los tres Reyes Magos, con los pajes escoltados por soldados con antorchas, estrellas y un grupo de dulzaineros.

Tras un recorrido por las calles de la localidad, los reyes llegaron a la plaza, donde les esperaba el rey Herodes. Allí se leyó la carta dirigida a los niños. A continuación se adoró al niño Jesús en la iglesia, se cantaron villancicos y los reyes dieron caramelos a los niños. En este caso, los reyes tampoco se olvidaron de visitar la residencia "Los Sauces".

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**P1137 - VALDEVILLA. ALQUILER.**  
2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior. Económico.

**Inmobiliaria**

**GESTIÓN 10**  
**VENTA DE CHALET EN TRECASAS PAREADOS, ADOSADOS E INDIVIDUALES**  
4 dormitorios, 2 baños, aseo. Garaje

**¡VENGA A VER LOS PLANOS!**  
**Teléfono 921 44 50 77**

## BUQUERÍN, S.A.

La Junta General Extraordinaria, celebrada el 9 de diciembre de 2004, acordó, por unanimidad de los asistentes, ampliar el objeto social a la actividad de:

El transporte de mercancías.

Compra-venta al por mayor y al por menor de cereales y abono y otros productos relacionados con la agricultura y ganadería y de materiales de construcción.

Distribución mayorista y minorista de bebidas refrescantes y alcohólicas de todo tipo.

Venta de gasolina y sus derivados, gasóleos, así como aceites pesados y lubricantes.

Actividades de promoción y construcción de fincas urbanas, incluso en explotación en régimen de arrendamiento, compra-venta de fincas rústicas.

La promoción y desarrollo de negocios en el sector energético, especialmente la construcción y explotación de instalaciones de producción de energía eléctrica, térmica y fotovoltaica, utilizando la cogeneración u otras instalaciones basadas en energías renovables.

Ayllón, 27 de diciembre de 2004  
EL ADMINISTRADOR ÚNICO

**NUEVO EN SEGOVIA**  
ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL

**OFERTA APERTURA**

**29'95€** **40%**  
SHELL MINERAL **SOLO PIEZAS**  
Cambio de aceite y filtro de aceite **de descuento en silencios traseros**

**TUBOS DE ESCAPE** Cambio en 30 minutos  
Garantía 2 años en piezas y mano de obra

**FRENOS** Diagnóstico gratuito

**AMORTIGUADORES** Para vehículos de todas las marcas y modelos  
Garantía 5 años

**MANTENIMIENTO** Aceite, filtros, revisiones, baterías y escobillas

**NEUMATICOS** Control gratuito. Servicio completo:  
Montaje, equilibrado y alineación

**Obispo Quesada, 15**  
Tel. 921 43 43 40

**midas**

■ **SOCIEDAD** MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR DEGUSTARON LA LECHE Y TURRONES PREPARADOS POR LOS PEQUEÑOS DE LA CASA



Los pequeños de la casa aprovecharon la jornada para familiarizarse con sus nuevos juguetes. **JUAN MARTÍN**

# Juguetes mágicos de Oriente

Los Reyes Magos descargaron sus camellos y dejaron miles de regalos en los hogares segovianos

**M.C.H.**  
Segovia

Los Reyes Magos de Oriente no olvidaron a los niños segovianos y un año más descargaron los regalos de sus camellos para dejar en los hogares de la capital y provincia miles de juguetes.

Los nervios de la anterior noche y el ansia por saber si Melchor, Gaspar y Baltasar consideraban que en el pasado 2004 habían sido buenos hizo que a algunos niños les costase conciliar el sueño. Por la mañana, y junto los zapatos limpios, la escena volvió a repetirse: Paquetes envueltos para pequeños, y en algunos casos también para mayores, inundaron los salones de los hogares.

Miles de niños fueron testigos del paso de Sus Majestades de Oriente que aprovecharon su estancia en las casas para degustar la leche y comer turrones así como otros alimentos preparados por los niños para la ocasión. Por su parte, los camellos también bebieron

el agua de los bañeros que los pequeños les habían dejado para refrescar la larga noche.

Tras abrir los paquetes, las calles de la capital dejaban notar que ayer era 6 de enero: Pequeñas mamás tirando de sus carritos, niños aprendiendo a montar en sus bicicletas nuevas o en sus patines, pequeños con peluches... y rostros sonrientes eran la nota predominante en capital y provincia. Un dato más, este año Melchor, Gaspar y Baltasar han dejado carbón a los niños que han sido malos... Así que, desde hoy, todos tendremos que ser un poco mejores.

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

Sólo Aquí

P1125 ALQUILER. JOSE ZORRILLA. 2 dormitorios, reformado. Estupendo piso en inmejorable zona. Exterior.

Inmobiliaria

# De todo y para todos

Si es Movistar acertarás

Distribuidor Oficial **Telefónica Movistar**

**SG TELECOM**

Y TE LLEVARÁS UNO DE ESTOS MÓVILES POR **0€**

REGALA MOVIPLAN Y SIEMPRE HABLARÁ POR 11 CENTS/ MIN CON EL PLAN 90

NOKIA 3100

TSM7

¡Sorpréndele!

XACOBEO 2004 Galicia

En Movistar encuentras de todo. Movistar tiene para todos. Movistar tiene para muchas personas, y es perfecto para algo que te sorprenda. Para la familia, para el trabajo, para el ocio, para el deporte, para el estudio, para el negocio, para el amor, para el éxito, para el bienestar, para el futuro. Movistar tiene para todos. Movistar tiene para ti.

**Esta Navidad regala Movistar Activa.** Movistar Activa es para quienes buscan compromisos, quieren hablar, recargar saldo que tú decides. Con Movistar Plus puedes conseguir un regalo más completo.

siempre está tan liado con el trabajo, uno

servicio y muy pronto la mayoría de pequeñas y medianas empresas lo

meros videoteléfonos para pruebas de forma gratuita. Les también estarán en el resto de clientes en Madrid y Barcelona, así como en otras zonas españolas, donde se muestran de estos terminales UMTS incluidos telefónica Móviles son los Nokia Z1010 y Motorola. Prepararán nuevas marcas de móviles una vez que se ponga en marcha la tecnología. El precio de los teléfonos móviles es de

llamada, los primeros en tener acceso a la descarga de contenidos en la pantalla de los móviles. Movistar ha cerrado un acuerdo exclusivo con distintos operadores para incluir en 'Movistar Activa' todos sus servicios. Entre ellos, un Canal de Movistar, información sobre el Plan 90, sobre el Plan 30, sobre el Plan 40, sobre el Plan 50, sobre el Plan 60, sobre el Plan 70, sobre el Plan 80, sobre el Plan 90, sobre el Plan 100, sobre el Plan 110, sobre el Plan 120, sobre el Plan 130, sobre el Plan 140, sobre el Plan 150, sobre el Plan 160, sobre el Plan 170, sobre el Plan 180, sobre el Plan 190, sobre el Plan 200, sobre el Plan 210, sobre el Plan 220, sobre el Plan 230, sobre el Plan 240, sobre el Plan 250, sobre el Plan 260, sobre el Plan 270, sobre el Plan 280, sobre el Plan 290, sobre el Plan 300, sobre el Plan 310, sobre el Plan 320, sobre el Plan 330, sobre el Plan 340, sobre el Plan 350, sobre el Plan 360, sobre el Plan 370, sobre el Plan 380, sobre el Plan 390, sobre el Plan 400, sobre el Plan 410, sobre el Plan 420, sobre el Plan 430, sobre el Plan 440, sobre el Plan 450, sobre el Plan 460, sobre el Plan 470, sobre el Plan 480, sobre el Plan 490, sobre el Plan 500, sobre el Plan 510, sobre el Plan 520, sobre el Plan 530, sobre el Plan 540, sobre el Plan 550, sobre el Plan 560, sobre el Plan 570, sobre el Plan 580, sobre el Plan 590, sobre el Plan 600, sobre el Plan 610, sobre el Plan 620, sobre el Plan 630, sobre el Plan 640, sobre el Plan 650, sobre el Plan 660, sobre el Plan 670, sobre el Plan 680, sobre el Plan 690, sobre el Plan 700, sobre el Plan 710, sobre el Plan 720, sobre el Plan 730, sobre el Plan 740, sobre el Plan 750, sobre el Plan 760, sobre el Plan 770, sobre el Plan 780, sobre el Plan 790, sobre el Plan 800, sobre el Plan 810, sobre el Plan 820, sobre el Plan 830, sobre el Plan 840, sobre el Plan 850, sobre el Plan 860, sobre el Plan 870, sobre el Plan 880, sobre el Plan 890, sobre el Plan 900, sobre el Plan 910, sobre el Plan 920, sobre el Plan 930, sobre el Plan 940, sobre el Plan 950, sobre el Plan 960, sobre el Plan 970, sobre el Plan 980, sobre el Plan 990, sobre el Plan 1000.

Ven y te asesoraremos personalmente en:

**SG TELECOM**

C/ José Zorrilla, 73  
Segovia  
Tel.: 921 413 015

C/ Muerte y Vida, 11  
Segovia  
Tel.: 921 440 500

Pza. San Facundo, 1  
Segovia  
Tel.: 921 466 300

\* PROMOCIÓN VÁLIDA DEL 18/11 DE 2004 AL 7/01 DE 2005 PARA ALTAS NUEVAS CON PLUS PLAN 90, CONSULTAR CONDICIONES PARA ALTAS CON PLUS PLAN 30, 40, 60 CONDICIONADAS AL PLAN CONTRATADO AL MENOS 18 MESES. TARIFAS PARA LLAMADAS NACIONALES. ESTABLECIMIENTO DE LLAMADA E IMPUESTOS INDIRECTOS NO INCLUIDOS. CÓMPUTO POR SEGUNDO DESPUÉS DEL PRIMER MINUTO COMPLETO. I-MODE Y EL LOGO DE I-MODE SON MARCAS REGISTRADAS DE NTT DOCOMO, INC. EN JAPÓN Y OTROS PAÍSES.

**SOCIEDAD**

La lotería de El Niño pasó de largo por la provincia de Segovia

EL ADELANTADO Segovia

El sorteo de El Niño de la Lotería Nacional celebrado ayer no dejó ningún premio en la provincia de Segovia, pasando de largo, a pesar de ser una de las provincias de España en las que más dinero se juega por habitante, 29,97 euros. Segovia se sitúa en tercer lugar, tan sólo por detrás de Lérida y Soría.

En cuanto a la venta de lotería en la provincia, Segovia jugaba este año a El Niño 4,42 millones de euros, siendo las provincias con más venta Madrid, Barcelona y Valencia.

El sorteo de El Niño comenzó a celebrarse en 1908. En la historia de este sorteo Segovia ha sido una de las provincias menos afortunadas. Sólo cayó el premio Gordo en una ocasión, en 1916, y correspondió al número 20.950, que comparó con Barcelona, Castejón y Bilbao.

El año pasado fue el restaurante 'El Blasón' de Coca el que repartió cerca de 320.000 euros de uno de los doce terceros premios. Y hace dos años, la suerte rozó a Nava de la Asunción, que repartió un 'pellizco' de 426.000 euros, también de uno de los doce terceros premios.

La suerte no ha estado con Segovia este año, ni en el sorteo de El Niño ni en Navidad. En este último los números de la suerte rondaron por Segovia y la casualidad quiso que por una cifra no cayera el Gordo en la Administración número 2 de la capital, que distribuyó varias series del 54.601.

En total el despacho que regenta Milagros Lago y que está situado en el número 1 de la Calle Juan Bravo, vendió cinco series de la aproximación al Gordo, el 54.601, dotado con 20.000 euros cada una, de modo que repartió un total 100.000 euros.



Estado actual de la única de las tres rotondas que aún resta por concluir, la más cercana a Segovia

F. PEÑALOSA

**INFRAESTRUCTURAS JOSÉ ANTONIO ARRANZ CONFÍA EN QUE LAS OBRAS CONCLUYAN EN FEBRERO**

El frío retrasa la finalización de las rotondas en la CL-601

Las últimas heladas han deformado el firme de la glorieta más cercana a Segovia

JUANA HITA Segovia

Las bajas temperaturas y las heladas que se están registrando en Segovia en las últimas semanas están retrasando la finalización de las obras de construcción de tres rotondas en la carretera CL-601, en el tramo entre Segovia y La Granja. El jefe del servicio territorial de Fomento, José Antonio Arranz, explicó que únicamente resta por concluir la glorieta más cercana a Segovia, por la que los vehículos que circulan en ambos sentidos lo hacen por el mismo lado, el único que en estos momentos está operativo.

Además de la ralentización de las obras, el hielo que se ha creado en la carretera tras la última nevada ha deformado el firme de la vía en la rotonda mencionada por el paso de los coches. José Antonio Arranz explicó que mientras las temperaturas se mantengan por debajo de cero grados las obras no podrán terminarse, "ya que el hormigón no fragua". Después de las vacaciones navideñas, las obras proseguirán hoy en la carretera. En este sentido, el jefe de Fomento confía en que la temperatura suba algunos grados para poder fijar el hormigón, completar los dos carriles de la tercera glorieta y dar por terminada la actuación.

**ÚNICO CARRIL**

En estos momentos los vehículos circulan por un carril en ambos sentidos en la glorieta cercana a Parque Robledo

**PRESUPUESTO**

El presupuesto para esta actuación asciende a unos 795.000 euros, financiado por la Junta de Castilla y León

entre Palencia y Magaz.

La primera rotonda, en sentido La Granja, se emplaza en el punto kilométrico 115,260, desde la que se accederá a la urbanización de Peñas del Erizo. La segunda se sitúa en el kilómetro 115,480, a la altura de la factoría Femsa, y la tercera glorieta se ubica en el punto kilométrico 116,270, junto a Parque Robledo.

En un principio la Junta anticipó la construcción de una cuarta rotonda, pero finalmente se consideró innecesaria la proyectada frente a la entrada de la finca de Quitapesares, donde se localiza el centro de servicios sociales y salud "Nuestra Señora de la Fuen-cisla". Esta puerta de acceso a la finca será clausurada una vez que se construya en estos terrenos el futuro parque empresarial y complejo de ocio Segovia 21, que contempla su entrada desde la carretera de La Granja en una avenida que conectará con la rotonda construida en las proximidades de Parque Robledo.

lidad las tres rotondas estarán concluidas para finales del próximo mes de febrero. Las obras de construcción de las tres rotondas en la carretera CL-601 están siendo ejecutadas por la empresa Construcciones Lerma, con una inversión que rondará los 795.000 euros, financiada por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León. Estos trabajos pretenden aumentar la seguridad vial de una carretera que pasa por ser el segundo tramo de la red regional que más tráfico soporta, con una intensidad de unos 8.600 vehículos, solamente superado por la conexión

José Antonio Arranz afirmó que si todo transcurre con norma-

**San Francisco 921412090**  
**Triángulo Inmobiliaria**  
 P0860 - Espirido: Último piso en construcción de 119 m2: 3 dormitorios, 2 baños y aseo e inmejorables memorias de calidad. Muy luminoso. Ven a por plano.  
**Inmobiliaria**

**MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN**

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
 Gremio de los Caldereros s/n Polígono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia) Teléfono 921 43 19 74 glezmaseda@infonegocio.com

**Dirección** **Puestos de Trabajo** **Sala Juntas** **Recepciones**

**LABORAL** A 31 DE DICIEMBRE, LA PROVINCIA CONTABA CON UN TOTAL DE 56.696 PERSONAS COTIZANDO EN LOS DISTINTOS RÉGIMENES

# Segovia termina 2004 con 2.000 afiliados más a la Seguridad Social

En octubre se alcanzó el récord absoluto, con 58.559 trabajadores

A.S.R.  
Segovia

La provincia de Segovia concluyó el año 2004 con 56.696 personas afiliadas a la Seguridad Social, 2.085 más que las inscritas el 31 de diciembre de 2003, lo que representa un incremento del 3,82 por ciento, de acuerdo con los datos proporcionados por la Dirección General de Estadística de la Consejería de Hacienda de la Junta de Castilla y León.

Según los datos facilitados por la Administración regional, la media de afiliados a lo largo de los doce meses de 2004 ascendió a 56.279 personas, 1.808 más que la media de 2003, que se fijó en 54.471 personas, lo que supone un incremento porcentual de 3,32

puntos. Cabe destacar que este año, concretamente en el mes de octubre, la provincia consiguió su récord histórico absoluto, con 58.559 personas cotizando a la Seguridad Social en la provincia de Segovia.

Por lo que respecta a los datos del mes de diciembre, las cifras muestran una reducción del 1,41 por ciento en el número de afiliados, ya que se pasó de 57.505 el día 30 de noviembre a las citadas 56.696 personas del último día de diciembre, es decir, un descenso de 809 trabajadores. La cifra media de afiliación durante el mes de diciembre alcanzó los 57.489 asegurados.

En Castilla y León, el año 2004 concluyó con 877.653 personas



La media de afiliados a la Seguridad Social en 2004 ha sido de 56.279 personas

JUAN MARTÍN

dadas de alta en la Seguridad Social, lo que supone el récord histórico para un mes de diciembre; con respecto al 31 de diciembre de 2003, el incremento de la afiliación en la Comunidad ha sido de 30.409 trabajadores, un 3,59 por ciento, que es el mayor incremento de los últimos seis años y está además por encima de la me-

dia nacional, que ha sido del 3,45 por ciento.

Con respecto a noviembre, el número de afiliados en Castilla y León se redujo en 12.460 personas, en términos relativos una disminución del 1,4 por ciento, un poco más alta que la bajada del 0,9 por ciento registrada en el conjunto del país.

San Francisco 921412090  
Sólo Aquí  
P0892 - ZONA CENTRO. Piso de tres dormitorios, un baño calefacción individual, necesita alguna reforma.  
Triángulo Inmobiliaria

En los días HiperSol, encuentra las mejores ofertas

Oferta válida viernes 7 y sábado 8 de enero de 2005



**179,99€**  
29.948 ptas.

Lavadora Yokan, K400



**0,89€**  
148 ptas.

Manzana Golden, el kg.



**299,95€**  
49.907 ptas.

Frigorífico combi Yokan, K330



**4,69€**  
780 ptas.

Cinta de lomo extra, el kg.



**HiperSol**  
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

■ **SUCESOS** LOS VECINOS INICIARÁN UNA NUEVA RONDA DE VISITAS EN LAS INSTITUCIONES PARA VOLVER A EXPONER EL PROBLEMA



Varios vándalos rompieron la luna de un portal de la zona, en la noche de Reyes

FERNANDO PEÑALOSA

## Once personas participaron en una reyerta en Doctor Sancho

M.C.H.  
Segovia

La calle Doctor Sancho fue, una vez más, durante la pasada noche de Reyes, testigo de actos vandálicos protagonizados por jóvenes que, según varios vecinos de la zona, oscilan entre los 18 y 30 años. Así, y según destacaron diferentes testigos, durante la mañana de ayer se produjo una reyerta en la que participaron once personas. "Podía haber terminado en tragedia", explicaron e indicaron que fue necesaria la intervención de efectivos de la Policía Local y Nacional.

Sin embargo, este no ha sido el único incidente ya que, alrededor de las cuatro y media de la mañana, varias personas rompieron la luna de un portal de la zona y protagonizaron las continuas molestias que vienen denunciando los vecinos. Los residentes y comerciantes de la zona iniciarán este mismo mes una nueva ronda de visitas en las distintas instituciones para "volver a exponer el problema y pedir soluciones a un conflicto que llevamos soportando mucho tiempo".

Así, el domingo se pudieron contemplar nuevas pintadas en la calle San Francisco y alrededores. En un intervalo de tiempo inferior a un mes, los vándalos han roto en dos ocasiones una luna de una mercería situada en dicha calle.

Además, han intentado robar en otra tienda y, entre otras cosas, continúan produciendo malos olores y suciedades en la zona así como la imposibilidad de limpiar las calles adecuadamente, denunciaron los vecinos.

En otro sentido, los residentes han mostrado su agradecimiento por la ubicación de un nuevo contenedor así como el aumento de iluminación en algunos aspectos aunque, dice, "únicamente se han cumplido dos de las quince peticiones que hemos formulado".

### ACCIDENTE

Por otra parte, a las 7.00 horas de ayer se produjo un accidente de tráfico en el kilómetro 0,750 del camino asfaltado conocido como la carretera Tiro Pichón, en la localidad de San Ildefonso. Cuatro jóvenes de entre 21 y 22 años resultaron heridos leves después de que el turismo que conducía uno de ellos, con iniciales BLJR, se saliese de la vía por el margen derecho y chocase contra un árbol, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

El resto de las carreteras de la provincia no presentó complicaciones mientras que en la capital se produjo un pequeño accidente de tráfico en la avenida Padre Claret durante la tarde, según informó la Policía Local.

**rebajas**

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

## AVISO A LOS LECTORES

Se informa a los lectores que mañana sábado 8 de enero se reanuda la colección Series Clásicas de TVE y podrán recoger en su punto de venta el DVD correspondiente a esa fecha

San Francisco  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P0831 - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m, con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines. APROVECHATE

**Sólo Aquí**

Inmobiliaria

**Rentaire**

ALQUILER DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN

Av. Hontoria 3. Tf. 902 111 340  
40195 HONTORIA (Segovia).



Nuevo Ford**Focus**. **Calidad** en todos los sentidos.



Apertura y arranque sin llave, faros que se adaptan a la carretera, sistema Bluetooth®, control por voz, motores optimizados al máximo en consumos y emisiones, TDCi 2.0 136cv y 2.0i de 145cv, el coche más seguro de su clase\*. Gama nuevo Focus desde 13.450 €\*\*. ¿Pensabas que todo esto cabía dentro de una caja? Información y prueba: [www.nuevofordfocus.com](http://www.nuevofordfocus.com) ó 902 442 442



Pensados para disfrutar,  
hechos para durar



\* Según las pruebas de la fase 15 del Euro NCAP. \*\* P.V.P. recomendado para el modelo Ford Focus Trend 1.6i 100 cv 3p en Península y Baleares. Plan Prever gasolina, I.V.A., transporte, descuento promocional y aportación del concesionario incluidos. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Gama Focus: consumos oficiales de 4,8 a 7,7 l/100 km. Emisiones oficiales CO<sub>2</sub> de 127 a 184 g/km.

## ESTAMPAS SEGOVIANAS

FRANCISCO PUCH

## Un día distinto

HOY HA SIDO UN DÍA MÁS pero distinto. Un día más, porque ha pasado para mi existencia como para la de cualquier otro ser humano, distinto porque ha transcurrido, para mí, de diferente manera a la que la monotonía de la vida de un jubilado nos tiene acostumbrados. Había quedado con el mayor de mis hijos para hacer una escapada a Segovia a resolver un asunto, a hacer un recado.

Al hablar de recado, de inmediato viene a mi memoria la vieja figura del 'Recadero' que, no hace tantos años, era enlace común entre Segovia y Madrid para llevar a cabo las más inverosímiles gestiones que se le encargaran. Esa vieja figura de la que, tal vez, tengamos lugar de contar algo en otra de nuestras estampas.

Salíamos de Madrid por la carretera de La Coruña a las diez de la mañana. No había muchos coches. Un sol de matacabras coloreaba de amarillo las grises peñas y verdes collados en la ladera Sur de la Sierra de Guadarrama, que pocos meses tardarán en tener un color pajizo; en el exterior, cinco grados, en el interior del confortable vehículo, un calorillo casi somnoliento que era combatido por nuestra conversación o por la música.

Conforme íbamos ascendiendo hacia el alto, la luz solar iba perdiendo poco a poco su fuerza y su amarillento color tornándose algo más tenue hasta que fuimos engullidos por la oscura boca del túnel.

Milagro será que al otro lado no tengamos nieve, le comenté a mi hijo.

Nieve tal vez no, me respondí, pero niebla, seguro.

En efecto al otro lado de la oscura gruta, tres mil metros de distancia entre la entrada y la salida, una densa niebla había hurtado sus rayos al sol, cubriendo todo el paisaje. El sol se había ausentado, como si no quisiera iluminar a la siempre radiante tierra segoviana. El gran cartel de "Segovia, luz de Castilla", situado al borde de la carretera, apenas se veía. La temperatura, dos grados bajo cero. Circulamos con precaución siguiendo las luces rojas del vehículo que nos precedía hasta llegar a las puertas de la ciudad.

Nuestro recado nos llevaba a la entrada de la calle de los Coches, junto a Fernández Ladreda, así que al llegar a la glorieta donde se encuentra el Monumento al Pastor, tomamos a la izquierda para pasar después por la Puerta de Madrid donde se yerguen las estigmas de los célebres capitanes segovianos Dña Sanz y Fernán García que a la conquista de la madreleña villa, con las huestes segovianas, asistieron.

A la derecha dejamos la iglesia del Cristo del Mercado que tan evocadores recuerdos de otros tiempos me trae con sus verbenas, sus ferias, y sus enormes 'mayos'

plantados, bien untados de resbaladizo sebo, con el jamón en todo lo alto que casi nadie conseguía alcanzar. Me acuerdo de la historieta del inolvidable Miguel Gila: "Y abajo tós los mozos con las cabriteras abiertas, a la espera de las posaderas del que había osado preparar por el palo".

Pretendíamos descender por Conde de Sepúlveda y Ezequiel González hasta llegar a la Avenida de Fernández Ladreda, pero mi conductor, aunque segoviano también, no ha tenido tiempo de vivir la Segovia de la que tanto tiempo yo he disfrutado, y se equivocó tomando por Santo Tomás y Gobernador Fernández Jiménez, hasta toparse con la señal de dirección prohibida de la que nuestra Segovia está llena hoy día, así que tuvimos que virar a la derecha por Independencia para salir a Muerte y Vida en la que en el número 10 estuve viviendo durante algunos meses de mi infancia, lo que me dio lugar a asistir a la escuela pública que poco más abajo estaba, en la que permanecí más o menos una semana porque el Colegio de los Misioneros del que era becario, aquel curso me negó la beca, a pesar de mis buenas notas, porque en su decir, mi padre tenía suficientes ingresos como para pagar mis estudios, cosa que nunca ha sido cierta. Lo que sí fue cierto es que a la semana, cuando los frailes se enteraron de que un alumno suyo estaba yendo a un colegio en el que poco podía aprender porque era de enseñanza primaria, me mandaron recado por otro alumno y buen amigo Armando Arroyo para decirme que ya me había sido concedida la beca.

Dejamos a la izquierda la iglesia de Santa Eulalia, en cuya alameda plazuela, recuerdo que había una fuente con su pilón, en el que una noche de verano se nos cayó nuestro amigo Cachorro, al que acompañábamos a su casa que enfrente estaba, y al que después de sacado (que no secado) y sin escurrir dejamos sentado en el quicio de su puerta y tras golpear varias veces con el llamador, porque timbre no tenía, nos mantuvimos un poco alejados, sin ser vistos, hasta comprobar que el paquete era recogido, para poder irnos a dormir tranquilos.

La verdad es que esta Segovia mía está tan llena de recuerdos que pueden hacer interminables y aburridas estas trasnochadas estampas. Mi hijo me dice con sorna, cuéntame algo de los dinosaurios de tu época.

Siguiendo las arbitrarias señales de tráfico que cada vez nos alejaban más de nuestro punto de destino, continuamos Muerte y Vida arriba y luego José Zorrilla hasta poder salir de nuevo por San Vicente Ferrer a Conde Sepúlveda, y retomar el camino perdido hacia Fernández Ladreda.

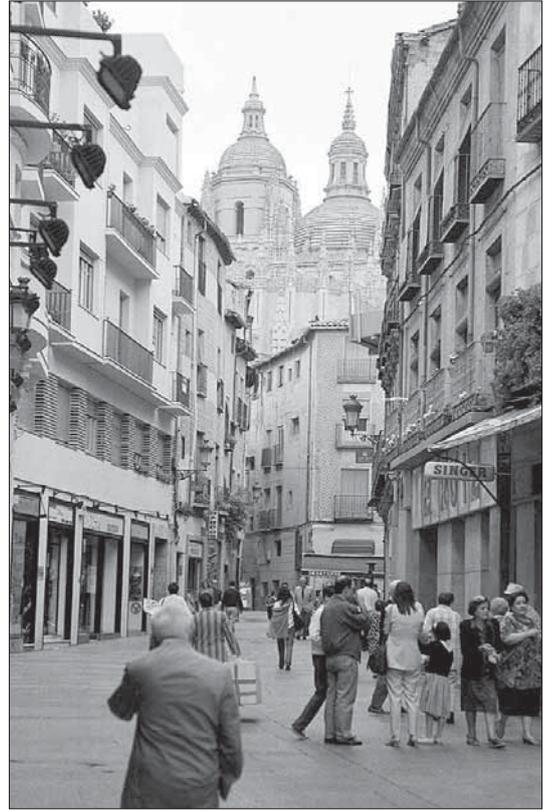
Dejar por allí el vehículo estacionado, imposible, así que tomamos por la carretera de Ávila

en dirección al Pinarillo y nos metimos a la izquierda en un terreno terrizo lleno de barro y charcos en el que todavía existe un asentamiento 'marginal' como hoy los llaman, donde dejamos el coche en un lugar lleno de escombros, trastos viejos e inmundicias, junto a un cartel que reza: "Prohibido verter escombros y desperdicios"; se ve que el cartel llegó después que los vertidos, igual que pasa con la policía, que siempre llega después de los que han llegado antes.

El frío persistía al descender del coche, y también la niebla, llegamos a pie hasta la calle de los Coches, hicimos nuestro recado, y nos acercamos a un mesón en la calle de Aniceto Marinas a tomar un tentempié, donde eché un vistazo a EL ADELANTADO. Queríamos subir al casco viejo, con la intención de hacer una visita al Museo Esteban Vicente, así que bajamos por Ezequiel González hasta el monumento al monstruo de la gastronomía segoviana Cándido, donde cruzamos el Puente de Sancti Spiritus y subiendo por el Paseo de los Tilos y Leopoldo Moreno bordeando la muralla, cruzamos por la Puerta del Socorro para después, por Martínez Campos, salir a la Plaza Mayor.

Pero si difícil nos fue estacionar en la zona de San Millán, no digo nada de lo que ocurre en la parte alta de la ciudad. Callejamos por Infanta Isabel, Herrería, José Canalejas, plaza de los Espejos, calle y plaza del Seminario, plaza de la Reina doña Juana, Ildefonso Rodríguez, Plaza de los Huertos, y ante la imposibilidad de dejar el coche en algún portal o de subirlo a algún balcón, pasamos del Esteban Vicente y decidimos hacer una excursión al barrio de San Lorenzo, así que bajamos por San Nicolás, San Quirce, Capuchinos Baja y Doctor Velasco para, pasando por la Puerta de San Cebrián, llegar al Paseo de Santo Domingo de Guzmán donde, antes de dirigirnos a San Lorenzo, decidimos hacer una visita al Barrio de San Marcos; dejamos a la derecha la Fábrica de la Moneda y el gótico Monasterio del Parral, y a nuestra izquierda la siempre majestuosa fortaleza del Alcázar, el más bello castillo del mundo. Tras cruzar el Puente de San Marcos nos acercamos a la Iglesia de la Vera Cruz y al Santuario de nuestra excelsa patrona, la Virgen de la Fuencisla.

Desanduvimos el camino andado para dirigirnos a San Lorenzo y dejando a nuestra izquierda el gótico Monasterio de Santa Cruz, donde grabado en la piedra figura el lema de los Reyes Católicos "Tanto Monta, monta tanto" y la cueva y sepulcro de Santo Domingo de Guzmán, seguimos por Cardenal Zúñiga hasta la bella plaza de San Lorenzo para tropezarnos con su hermosa iglesia románica y su esbelta torre mudéjar.



Yo le había dicho a mi hijo: allí no tendremos problemas de estacionamiento. Tremendo error, allí como en el resto de la ciudad, las calles estaban cuajadas de coches estacionados, y por si fuera poco, el técnico de urbanismo correspondiente ha hecho que, si llegas a la plaza, no puedes salir de ella más que subiendo a la Carretera de Valladolid, y entrar de nuevo en el barrio en dirección contraria por la calle de las Nieves para, cruzando el Puente del río Ciguñuela seguir hasta el de San Lorenzo y volver al mismo sitio en el que estábamos, de nuevo en la plaza. Todo un despropósito.

Yo le iba contando a mi hijo, lugares, situaciones y lances vividos durante aquellos años de mi niñez, lo que era el río de las Nieves y de dónde venía, el bodón que existía bajo el Puente de San Lorenzo en el que nos bañábamos los chiquillos, dónde estaban las tahonas en las que se asaban la mayor parte de los cochinitillos y corderos que después se vendían en los afamados restaurantes segovianos; él me iba explicando cosas sobre la historia del arte y las iglesias románicas de las que Segovia está saturada.

¿Te has dado cuenta, me decía, de que los templos románicos están fabricados en piedra, mientras que sus torres lo son de ladrillo?. Eso te puede dar idea de que las torres, por lo general, son un añadido a los templos y por su configuración, son de otra época posterior. El ladrillo era un material de construcción muy utilizado por los pueblos árabes, y cuando los árabes llegaron a la Hispania se encontraron con los templos románicos a los que les faltaba su alminar, y les anexionaron su to-

rrer a modo de minarete al que se pudiera asomar el muecín. Y uno de los ejemplos más patentes que tenemos en Segovia es esa bella torre mudéjar que estamos conchtemplando, añadida a la hermosa iglesia románica de San Lorenzo.

Cuando pudimos dejar el coche en un lugar ni muy cerca ni muy lejos de la plaza de San Lorenzo donde nos quedamos a reponer fuerzas en un restaurante, mi hijo me dijo socarronamente: "padre, tú de la Segovia de hace sesenta años, sabes cantidad, pero de la Segovia de hoy no tienes ni la más remota idea, porque me imagino que todas estas nuevas construcciones del barrio de San Lorenzo no existirían en tu época, ni tampoco las prohibiciones circulatorias".

Tienes razón, hijo, todo esto es nuevo para mí.

Después de haber comido y reposado unos minutos mientras conversábamos, volvimos a subir a la Plaza para tomar un café en algún lugar tranquilo y oscuro, y relajarnos antes de emprender el viaje de regreso. Como no había lugar para dejar el coche, dijimos: aquí mismo se queda.

Cuando ya la tarde estaba casi muerta, iniciamos el regreso a Madrid, aún era de día, pero la luz del sol ya se había ido a iluminar la otra cara de la tierra. La Mujer Muerta mostraba su grisácea silueta luciendo su blanco penacho de nieve en las cumbres, bella estampa que los segovianos llevamos grabada en el pensamiento.

Ha pasado un día más pero distinto, con algo que escribir, con algo que contar. Cuando nos llegue un día en que no tengamos nada que escribir, nada que contar, será como si ya hubiéramos muerto.

■ **CULTURA** LA CITA, QUE CELEBRA SU SEGUNDA EDICIÓN, SE EXTENDERÁ ENTRE EL 17 Y EL 20 DE ENERO

# La SEK abre sus actos sobre "El Quijote" con un seminario

El curso está dirigido e impartido por Santiago López Navia, reconocido cervantista

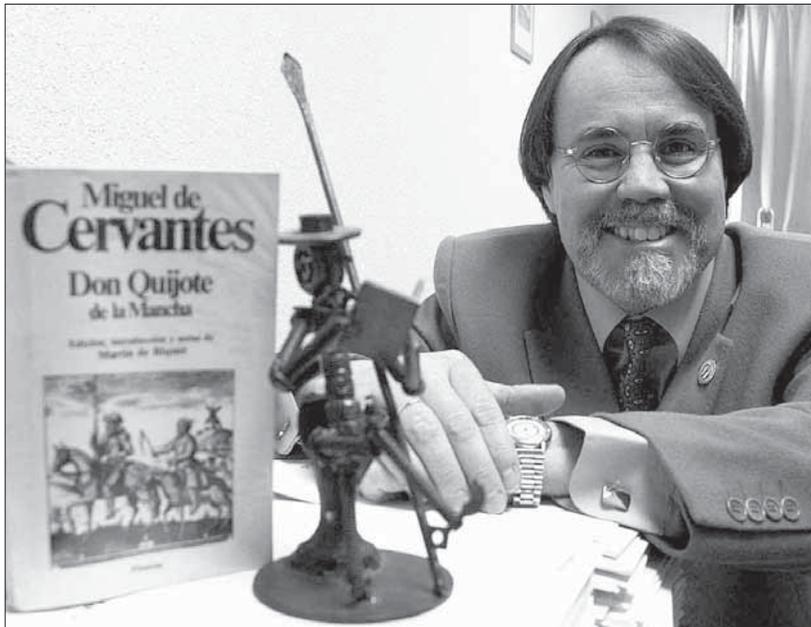
EL ADELANTADO  
Segovia

La Universidad SEK de Segovia se sumará a lo largo de este año 2005 a la conmemoración del cuarto centenario de la publicación de la primera parte de "El Quijote" y entre los próximos días 17 y 20 de enero acogerá la primera de las actividades previstas, la segunda edición del seminario "Aproximaciones al Quijote", impartido por Santiago López Navia, decano de la Facultad de Ciencias Humanas, Sociales y de la Comunicación y miembro de la junta directiva de la Asociación de Cervantistas.

Santiago López Navia, reconocido especialista en el cervantismo, al que se dedica desde hace veinte años como una de sus líneas de investigación preferentes, abordará en cuatro sesiones, una por cada día, de cinco y media a siete de la tarde los temas "La trascendencia cultural de don Quijote y del "Quijote"; "Los problemas del texto y los problemas del lector"; "Las recreaciones literarias del "Quijote"; especial atención a la narrativa hispánica" y "Las otras recreaciones del Quijote: atención especial a la música y el cine".

En esta segunda edición, este seminario se abre tanto a los alumnos y profesores de la Universidad SEK, como a los estudiantes Erasmus, profesores de Bachillerato de Segovia y en general a cualquier persona que quiera profundizar en el conocimiento de una novela que, con cuatrocientos años de historia, sigue siendo referente literario de la cultura hispánica.

López Navia, nombrado recientemente miembro de la Comisión para la Conmemoración del IV Centenario de la Junta de Castilla y León, es miembro de la Asociación Internacional Siglo de Oro, de la Cervantes Society of



El profesor Santiago López Navia, experto cervantista, posa con una edición de "El Quijote" JUAN MARTÍN

## SESIONES ABIERTAS

Las sesiones, que se desarrollarán de cinco y media a siete de la tarde, estarán abiertas a todas las personas interesadas

America y de la Asociación de Cervantistas, de cuya junta directiva forma parte desde el año 1991.

Ha dedicado a Cervantes y "El Quijote" dos libros y más de treinta trabajos publicados, a los que se sumarán próximamente su libro "Inspiración y pretexto. Estu-

dios sobre las recreaciones del Quijote" y su contribución a la Gran Enciclopedia Cervantina dirigida por Carlos Alvar, director del Centro de Estudios Cervantinos de la Universidad de Alcalá.

También pertenece al equipo internacional de corresponsales del Anuario Bibliográfico Cervantino, dirigido por Eduardo Urbina y editado por la Universidad de Texas A & M, y ha participado como ponente en numerosos congresos y coloquios internacionales, asumiendo frecuentemente tareas de organización.

Tras participar en el XI Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas, celebrado en Seúl (Corea) el pasado mes de

## CONGRESOS

López Navia, que ha editado dos libros sobre "El Quijote" y en breve publicará otro, está tomando parte en distintos congresos

noviembre, López Navia tiene previsto participar en los próximos meses en diversas actividades, entre las que cabe destacar los congresos cervantistas de Delhi (febrero de 2005), Argamasilla de Alba (Ciudad Real, mayo de 2005) y Jerusalén (diciembre de 2005).

## ■ SOCIEDAD

### Los nuevos españoles, esta semana en el Magazine

EL ADELANTADO  
Segovia

La revista Magazine ofrece esta semana, entre sus reportajes, una amplia información sobre los casi tres millones de extranjeros que se han asentado en España en los últimos años y han convertido este país en el suyo. El Magazine muestra la realidad de varias familias procedentes de diversos países del mundo que luchan por integrarse en distintas ciudades españolas.

El Magazine también se acerca esta semana a la figura histórica de Alejandro Magno, puesta de actualidad por la película del director estadounidense Oliver Stone. El reportaje presenta un perfil del joven conquistador que creó un enorme imperio, las estrategias militares que le llevaron a las puertas de India sin haber sufrido una derrota y el mundo en el que vivió.

El pueblo navarro de Oleja tiene un protagonismo especial después de aparecer en portada el 23 de mayo como imagen de paisajes españoles desde el cielo.

La sección de Ideas cuenta con la colaboración muy especial de Mala Rodríguez, la figura indiscutible del hip hop hispano, que aceptó posar como modelo para el Magazine. Fiel a su estilo y personalidad, la cantante prefirió combinar a su gusto los conjuntos preparados por los estilistas y mostró la misma decisión cuando compone y actúa.

**San Francisco**  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

**Sólo Aquí**

C0397-  
JUARROS  
DE RIO MOROS:  
Casa para restaurar.  
Superficie útil de  
85 m<sup>2</sup> distribuidos en  
3 dormitorios, baño.  
Muy buen precio.

**Inmobiliaria**

## LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

### RESIDENCIAL

### FUENTE DEL PRÍNCIPE

¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!  
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS  
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE

PROMUEVE:

INFORMA Y VENDE:

### EL CHULETÍN

ÚLTIMO PISO DUPLEX  
3 DORM, BAÑO Y ASEO  
COCINA CON DESPENSA  
GARAJE, ASCENSOR  
VEA PLANO

### C/CARRAL

ÚLTIMO APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
2 BAÑOS  
EN EL CENTRO DE LA GRANJA  
EN CONSTRUCCIÓN

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN:

**GRUPO PINAR**

GRUPO  
**GMS**

*Les desea  
Felices Fiestas*

**caja segovia**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **TOROS** EL EMPRESARIO TAURINO SEGOVIANO CRITICA LA DECISIÓN DE LA COMUNIDAD DE MADRID SOBRE LA ADJUDICACIÓN DEL COSO

# Postigo califica de "pucherazo" el concurso de Las Ventas

Un encuentro entre amigos para hablar sobre la actualidad del toro

**PABLO PASTOR**  
Segovia

En torno a la mesa amiga del mesón de Cándido, celebraron un almuerzo seguido de tertulia, el veterinario y recién nombrado presidente de la Federación de Galgos, Francisco Salamanca, el matador de toros y profesor de la Escuela Taurina Provincial, Antonio Sánchez Puerto, el pintor Lope Tablada, el empresario taurino Gustavo Postigo y quién esto escribe.

Se trató en profundidad el fallo por el que la Comunidad de Madrid otorgó la gestión de la plaza de toros de las Ventas a Taurodelta, cuyo presidente es José Antonio Martínez Uranga. Hubo unanimidad en que han jugado papel importante las influencias, ya que a juicio de los presentes, la mejor opción era sin duda la de Ruedo Venteño, al frente de la cual figuraban Victoriano Valencia, Gustavo Postigo, Enrique Cerezo y Camará, entre otros.

Gustavo Postigo en tono de indignación, comentó que no se había jugado limpio en este caso y que a su entender, se había producido un pucherazo, o algo similar. Citó las declaraciones de José Félix González, representante de Sarot, quién acusó públicamente a la Comunidad de tráfico de influencias, ofreciendo el nombre de Fidel San Román, constructor y amigo y socio en obras importantes del marido de Esperanza Aguirre.

Se habló del futuro de la escuela taurina, que cuenta en estos momentos con quince alumnos, cinco novilleros de alternativa,

## ESCUELA

La Escuela Taurina necesita que municipios y empresarios tomen conciencia de los valores provinciales

seis aspirantes y cuatro jóvenes alevines. Se hace necesario, vino a decir Sánchez Puerto, que ayuntamientos y empresarios segovianos, se conciencien respecto a los valores paisanos y les otorguen el favor de su inclusión en carteles de festejos a celebrarse en plazas segovianas.

Lope Tablada habló de la próxima exposición antológica dedicada a su padre y a él mismo, cuyas obras estarán presentes en el Torreon de Lozoya para el próximo mes de febrero.

Por su parte, Francisco Salamanca comentó que el cargo de presidente de la Federación de Galgos, lo asume pleno de ilusión y de mucho trabajo de futuro. "Ahora, tengo que estar en Madrigal de las Altas Torres, para cumplir un cometido específico como componente de la organización del campeonato de España".

Al final de la reunión, hubo palabras de buenos deseos para todos los presentes y para la afición segoviana a la fiesta de toros. Se agradeció al mesón de Cándido su gentileza por el almuerzo ofrecido, espléndido con el remate final de un excelso soufflé y la correspondiente copa de cava.



Los componentes de la tertulia en el mesón de Cándido

P.M.

■ **EL ALBERO CARBONERO** RECIBIRÁ A LOS NOVILLEROS SEGOVIANOS EL DÍA 19

## El rejoneador Álvaro Montes, invitado en la Tertulia Taurina de Segovia

**P.P.**  
Segovia

El martes, día 11, se celebra la 158 Tertulia Taurina de Segovia con el rejoneador jiennense Álvaro Montes como invitado especial. Mesón Patricia, tres de la tarde, cocido segoviano, tertulia y óleo de Lope Tablada.

En Arévalo (Ávila), la Peña Taurina arevalense, ha organizado las VIII Jornadas taurinas, cuya convocatoria se produce de manera alternativa. Viernes y sábado, días 14 y 15 y viernes y sábado días 21 y 22, respectivamente. Lugar, sala de exposiciones de Caja de Ahorros de Ávila.

El día 14, con el tema "La mujer en el mundo de los toros", intervendrán la ganadera María Dolores del Yerro Paniagua, la matador de toros Cristina Sánchez, la veterinaria Isabel Carpio, la novillera Ana Infante y la aficionada María Blanco.

El día 15, tema "Espectáculos

populares, los mejores encierros de España". Intervendrán Miguel Ángel Castaner, corredor; Miguel Moreno, corredor de S. Sebastián de los Reyes, Francisco Salamanca, veterinario; Juan M. Lázaro, corredor y Javier Jiménez, corredor. Presenta y modera, José María Vivas, periodista.

El día 21, tema "Alanzamiento, rejoneo y toreo a caballo". Intervienen, los rejoneadores Leonardo Hernández, Sergio Galán y Álvaro Montes. Modera Juan Manuel Sánchez, crítico taurino.

El día 22, tema "Hablando de toros". Intervienen el matador de toros Fernando Robleño, el también matador de toros y ganadero Pedro Martínez "Pedrés", el ganadero Victorino Martín y modera Domingo Nieto, crítico taurino.

### ENCUENTROS ALCALDES-NOVILLEROS SEGOVIANOS

El primer de ellos, el miércoles, día 12 en mesón Los Mellizos de Car-

bonero el Mayor, entre José Damián Gómez y los cinco novilleros segovianos de alternativa. El segundo, el miércoles, día 19, en Hostelería La Vega, de Cuéllar, entre Eduardo Marcos, concejal de Cultura y Fiestas de Cuéllar y los cinco novilleros. El tercer encuentro, en restaurante Casa Fortuna, entre Luis Fuentes y los cinco novilleros.

### MESA REDONDA EN CARBONERO EL MAYOR

Será el sábado, día 29, a las 8,30 de la noche en el Centro Cultural "Los Caños", organizada por la Peña Taurina "La Capea". Contará como integrantes de la mesa redonda, con el matador de toros Leandro Marcos, el novillero Ambel Posada, el picador Agustín Sanz, el ganadero Adolfo Martín, un empresario taurino, Antonino Sanz, presidente de plaza de toros, Francisco Salamanca, veterinario; Juan Posada, crítico taurino y un aficionado. Modera, Pablo Pastor.

**POR DESGRACIA NO ES NOTICIA EN LOS PERIÓDICOS, PERO HOY EN ANGOLA HAY 1.500.000 PERSONAS DESPLAZADAS**

**intermon**  
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO  
Miembro de Oxfam Internacional

**S.O.S. ANGOLA**

Tel.: 902 330 331 / www.intermon.org

24 años de guerra civil. 200 fallecidos al día por el hambre. 230.000 personas en campos de refugiados, sin agua, con sólo una fuente por cada 9.000 personas.

**¿Necesitas más cifras para ayudarles?  
Aquí las tienes, haz hoy tu donativo:**

La Caixa: 2100-0765-87-0200150258  
Banesto: 0030-2549-99-0000010272

B. Santander: 0085-0200-68-0000070524  
Caja Madrid: 2038-1768-44-4500180037

**ZARZUELA DEL MONTE** EL AYUNTAMIENTO HA ADQUIRIDO UN INMUEBLE JUNTO A LA CASA CONSISTORIAL

# El municipio proyecta la construcción de una residencia

## El centro para la tercera edad tendrá una superficie de unos 800 metros

**ÁLVARO PINELA**  
Zarzuela del Monte

La corporación de Zarzuela del Monte acordó durante la celebración del último pleno la compra de un edificio privado, situado junto a un corral propiedad del Ayuntamiento, anexo también al edificio consistorial, y con disposición de acceso directo.

En concreto, el municipio ha adquirido un inmueble urbano de una extensión de 500 metros cuadrados, comunicado con la calle Real, por el conocido callejón.

El precio convenido con el propietario ha sido de 66.111,33 euros. Con esta operación, destacó el alcalde de Zarzuela, Dionisio Montalvo(PP), entre la compra del edificio y el corral colindante, patrimonio del Consistorio, de alrededor de 280 metros cuadrados, "vamos a reunir una superficie urbana de 800 metros cuadrados, cuyo objetivo final es el de emplear el espacio en la construcción de una residencia de la tercera edad", precisó.

Montalvo confirmó a este diario, que el acuerdo entre la propiedad y el Ayuntamiento, "ya está cerrado".

Los próximos pasos munici-

pales irán encaminados a desarrollar las bases del proyecto, "que se centrarán durante la presente legislatura, primero, en el desescombro del edificio, después, la elaboración del proyecto y por último la búsqueda de formulas de financiación".

Por otro lado, el regidor entiende que con el aumento de la superficie indicada se podría realizar la ampliación del museo-pinacoteca. "Es decir —explicó— en los 280 metros cuadrados de los que ya disponíamos, se podría construir y habilitar en un edificio el actual centro social y en la planta superior ampliaríamos la pinacoteca". De esta manera se mejorarían dos de los actuales servicios municipales, que cuentan con un espacio algo limitado, según reconoció el edil.

Cambiando de asunto, en el capítulo de obras, el Ayuntamiento ha licitado la tercera fase del proyecto de cambio de redes de abastecimiento, para lo que cuenta con una subvención del Plan operativo local de 48.000 euros.

El Ayuntamiento tiene previsto renovar la red en un total de 5 fases. El alcalde calcula que en-



El alcalde, Dionisio Montalvo, a la entrada del Consistorio. ÁLVARO PINELA

### AL DETALLE

#### 500 METROS CUADRADOS

El edificio adquirido por el Ayuntamiento a un particular tiene una superficie de 500 metros cuadrados, que se anexionarán a un corral municipal de 280 metros.

#### CENTRO SOCIAL Y MUSEO

Con la disponibilidad de toda la superficie resultante, el municipio prevé habilitar un edificio de mayor espacio para el centro social y ampliar el museo-pinacoteca.

tre los años 2006 y 2008 quedarán completados los trabajos de renovación.

Por último, destacar que el Ayuntamiento ha organizado la

tradicional Cabalgata de Reyes, en la que además participarán como en años anteriores las localidades de Valdeprados, Ituro y Lama y Monterrubio.

## BREVES

### ALDEA REAL

#### El autobús para la extracción de sangre se mantiene

Durante este año 2005 la localidad acogerá junto a los municipios que componen la Mancomunidad del Pirón, el autobús de extracción de sangre, que desde enero de 2004, viene pasando por los municipios con una periodicidad de 15 días, al objeto de desplazar seguidamente a los vecinos hasta el Centro de Salud de Carbonero el Mayor, para realizar las pruebas de extracción de sangre. Desde el colectivo se ha valorado el funcionamiento del servicio, como correcto. En el Consistorio puede visitarse el calendario de fechas.

### CABAÑAS DE POLENDOS

#### El grupo Blues Machine actúa el próximo sábado

El grupo Blues Machine, una banda formada en el año 1990, dedicado al Rhythm Blues, Blues, Funky y Soul, actúa el próximo sábado en el local La Oveja Negra, a partir de las 23,45 horas. La formación está formada actualmente por dos músicos: Ike Hamalainen y, guitarrista, cantante y Josele Martín, bajista. Por el devenir de la banda han desfilado numerosos músicos como: Pericles Caputto, Antonio Serrano, Naco Goñi, Bryan Queen, Francisco Simón y Toni Heimer entre otros.

## ENCINILLAS



### La asociación de vecinos expuso el Belén en la iglesia

Como viene siendo tradicional en los últimos años, la Asociación de vecinos de Encinillas(Lave) ha instalado el Belén en la iglesia de San Vicente Mártir, la representación tiene como particularidad, que cada año se va incorporando al

mismo algunos de los edificios más emblemáticos del municipio. En esta edición se han añadido una de las casas más antiguas del pueblo. Las reproducciones son realizadas por la pintora residente en la localidad, Damaris Montiel.

ÁLVARO PINELA

## OTERO DE HERREROS

# El Consistorio entregó durante el año 2004 un total de siete canastillas

**ÁLVARO PINELA**  
Otero de Herreros

El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha entregado un total de 7 canastillas a los padres de los niños nacidos en la localidad durante el año 2004, según confirmaron desde la alcaldía.

Como recordarán nuestros lectores, el municipio incorporó a su reglamentación, una ordenanza que entró en el mes de enero de 2004, y que acaba de cumplir un año, por la que a modo de dar la bienvenida a los niños recién nacidos, que engrosen el registro civil municipal, e incentivar el empadronamiento, el Consistorio realiza la entrega a los padres del bebé, del obsequio de una canastilla valorada en 60 euros.

Como condición previa se estableció su entrega "a aquellos pa-

dres que lleven empadronados en el municipio un periodo de un año y que inscriban a su hijo en el registro civil de Otero de Herreros", recoge la normativa.

En otro orden de cosas, la Asociación cultural Ferreros desde hace unas semanas está llevando a cabo una recogida de alimentos destinados a Bielorrusia, coordinada por la parroquia de El Espinar. En la misma también se puede realizar alguna aportación económica. La propia asociación ha hecho entrega inicialmente de 60 euros.

El colectivo tiene expuesto el tradicional Belén navideño en el centro social de Caja Segovia, que participa en el concurso provincial. Entre algunas de sus actividades, organizó una chocolatada, así como una merienda.

■ CUÉLLAR FUERON MUCHOS LOS VECINOS QUE PARTICIPARON EN ESTA CENTENARIA TRADICIÓN

# Villancicos y danzas sonaron en honor al Niño de la Bola

Será en enero de 2006 cuando la imagen recorra de nuevo el conjunto histórico

NURIA PASCUAL MAYO  
Cuéllar

La imagen del Niño de la Bola volvió ayer a recorrer las calles del conjunto histórico de la villa, las mismas por las que ya paseo en la jornada de Año Nuevo, y como es tradicional lo hizo acompañado por un buen número de vecinos de la villa que se fueron incorporando según transcurría la procesión. La imagen partió de la Iglesia de San Miguel como lo viene haciendo en los últimos años debido al deterioro de su sede, el templo de San Esteban. Esto obligó a invertir el recorrido de la procesión que tradicionalmente descendía por la calle Morería para ascender de nuevo por la calle el Colegio, mientras que ahora se hace a la inversa. Tal vez, si se desarrollan en este año las anunciadas obras de restauración del templo la imagen parta en su próxima salida el día de Año Nuevo de 2006 de San Esteban y la procesión recupere así su trazado original. La principal novedad de las procesiones de este año la ha constituido el nuevo estandarte que ha sido confeccionado y bordado por Luisa Herrera y pintado al óleo por Alfonso Rey. Ambos trabajos han sido realizados de forma voluntaria y gratuita. El estandarte es una réplica de uno propiedad de la cofradía fechado en los siglos XVI o XVII que se encuentra en el convento de la Concepción de la villa y que está muy deteriorado.

El origen de esta procesión se remonta al siglo XVII, y desde entonces y hasta hoy los hermanos de la Cofradía del Niño de la Bola han salido año tras año en procesión portando la imagen en andas haciendo siempre el mismo recorrido por las calles del conjunto histórico del municipio entre las iglesias de San Miguel y



El Niño de la Bola a su entrada ayer en San Esteban, a la izquierda el nuevo estandarte

GABRIEL GÓMEZ

## ESTANDARTE

La Cofradía estrena este año un estandarte réplica de uno de los siglos XVI ó XVII ya deteriorado

San Esteban, sede de la imagen. El Niño de la Bola cuenta con gran devoción en el municipio y son muchos los danzantes que participan ejecutando bailes tradicionales específicos para esta procesión, siempre delante de la imagen, mirándola al son de la dulzaina y el tamboril.

El niño Alfonso Rey Velasco, ha ocupado este año el cargo de mayordomo que como es tradición ha sido elegido por los cofrades entre los miembros de la última familia incorporada a la hermandad.



Alfonso Rey Velasco, mayordomo de 2004-2005

GABRIEL GÓMEZ

■ CUÉLLAR LOS GANADORES SE DARÁN A CONOCER EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

## Hoy se sortean los 2.000 euros de la campaña de la asociación de comercio

N.P.  
Cuéllar

La Asociación de Comerciantes Cuellaranos puso ayer fin a la campaña de los "2.000 euros" que en este año se ha celebrado por cuarta vez. Hoy viernes 7 de enero el salón de actos del Ayuntamiento acogerá a las 12.00 horas el sorteo ante notario por el que se dará a conocer el número del boleto ganador del único premio de 2.000 euros, sorteo que será abierto al público. En el sorteo se obtendrá el número ganador y cuatro suplentes, que serán considerados ganadores consecuti-

vamente en caso de no aparecer el agraciado antes del 15 de enero, inclusive.

La peculiaridad de esta campaña de la ACC radica en que el premio de 2.000 euros no es económico, sino que el poseedor del boleto ganador deberá gastarlo realizando compras en los establecimientos asociados que han participado en la campaña. Hasta un máximo de 300 euros podrá gastar el premiado en cada uno de los establecimientos que elija entre los 41 participantes en la campaña.



La ganadora de 2003 tras recibir el cheque acreditativo

GABRIEL GÓMEZ

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

♦ F. J. Alcaraz  
( C/ Resina hasta el 9 de enero)

### EXPOSICIONES

♦ Patio del Ayuntamiento "De vacaciones y tiempo libre 2004" Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 9 de enero  
♦ Cronista Herrera: "XX Concurso de Flora y Fauna de Castilla y León". Hasta el 8 de Enero de 2005. Horario: Lunes a domingo de 19:00 a 20:30 horas.

### CONVOCATORIAS

**Sábado 8 de enero** Clausura de la exposición de Flora y Fauna de Castilla y León y entrega de premios del concurso. Centro Cultural Cronista Herrera, 19.00 horas.  
**Domingo 9 de enero** Concierto Navideño con la Coral Cuellarana en el Santuario de El Henar a las 13.00 horas

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar: Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros: Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>ª</sup> de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

■ **PATRIMONIO** EL ENCUENTRO ES PREPARATORIO DEL DE FEBRERO CON LOS PRESIDENTES AUTONÓMICOS

## La Junta convoca para el 17 a los consejeros de Cultura

En la reunión se debatirá una política común para conservar el patrimonio español

EFE  
Valladolid/Ávila

La consejera de Cultura de Castilla y León, Silvia Clemente, ha convocado a sus homólogos del territorio autonómico a una reunión en Salamanca, prevista para el próximo 17 de enero, para debatir sobre la necesidad de una política común en la conservación e integridad del patrimonio cultural de los españoles. Este encuentro, que se celebrará en el Parador de Turismo de Salamanca, es preparatorio del que también tendrá como escenario esa capital, en febrero, al que han sido invitados todos los presidentes autonómicos a instancia del de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, informaron ayer fuentes del Ejecutivo autonómico.

Ambos tiene su origen en la decisión del Gobierno central de asumir el dictamen del Comité de Expertos emitido en Madrid el pasado 23 de diciembre, que considera razonable la devolución a la Generalidad de Cataluña de una serie de documentos conservados en el Archivo General de la Guerra Civil, con sede en Salamanca.

La reunión de presidentes autonómicos se anunció el pasado 30 de diciembre al término del último Consejo de Gobierno de Castilla y León, y en la misma se planteará que el Ejecutivo central delegue en las comunidades autónomas su competencia en la gestión del patrimonio nacional, "ya que no es capaz de ejercerla", según dijo entonces la vicepresidenta castellanoleonesa, María Jesús Ruiz.

Herrera apelará a sus homólogos autonómicos para que el Estado asuma, en el caso del Archi-



Varias personas consultan documentos del Archivo de la Guerra Civil en Salamanca

EFE

vo de Salamanca, y de otros bienes de titularidad estatal, la responsabilidad que le asigna el artículo 149.28 de la Constitución en la defensa del patrimonio cultural, artístico y monumental español.

### EDADES DEL HOMBRE

Por otra parte, la Catedral de Ávila, cerrada al culto entre el 4 de mayo y el 13 de diciembre pasados con motivo de una exposición de Las Edades del Hombre, reabrirá sus puertas a los fieles el pró-

ximo domingo con la ordenación de Óscar Alonso García, de 26 años, como nuevo diácono.

La ceremonia, que presidirá el obispo de Ávila, Jesús García Burillo, podrá celebrarse, pese a la falta de algunos trabajos de desmontaje, en la nave central del templo que albergó las exposiciones "Testigos" hasta el pasado 13 de diciembre.

Desde ese día se iniciaron los labores de desmontaje de los paneles y estructuras distribuidas por toda la catedral, así como el

traslado de las 270 piezas hasta sus lugares de origen.

Al finalizar la muestra, su comisario, Antonio Meléndez, advirtió que estos trabajos se prolongarían durante más de un mes, aunque el templo estaría listo en su nave central para la celebración de esta ceremonia que tendrá lugar el domingo.

El nuevo diácono es Óscar Alonso, de 26 años, licenciado en Teología por la Universidad Pontificia de Salamanca y estudiante del Colegio Diocesano de Ávila.

■ **CINE**

## Delibes y Lozano piden expertos del entorno para dirigir la Seminci

EFE  
Valladolid

Los escritores Miguel Delibes y José Jiménez Lozano, entre otros intelectuales, han pedido "a quien corresponda" que el próximo equipo directivo de la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci), pendiente de articulación, incluya "a expertos de nuestro propio entorno".

En un misiva colectiva que ayer publicaron diversos periódicos de Valladolid, once intelectuales proponen entre otros nombres a Carmelo Romero, máximo responsable del festival en la década de los setenta que acreditó "sobradamente su profesionalidad y conocimientos cinematográficos". Nombres que luego "fueron apartados incomprensiblemente del festival", por lo que "acaso sea la ocasión de recuperarlos en pro del futuro del mismo", señala el texto de la carta que también firman los escritores Gustavo Martín Garzo, Elena Santiago y Ramón García; el historiador Julio Valdeón y el actor Juan Antonio Quintana.

Aclaran que esta petición no pretende inscribirse en un "provincianismo reductor a ultranza", pero consideran un error caer en una "actitud discriminatoria para con nuestra propia gente de valía" no tenerla en cuenta a la hora de formar un "buen equipo directivo sea donde sea".

Seminci ha perdido a su director de las dos últimas décadas, Fernando Lara, nombrado en el Consejo de Ministros del pasado 30 de diciembre como nuevo director del Instituto de la Cinematografía y las Artes Audiovisuales (ICAA).

## BREVES

### PENSIONES

#### Ingreso mínimo para inmigrantes retornados

Los emigrantes castellanoleoneses mayores de 65 años, retornados a su comunidad de origen, pueden solicitar desde el pasado 1 de enero la prestación del Ingreso Mínimo de Inserción (IMI), informaron fuentes del Gobierno regional. Hasta esa fecha, los emigrantes no podían acceder a una pensión no contributiva si no cumplían con el requisito legal de residencia en España durante un mínimo de diez años a partir de los 16. Los principales beneficiarios serán emigrantes a países de Iberoamérica afectados en los últimos años por graves crisis económicas.

### SUCESOS

#### Tres personas pierden la vida en la colisión de dos turismos en la localidad vallisoletana de Bercero

Tres personas con edades comprendidas entre 23 y 72 años fallecieron aery a causa de la colisión de dos turismos ocurrida en la A-6, en el término de Bercero (Valladolid), situado a unos cuarenta kilómetros de la capital, según fuentes de la Guardia Civil y sanitarias. La identidad de las víctimas mortales corresponde a un varón de 45 años, J.T.B.D.F., y una mujer de 72, M.L.D.F.G., con residencia en Madrid y que viajaban como conductor y ocupante de uno de los turismos siniestrados. En el mismo coche, se desplazaba otra mujer, de 38 años, M.R.S., quien fue trasladada al Hospital Pío del Río Hortega para recibir asistencia por las heridas graves que sufrió. La identidad de

la tercera persona que pereció a causa del siniestro corresponde a D.J.V.L., de 23 años, vecino de Asturias y conductor del otro coche que se vio implicado en el suceso, en el que viajaba sólo. El accidente, al parecer, se produjo cuando uno de los dos turismos se salió por el margen izquierdo, invadió la calzada en sentido contrario y colisionó con el otro coche. Los vehículos implicados en el suceso fueron un Ford Focus con matrícula 5439-CMC y un Volkswagen Golf con placas 9178-CRW. El suceso ocurrió en el kilómetro 194 de dicha carretera, hasta la que se desplazaron miembros del Cuerpo de Bomberos de la Diputación, además de agentes de la Guardia Civil y las

asistencias médicas, para colaborar en la atención a las víctimas.

### ATROPELLOS

La mayoría de los accidentes mortales que se producen en la capital burgalesa se producen por atropellos a personas del colectivo de la tercera edad, según la memoria de la Policía Local de 2004. Las tres únicas personas que perdieron la vida en las carreteras y calles de la ciudad durante el pasado año fueron mayores de 65 años y perecieron al ser atropellados. En la memoria se constata la reducción de víctimas mortales en accidentes de tráfico en el casco urbano, que han pasado de las doce de 2003 a las tres del año que acaba de terminar.

### TRADICIONES

#### Intercambio del arca en Almarza y San Andrés

Los textos centenarios que contiene el arca compartida entre las localidades de Almarza y San Andrés de Soria volvieron a cambiar ayer de custodios, mediante un acto con el que se cumple la tradición que cada festividad de la Epifanía reviven los vecinos de ambos municipios. Almarza y San Andrés intercambian cada año este arca de roble que guarda documentos relativos al aprovechamiento de una dehesa boyal que está situada entre ambos términos municipales. Los textos más antiguos que guarda el arca datan de 1329 y los más recientes son del año 1940.



**Relación de puntos de venta de El Adelantado de Segovia en Madrid**

- |                                      |                              |                                |                                |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Agustín de Foxa, 22.                 | Comandante Zorita, 30.       | Gran Vía, 51.                  | Plaza de Santo Domingo.        |
| Alcalá, 25.                          | Conde de Peñalver, 78.       | Gran Vía, 78.                  | Plaza del Callao, 3.           |
| Alcalá, 46.                          | Conde de Peñalver, 32.       | Gta. Cuatro Caminos.           | Plaza del Perú, 5.             |
| Alcalá, 50.                          | Conde de Peñalver, 62.       | Gta. Ruiz Giménez, 1.          | Plaza Doctor Laguna, 1.        |
| Alcalá, 131.                         | Corazón de María, 43.        | Hilarión Eslava, 2.            | Plaza Puerta Cerrada s/n.      |
| Alcalá, 111.                         | Diego de León, 22.           | Ibiza, 48.                     | Princesa, 23.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 18.        | Diego de León, 46.           | Ibiza, 72.                     | Princesa, 56.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 50.        | Doctor Esquerdo, 80.         | José Abascal, 58.              | Príncipe de Vergara, 210.      |
| Avda. Doctor Esquerdo, 183.          | Eduardo Dato, 19.            | Juan Bravo, 40.                | Príncipe de Vergara, 120.      |
| Avda. Ciudad Barcelona.              | Estébanez Calderón, 5.       | Mayor, 5.                      | Príncipe de Vergara, 135.      |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 77.       | LA SEPULVEDANA, P de la Flo- | Montera, 48.                   | Puerta del Sol, 10.            |
| Avda. Concha Espina, 6.              | rida.                        | Narváez, 64.                   | Puerta del Sol, 11.            |
| Avda. de la Constitución, 82.        | Félix Bois, 13.              | Orense, 2.                     | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 6.              | Fernán González, 51.         | Ortega y Gasset, 29.           | Puerta del Sol, 3.             |
| Avda. General Perón, 16.             | Ferraz, 88.                  | Ortega y Gasset, 45.           | Puerta del Sol, 8.             |
| Avda. General Perón, 42.             | Francisco Gervás, 8.         | Ortega y Gasset, 68.           | Pza. Cibeles/ Paseo del Prado. |
| Avda. Mediterráneo, 2.               | Francisco Silvela, 14.       | Padilla, 14.                   | Ríos Rosas, 57.                |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 144.      | Francisco Silvela, 52.       | Paseo de Recoletos, 14.        | Santa Engracia, 43.            |
| Avenida Bruselas, 56.                | Fuencarral, 112.             | Paseo Infanta Isabel, 1.       | Santa Engracia, 76.            |
| Barquillo, 17.                       | Fuencarral, 111.             | Plaza de Castilla, 2.          | Santa María Magdalena, 18.     |
| Bravo Murillo, 98.                   | Glorieta de Bilbao, 7.       | Plaza de Chueca, 5.            | Serrano, 76.                   |
| Capitán Haya, Esquina Bravo Murillo. | Glorieta de Embajadores, 3.  | Plaza de Felipe II.            | Serrano, 106.                  |
| Capitán Haya, 7.                     | Glorieta Lopez de Hoyos.     | Plaza de Isabel II, 8.         | Trafalgar, 2.                  |
| Castellana, 20.                      | Goya, 41.                    | Plaza de la Independencia, 2.  | Velázquez, 130.                |
| Castellana, 131.                     | Goya, 51.                    | Plaza de la Independencia, 10. | Víctor de La Serna, 1.         |
| Cavanilles, 39.                      | Goya, 63.                    | Plaza de las Cortes, 6.        | Víctor de La Serna, 31.        |
| Clara del Rey, 1.                    | Gran Vía, 24.                | Plaza de Manuel Becerra, 3.    |                                |
| Clara del Rey, 14.                   | Gran Vía, 30.                | Plaza de Santa Bárbara, 4.     |                                |



► CELEBRACIÓN DE LA PASCUA MILITAR EN MADRID



El Rey Juan Carlos saluda al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en presencia de la Reina Sofía y los Príncipes de Asturias a su llegada al Palacio Real./EFE

## España enviará un fuerte despliegue militar a la zona del maremoto

Rodríguez Zapatero anunció que el Gobierno planea enviar el contingente, que incluirá un hospital de campaña, helicópteros, unidades de ingenieros, un buque y aviones 'Hércules'

• El presidente del Gobierno no ha precisado las cifras exactas de efectivos, ni el país o países a los que se enviarán hombres y material, extremos que se concretarán mañana.

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que el Ejecutivo planea un importante despliegue de medios militares a la zona del sudeste asiático asolada por el maremoto del 26 de diciembre. Se prevé que el despliegue tenga lugar a partir de la próxima semana y la misión será

estudiada en la reunión que mañana por la mañana mantendrá el ministro de Defensa, José Bono, con Rodríguez Zapatero.

En conversación informal con la prensa durante la recepción tras la celebración de la Pascua Militar en el Palacio Real, el presidente del Gobierno anunció esta noticia aunque no precisó ni las cifras del contingente ni el país o países a los que se enviarán tropas. No obstante, si citó los medios materiales y humanos que se barajan enviar, y que pasan, según dijo, por un hospital de campaña, helicópteros, unidades de ingenieros, un buque y aviones *Hércules*.

El acuerdo para el envío de tropas no pasará de forma previa por

el Consejo de Ministros. En la última reunión del Gabinete, el Gobierno aprobó un acuerdo por el que se prorrogaba hasta el 30 de junio de 2005 la actual participación de las Fuerzas Armadas españolas en operaciones fuera del territorio nacional, fijándose un máximo de 2.600 militares.

**HAY 2.003 SOLDADOS FUERA.**

Actualmente son 2.003 los efectivos militares que se encuentran desplegados en misiones de mantenimiento de la paz, por lo que, según Defensa, existe un margen para que el Gobierno español envíe más efectivos al exterior dentro de esta nueva misión.

En el caso del Ejército del Aire,

fuentes militares consultadas señalaron que los aviones no tendrían por qué ser *Hércules*, remitiéndose a un concepto más amplio de «aviones tácticos». Asimismo, y en cuanto al buque, abogaron por que, si finalmente se concreta su envío, se mande un buque de asalto anfibio, como el *Castilla* o el *Galicia*.

En cuanto a la aportación del Ejército de Tierra, las fuentes consultadas subrayaron que primero ha de delimitarse los países a los que se prestará ayuda e indicaron que lo adecuado para una operación de estas características, con un altísimo grado de devastación, es el envío de unidades de ingenieros.

Bono dice que ningún territorio podrá romper la voluntad de los españoles

EFE / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, realizó ayer en la Pascua Militar una reivindicación de la Constitución y alertó de que ningún territorio podrá tener proyectos que «rompan» la voluntad de los españoles. «Nos conforta saber que, constitucionalmente, la afirmación de una parte nunca supone la negación del conjunto. Por eso, ningún territorio podrá tener proyectos que rompan la voluntad soberana de todos españoles», advirtió el ministro.

Ante los Reyes, los Príncipes, el presidente del Gobierno, Rodríguez Zapatero, el ministro del Interior, José Antonio Alonso y la cúpula militar, Bono enfatizó que «no hay en Europa ningún Estado que propicie el levantamiento de nuevas fronteras en su territorio».

En la misma línea, apostó por el progreso que «no difumina el valor de las diferencias pero que no transforma la evidente pluralidad de España en arma arrojadiza o en coartada para el privilegio».

Así, insistió en que, por encima de cualquier identidad de territorio, la España que cuenta es la España de los ciudadanos, de la Constitución, de donde emana la legitimidad de las instituciones. «Por eso, Señor, una buena manera de felicitarnos la Pascua quizá sea con el lema 'Más libertad, menos fronteras entre nosotros, más solidaridad y más Constitución'. Es decir: 'Más España', proclamó el ministro dirigiéndose al Rey don Juan Carlos.

Llamazares critica el «alarmismo» del ministro de Defensa

EUROPA PRESS / MADRID

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, criticó ayer las palabras «grandilocuentes y alarmistas» pronunciadas por el Rey y por el ministro de Defensa, José Bono. Para Llamazares sus afirmaciones remiten a referencias «típicas y tópicas» sobre la Constitución con las que se trata de dar una imagen de que existe una «amenaza» contra la unidad del Estado.

«Creo que sobran las medidas de excepción, las Cruzadas y los anatemas frente al Plan Ibarretxe porque dan alas a quienes solo quieren tensar la situación», dijo.

## El Rey llama a preservar el «espíritu integrador» de la Constitución Española

EUROPA PRESS / MADRID

El Rey don Juan Carlos llamó ayer a preservar el «espíritu integrador» de la Constitución Española y a respetarla plenamente durante el discurso que, con motivo de la Pascua Militar, pronunció en el Palacio Real de Madrid ante el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, la cúpula militar y los ministros de Defensa,

José Bono, e Interior, José Antonio Alonso.

«Sigamos trabajando juntos todos los españoles para construir una España cada día mejor, desde el pleno respeto a nuestra Constitución preservando su espíritu integrador», dijo. «Una Constitución -agregó el monarca- a la que debemos muchos años de armónica convivencia, de envidia-

ble modernización y de avanzada articulación territorial. Una Constitución de incalculable valor para que España siga progresando unida en democracia y libertad».

En este sentido, pidió a estos profesionales que «el amor a España» que siempre les ha inspirado siga guiando su quehacer diario en el marco de la Constitución y al servicio de la sociedad. «En esa la-

bor, siempre contaréis con el respaldo, reconocimiento y aliento de la Corona», manifestó.

El Rey también hizo alusión a las víctimas del maremoto en Asia y a las de los actos terroristas del 11-M. «La lucha contra el terrorismo es hoy más que nunca un objetivo irrenunciable para una sociedad libre, democrática y que ama la paz», aseguró.

## BREVES

## VIOLENCIA CALLEJERA

**Colocan una pequeña bomba en la Casa del Pueblo de Sopelana**

■ Unos desconocidos atacaron la medianoche del miércoles la Casa del Pueblo de la localidad vizcaína de Sopelana, ubicada en la calle Lizarre, mediante la colocación en el exterior del local de un artefacto casero que, al explotar, provocó escasos daños materiales. Este acto, que ha sido reprochado por la mayoría de partidos políticos, se produce según los socialistas vascos porque el Plan Ibarretxe ha dado «nuevas alas a los violentos». Desde el PP vasco se asegura que los que «con una mano impulsan el Plan, con la otra atacan la Casa del Pueblo».

## ESTATUTO DE CATALUÑA

**El PP solo será «radical» en la reforma para salvar la Constitución**

■ El presidente del PP de Cataluña, Josep Piqué, asegura que su partido «no radicalizará sus posiciones» durante el proceso de reforma del Estatut «salvo para defender la Constitución y el modelo de convivencia y estabilidad institucional con el que tan bien nos ha ido en los últimos 25 años».

Piqué tranquiliza así a las voces que alertan de que los populares deriven hacia posturas extremas en el proceso abierto en Cataluña una vez que la cámara vasca ha aprobado el Plan Ibarretxe, y señala que «se equivoca quien piensa que seremos cómplices con posicionamientos de ruptura».

## IZQUIERDA UNIDA

**Santiago peleará por el liderazgo de la coalición en el Consejo Federal**

■ El dirigente de IU Enrique Santiago disputará a Gaspar Llamazares el liderazgo de la federación en el Consejo Federal del próximo día 22 con un proyecto que englobe las distintas posiciones internas, al entender que planes como el de Ibarretxe precisan un «debate urgente» en el seno de la formación.

## CASO LASA Y ZABALA

**El Gobierno vasco cree que el tercer grado ha sido para «silenciar» a Galindo**

■ El consejero de Justicia del Gobierno vasco, Joseba Azkarraga, afirmó ayer que la concesión del tercer grado penitenciario al ex general de la Guardia Civil, Enrique Rodríguez Galindo, es «el precio a pagar para silenciar a uno de los comandantes del terrorismo de Estado». A su juicio, el Ejecutivo del PSOE «reconoce definitivamente sin empacho que una cosa son los presos, en general, y otra, sus presos».

# Zapatero recibirá a Ibarretxe el 13 para expresarle su oposición al Plan

El presidente del Gobierno llamará hoy al líder del PP, Mariano Rajoy, y prevé entrevistarse con él la próxima semana, inmediatamente después del encuentro con el lehendakari

• El jefe del Ejecutivo asegura que intentará que el Partido Popular esté en las reformas estatutarias y constitucional, aunque, advirtió, «no es imprescindible».

## OTR-PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero anunció ayer que recibirá al lehendakari, Juan José Ibarretxe, el próximo 13 de enero en La Moncloa para hablar con él sobre el plan soberanista aprobado el pasado 30 de diciembre por el Parlamento vasco.

Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que trasladará al lehendakari, que su Plan no es aceptable y que afecta negativamente a la convivencia entre los vascos.

En una conversación informal con periodistas en el Palacio Real durante los actos de la Pascua Militar, Zapatero explicó

que el llamado Plan Ibarretxe no es aceptable porque afecta negativamente a la convivencia entre los vascos. En su opinión con la propuesta soberanista no hay ninguna «luz positiva» y destacó que sería inconstitucional realizarlo antes de las elecciones vascas.

El presidente tiene intención de llamar hoy mismo al líder de la oposición, el presidente de PP, Mariano Rajoy y prevé entrevistarse con él inmediatamente después del encuentro con el lehendakari, esto es, la próxima semana. En este sentido, dijo que le informará del contenido de la entrevista y que «consultará» con Rajoy las posibles iniciativas a tomar por parte del Gobierno.

También defendió la importancia de mantener comunicación y diálogo con el PP y aseguró que el Ejecutivo hará lo posible para que el principal partido de la oposición esté en las reformas estatutarias y de la Constitución. Avisó, no obstante, de que aunque ello es bueno y muy conveniente, no es imprescindible.

**HUIR DEL ALARMISMO.** En cuanto al nivel de gravedad del Plan Ibarretxe, Rodríguez Zapatero remarcó que es un problema de importancia. Pero a renglón seguido y frente a los alarmismos, afirmó: «Tras 26 años de democracia, hay que tener confianza en nosotros mismos». Preguntado sobre si se reunirá con otros interlocutores, además de con Ibarretxe y Rajoy, recordó que el líder de IU, Gaspar Llamazares, ya ha solicitado una entrevista.

El jefe del Ejecutivo también adelantó que no convocará una Conferencia de presidentes aunque, como le ha reclamado el jefe del Ejecutivo navarro, Miguel Sanz, al hilo del Plan Ibarretxe. La razón esgrimida por Zapatero es la fuerte agenda política de los próximos días y adelantó que llamará a Sanz para comunicárselo.

El presidente subrayó también la negativa del Ejecutivo a recurrir al Tribunal Constitucional. En este sentido, declaró que el TC «no controla ex ante» y que su ámbito son «disposiciones y resoluciones», por lo que con el Plan Ibarretxe no se da el caso.

No obstante, el presidente se mostró partidario a que exista un debate en el Congreso de los Diputados acerca del Plan del lehendakari vasco.

## Queda descartada una convocatoria de la Conferencia de Presidentes tal y como solicitó Navarra



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ayer en el Palacio Real. / EFE

## El PSOE recomienda «serenidad» a ERC

El Partido Socialista, por boca de su secretario de Relaciones Institucionales y Política Autonómica del PSOE, Alfonso Perales, recomendó ayer «serenidad» a Esquerra Republicana de Cataluña, que amenazó el miércoles con retirar su apoyo al Gobierno si no negocia el llamado Plan Ibarretxe, al tiempo que le recuerda que los socialistas «tienen unos límites que jamás traspasarán».

Mientras, José Luis Rodríguez Zapatero intentó restar importancia a las afirmaciones de los republicanos y destacó que «no hay ningún problema» con ERC y, para justificar esta afirmación, llamó a ceñirse a la literalidad de lo dicho por el secretario general de la formación nacionalista catalana, Joan Puigcercós. Asimismo, dijo que en su investidura ya remarcó su oposición al Plan Ibarretxe.

# El etarra De Juana Chaos quedará libre en febrero tras cumplir 18 años de 3.000

## AGENCIAS / MADRID

El etarra José Ignacio de Juana Chaos, condenado a 2.995 años de prisión por once atentados que costaron la vida a 25 personas, saldrá de la cárcel definitivamente el próximo mes de febrero tras permanecer 18 años encarcelado, según informaron fuentes de la Audiencia Nacional.

El terrorista redimió cada trimestre 20 días de pena sólo por estar matriculado en un curso universitario en el que no llegaba a examinarse.

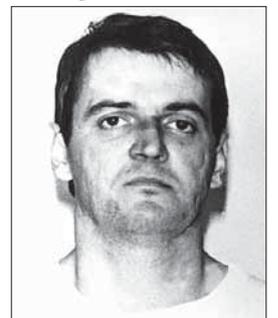
José Ignacio De Juana, que fue detenido en enero de 1987, ha redimi-

do 4.350 días de condena hasta mayo de 2003. A partir de entonces, con la entrada en vigor de una de las reformas del Código Penal y entrar en funcionamiento el Juzgado Central de Vigilancia Penitenciaria, del que pasaron a depender todos los presos encarcelados por la Audiencia Nacional, se le anularon todas las redenciones extraordinarias que solicitaba por matricularse en estudios universitarios.

A pesar de que durante su permanencia en la cárcel, De Juana ha estado sancionado prácticamente de modo permanente, las redenciones

automáticas previstas en el Código Penal de 1973 han jugado a su favor y han permitido que no deba cumplir el máximo de 30 años que le correspondía.

De Juana ingresó en la Ertzaintza en 1979 y en 1983 huyó de su domicilio en San Sebastián, tras la detención de un miembro de ETA al que se intervinieron armas robadas meses antes en un cuartel de la Policía Autonómica. Desde 1985 hasta su detención en enero de 1987 participó en once atentados terroristas del comando Madrid que costaron la vida a 25 personas.



José Ignacio de Juana Chaos.

# Hallan los cadáveres de una inmigrante y su bebé recién nacido en Plasencia

La fallecida, una marroquí de 35 años con otros dos hijos, vivía legalmente en la localidad cacereña con un permiso de residencia

• La muerte de la madre podría haberse producido entre el 17 y el 20 de diciembre debido presumiblemente a que se desangró durante el parto sin asistencia médica.

EFE / PLASENCIA (CÁCERES) Agentes de la Policía Nacional y efectivos del Parque de Bomberos hallaron el miércoles los cadáveres de una inmigrante marroquí de 35 años y de su bebé recién nacido en su domicilio del municipio cacereño de Plasencia.

La Policía ha confirmado que la fallecida estaba en España en situación legal con permiso de residencia y que vivía sola, era madre de otros dos hijos, y podría haber muerto entre el 17 y el 20 de diciembre de 2004.

La Policía ha emprendido una investigación para aclarar las circunstancias que rodean la muerte,

pero, según los primeros indicios, la madre pereció desangrada como consecuencia de haber dado a luz sin asistencia médica, aunque se desconoce si el bebé nació con o sin vida y si fue un parto prematuro.

Una hermana de la fallecida, que no conocía el embarazo de su familiar, fue la persona que dio la voz de alarma alertada ante el hecho de que nadie respondiera al timbre en el domicilio, ubicado en el tercer piso del número 92 de la calle Ancha.

La Policía Nacional avisó a los bomberos, que fueron los encargados de entrar a la vivienda donde fueron localizados los cuerpos de la joven y su hijo recién nacido.

Los cadáveres no presentaban signos de violencia. El de la mujer fue encontrado en el pasillo de la vivienda y el del bebé sobre la cama de una de las habitaciones del inmueble.

La Policía está intentando dar con el paradero del padre del bebé

y determinar qué motivó que la ciudadana marroquí no diera aviso a los servicios de emergencia o a algún vecino.

## OTRO MUERTO EN CANARIAS.

El cuerpo sin vida del inmigrante que falleció el miércoles tras llegar a la costa este de Fuerteventura a bordo de una patera, junto a otras 43 personas, fue rescatado a primeras horas de ayer. El muerto, un varón de origen subsahariano de entre 20 y 25 años, cayó al fondo de un acantilado en la zona de Los James, en el municipio de Tuíneje, después de alcanzar la costa.

El cadáver fue rescatado por miembros de la Guardia Civil y un helicóptero del servicio de emergencias del Gobierno de Canarias.

El resto de los 43 inmigrantes que iban en la barca con él fueron rescatados el miércoles, pero el fallecido no pudo ser izado de donde había caído debido a poca luz y a la inaccesibilidad del paraje.

## BREVES

### MADRID Un testigo relata que fueron cuatro los atacantes del policía asesinado

■ Un testigo de la muerte a tiros de un Policía Nacional ocurrido la noche del miércoles en el barrio madrileño de Vicalvaro afirmó que vio al menos cuatro personas, entre ellas una mujer, abalanzarse sobre el coche en el que viajaba el agente y que escuchó cinco disparos y una persona pedir socorro gritando «me matan».

### MALLORCA Resultado herido grave al estrellarse con su avión ultraligero

■ Dos hombres resultaron ayer heridos, uno de ellos muy grave, tras chocar con un ultraligero contra un árbol, en las proximidades de la Colonia de San Pedro, localidad al noreste de Mallorca perteneciente al municipio de Artá, después de un fallo del motor del aparato.

### MADRID Muere una mujer en el incendio de su casa en Alcobendas

■ Una mujer de unos 60 años murió ayer en el incendio de su vivienda, una casa baja de 35 metros cuadrados, en el pueblo madrileño de Alcobendas. Las causas del siniestro, que destruyó completamente la vivienda, aún se desconocen.

## ► CÁCERES

### Fallece de un infarto al conocer que su hijo de 19 años había sido asesinado a tiros

EFE / CÁCERES

El padre del joven de 19 años que la madrugada del jueves falleció en Cáceres tras recibir un disparo, falleció tras sufrir un infarto al conocer la noticia de que su hijo había perecido a consecuencia de un tiro en la en las proximidades de una zona de bares situada en la plaza de Albatros.

El joven, A.C., y su progenitor, G.C.Z., pertenecen a una familia cacereña muy conocida, a la que se la conoce como «Los Chispas», por lo que la noticia ha causado una gran consternación en la capital.

Según testigos presenciales, el agresor propinó cuatro disparos a la víctima, uno de los cuales alcanzó el cuello del joven, que murió desangrado en el suelo.

El origen del trágico suceso no está claro, ya que mientras unos testigos afirman que A.C. defendía a su novia de un grupo de jóvenes que la estaban increpando y que uno de ellos fue el que le disparó, otros aseguran que la víctima intentó defender a la compañera del supuesto agresor, a la que este presuntamente estaba maltratando.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros		
28800	300	28801	300	28802	330	28803	330	28804	300	28805	330	28806	300	28807	300	28808	300	28809	360		
28810	300	28811	300	28812	330	28813	330	28814	300	28815	330	28816	300	28817	300	28818	300	28819	300	28820	300
28821	300	28822	330	28823	330	28824	390	28825	330	28826	330	28827	300	28828	300	28829	300	28830	300	28831	300
28832	300	28833	330	28834	330	28835	330	28836	300	28837	300	28838	300	28839	300	28840	300	28841	300	28842	330
28843	300	28844	300	28845	330	28846	330	28847	300	28848	300	28849	300	28850	300	28851	300	28852	330	28853	330
28854	300	28855	300	28856	330	28857	330	28858	300	28859	300	28860	300	28861	300	28862	330	28863	330	28864	300
28865	300	28866	300	28867	300	28868	300	28869	300	28870	300	28871	300	28872	300	28873	300	28874	300	28875	300
28876	300	28877	300	28878	300	28879	300	28880	300	28881	360	28882	330	28883	330	28884	480	28885	330	28886	300
28887	300	28888	300	28889	300	28890	300	28891	300	28892	330	28893	330	28894	300	28895	300	28896	300	28897	300
28898	300	28899	300	49000	300	49001	300	49002	330	49003	330	49004	300	49005	330	49006	300	49007	300	49008	300
49009	360	49010	300	49011	300	49012	330	49013	330	49014	300	49015	330	49016	300	49017	300	49018	300	49019	300
49020	300	49021	300	49022	330	49023	390	49024	300	49025	330	49026	300	49027	300	49028	300	49029	300	49030	300
49031	300	49032	330	49033	330	49034	300	49035	330	49036	300	49037	300	49038	300	49039	300	49040	300	49041	300
49042	300	49043	330	49044	330	49045	300	49046	300	49047	300	49048	300	49049	300	49050	300	49051	300	49052	330
49053	330	49054	330	49055	300.000	49056	330	49057	330	49058	330	49059	300	49060	300	49061	300	49062	330	49063	330
49064	300	49065	300	49066	300	49067	300	49068	300	49069	300	49070	300	49071	300	49072	300	49073	300	49074	300
49075	300	49076	300	49077	300	49078	300	49079	300	49080	360	49081	360	49082	330	49083	330	49084	300	49085	330
49086	300	49087	300	49088	300	49089	300	49090	300	49091	300	49092	330	49093	330	49094	300	49095	330	49096	300
49097	300	49098	300	49099	300	Terminaciones	150	291	782	123	2674	9055	0066	2419	9649	419	08	300	300		
740	81	2	283	593	683	883	23	3	480	750	1.230	150	300	750	150	60	300	300			

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 49055 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN 9.ª	SERIE 6.ª	PREMIO ACUMULADO 1.200.000 €
---	-----------------	--------------	---------------------------------

SORTEO DEL 6 DE ENERO

LLUVIA DE MILLONES EN BARCELONA



En la imagen, la euforia descontrolada de dos personas del pueblo barcelonés de Sant Pol de Mar que resultaron agraciadas en el sorteo de la lotería de ayer al mediodía. / EFE

## ‘El Niño’ toca casi íntegro en el pueblo de Sant Pol de Mar

El Primer Premio de la Lotería se reparte entre muchos de los habitantes de este municipio de 4.500 personas • 57,6 millones de euros son entregados entre las 36 series vendidas

• El premio está muy repartido porque, como asegura la dueña de la única administración de lotería del pueblo, cada comprador solía llevarse un solo décimo.

EUROPA PRESS / BARCELONA

El primer premio de la lotería de *El Niño*, el 56.139, cayó íntegro en la localidad de Sant Pol de Mar (Barcelona), y ha repartido entre los vecinos 36 de las 40 series del número, un total de 57,6 millones de euros, vendidos en ventanilla.

El segundo premio, el 81.534, se fue también íntegro a otra pequeña localidad, en este caso a Cistierna (León), donde este segundo premio distribuyó 32 millones de euros.

Esta vez la lotería no tocó en Sort, pero sí en Cataluña, en la localidad barcelonesa de Sant Pol de Mar, donde la administración número 1 vendió el número agraciado con el primer premio a través de décimos sueltos, por lo que está muy repartido entre los vecinos de este pueblo costero de la comarca del Maresme.

Su propietaria, María Rosa

Nualart, confirmó a los medios que vendió 36 de las 40 series del primer premio, el 56.139, ya que devolvió las cuatro restantes al no encontrar comprador, por lo que en total ha repartido 57,6 millones de euros entre 360 personas, ya que cada comprador se llevaba normalmente un décimo, premiado cada uno de ellos con 160.000 euros.

**SERIES DEVUELTAS.** Las cuatro series devueltas del primer premio supondrán para las arcas del Estado un total de 6,4 millones de euros.

«Ha estado muy repartido

porque la gente compraba normalmente un décimo», indicó Nualart, que insistió en que «todo el número se ha vendido en el pueblo y en ventanilla».

«Aún no me lo creo porque pasaban los años y pensábamos que nunca daríamos la suerte», ha señalado la propietaria, agraciada también porque se quedó con un décimo y que piensa invertir el premio en «ampliar la administración y colocar un reloj».

Un millar de personas se congregó, nada más celebrarse el sorteo, frente a la administración, donde no ha faltado el cava

y las muestras habituales de alegría ya que quien no ha sido agraciado tiene un familiar al que le ha tocado la lotería.

El alcalde del municipio, Manuel Monbiela, que también ha sido agraciado porque tenía un décimo, dijo estar «muy contento porque este premio ha tocado a todo el pueblo, un pueblo de gente trabajadora y de clase media-alta, pero sin grandes hoteles ni discotecas».

«Los premiados comentaban con la sonrisa en la boca que «no es mucho dinero» pero lo utilizarán «para tapar agujeros y para repartirlo entre la familia».

El segundo premio fue íntegro a Cistierna (León). La venta de las 40 series del 81.534 dejó en la montaña oriental leonesa una cantidad total en premios de 32 millones de euros, distribuidos casi por igual entre un mesón de Cistierna, una librería de Puente Almuhey y un restaurante de Crémenes. La propietaria de la administración número 2 de Cistierna, Socorro Rodríguez, vendió íntegramente este segundo premio de la lotería de *El Niño*, del que también otras dos series, entre las cuarenta distribuidas, fueron repartidas desde la ventanilla.

### ▲ Gritos, llanto y emoción

Gritos, llantos y emoción. Así se ha vivido en Sant Pol de Mar (Barcelona), un pueblo de apenas 4.500 habitantes, el mediodía de ayer. La noticia de que el Primer Premio de la Lotería del Niño había caído en el municipio corrió como un reguero de pólvora por entre los vecinos del pueblo que andaban deseosos de saber cuánto les había tocado y cuánto a sus paisanos.

Tampoco resultó muy difícil averiguar la identidad de los agraciados porque los casi 60 millones de euros habían emanado de la única administración de loterías del municipio y su dueña, María Rosa Nualart, sabía muy bien a quiénes había vendido los décimos agraciados.

La felicidad se desataba en el ambiente, sobre todo, porque muchos tenían familiares o amigos bendecidos por la diosa Fortuna. Alguno lamentó que cuatro series fueran devueltas.

### ▲ Ventas

Las ventas del sorteo de ‘El Niño’ han ascendido a 658.469.180 euros, lo que supone un incremento del 2,22% respecto al año pasado, informó ayer a los medios de comunicación el servicio de Loterías y Apuestas del Estado. En la Lotería de Navidad, los españoles se gastaron más de 2.378 millones de euros, un 5,17 por ciento más que el año pasado, siendo Madrid, Cataluña, Valencia y Andalucía, por este orden, las Comunidades más jugadoras.

Curiosamente, los que menos jugaron el 22 de diciembre, los riojanos, gastaron 22,57 euros por habitante por el sorteo de ayer. Lérida se ha situado a la cabeza, con 35,01 euros por habitante.

Además de los dos primeros premios de ‘El Niño’, doce números han sido agraciados con 14.000 euros cada serie, concretamente: 32.623, 28.807, 98.991, 61.872, 93.836, 34.305, 63.692, 94.379, 40.218, 99.712, 86.048 y 92.393.

También obtuvieron premio de 1.000 euros los números terminados en 076, 921, 888, 627, 921, 107, 571, 314, 485, 569, 785 y 871. Los billetes acabados en 921 cobrarán el doble, al haber salido esta terminación dos veces del bombo.

Finalmente, fueron premiados con 400 euros los números que acaban en 01, 18, 60, 16, 85 y 64.

El reintegro de 200 euros fue para los números acabados en 9 -la terminación del primer premio- y para los que finalizaron en los números 7 y 4.

SORTEO DEL 6 DE ENERO ANÉCDOTAS ENTRE UNA INMENSA FELICIDAD

# La suerte vuelve a Cataluña

Si el 22 de diciembre el Gordo de la Lotería fue vendido en la emblemática localidad de Sort, el Primer Premio del sorteo de 'El Niño' recayó en la localidad barcelonesa de Sant Pol de Mar, separadas por no muchos kilómetros

• El alcalde de Sant Pol, Manuel Mombriela, que también fue uno de los afortunados al haber comprado un décimo del número 56.139. Así como la única lotera del pueblo.

## AGENCIAS / BARCELONA

Cataluña fue bendecida de nuevo por la suerte. Si el 22 de diciembre el Gordo de la Lotería fue a parar a la emblemática localidad de Sort (aunque se vendió la mayoría de los décimos a Jaén), el Primer Premio del sorteo de *El Niño* recayó en la localidad barcelonesa de Sant Pol de Mar, nada lejana.

«Lo mejor es que ha tocado a mucha gente. Estoy muy contento tanto por mí como por la gente del pueblo, porque ha sido un premio muy repartido», aseguró el alcalde de Sant Pol, Manuel Mombriela, que también fue uno de los afortunados al haber comprado un décimo del número 56.139.

«Elegí este número porque acababa en 39, como el año en que acabó la Guerra Civil. Mi padre siempre me hablaba de la guerra y por eso cogí este número. Lo repartiré entre la familia», explicó otro vecino, Joan Pareira.

«Una vez me tocó la ONCE y me compré este abrigo, hace 12 años. Ahora renovaré a mi marido», bromeaba otra vecina, María Rosa Vergés. Otros, como Teresa Tárrega, ya piensan en tapar agujeros: «Pagaré la hipoteca, supongo», explicó esta vecina de Sant Pol y pastelera del popular restaurante Sant Pau, que dirige Carme Rusalleda. Muchos de los trabajadores del restaurante e incluso una hija de la famosa cocinera resultaron agraciados también por este premio.

«Ya están todos los millones tapando agujeros, así que mañana tendré que volver a coger la fregona», bromeaba otra premiada, Antonia Torres, mientras que la responsable del restaurante Margot explicaba que habían decidido cerrar después de conocer la feliz noticia.

«Todavía no me lo creo», explicó María Rosa Nualart, la lotera que vendió las series del número ganador. «Siempre veía como tocaba la lotería en todos los pueblos de los alrededores pero a nosotros no nos tocaba nunca». Para ella también ha habido premio, ya que se quedó uno de los décimos.

**INYECCIÓN.** «Mucha gente del pueblo trabaja fuera y esta inyección de dinero podría animar la economía local y hacer que la gente vuelva a Sant Pol», señaló el alcalde de esta localidad utilizada también por muchos barceloneses como segunda residencia por su proximidad a la capital cata-



Los abrazos fueron constantes entre los habitantes del pequeño municipio catalán y no era para menos, pues no todos los días se es millonario. / EFE

lana.

Otros de los agraciados fue la repostera y la cocinera del famoso restaurante Sant Pau, de Carme Rusalleda, que se encuentra de viaje y, por lo tanto, se desconoce si fue agraciada, aunque el personal de su establecimiento mostró su décimo premiado y anunció que abrirían esta tarde a las 18.30 horas para celebrar «una gran fiesta».

El alcalde de la localidad leonesa de Cistierna, Nicanor Sen,

definió este golpe de fortuna como un «balón de oxígeno» para toda esta zona leonesa, tras recordar las dificultades vividas en los últimos años a causa del declive de la minería en este área, cuyo núcleo principal es Cistierna con una población de poco más de 4.000 habitantes.

«Afortunadamente, la lotería ha querido acordarse de nosotros en este comienzo de año tras un 2004 cargado de sobresaltos», dijo.

## Fortuna real

Los Reyes y los Príncipes de Asturias recibieron al menos tres reintegros del sorteo de El Niño, ya que un miembro de la Asociación de Veteranos de RTVE, Miquel Garau, les volvió a regalar lotería. Los reyes y los príncipes recibieron decenas (diez décimos correlativos) de los números 38251 a 38260. Al jugar con las diez terminaciones posibles de la última cifra, recibieron al menos tres reintegros, ya que en el sorteo de hoy se concedieron tres.

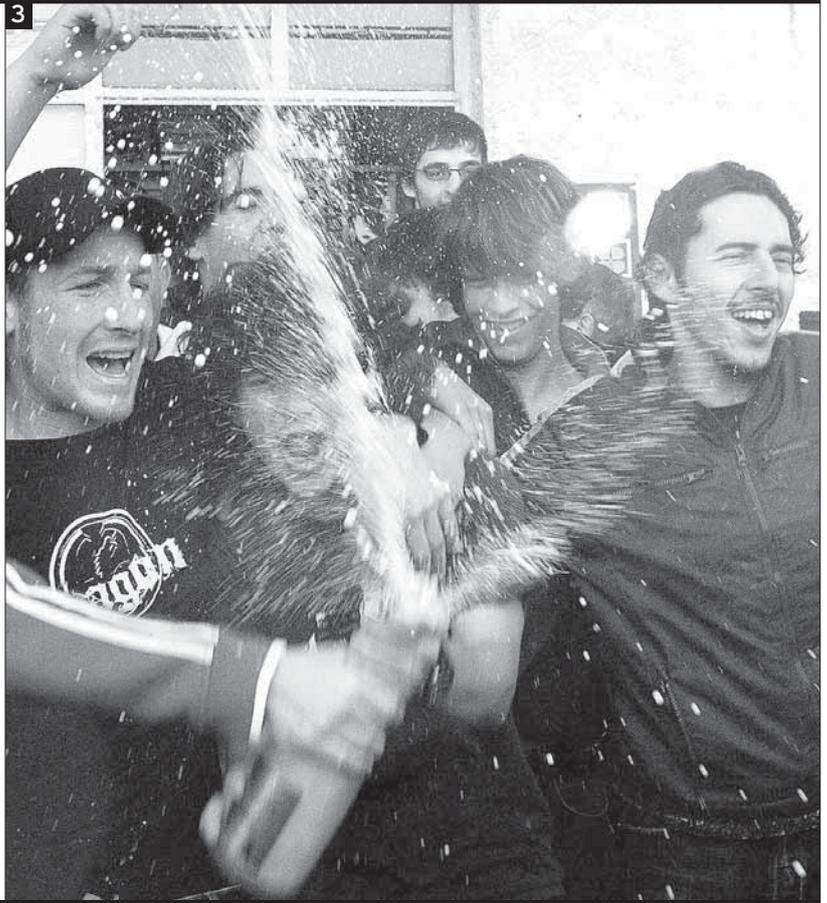
Miquel Garau recordó que los príncipes ya recibieron en el sorteo de Navidad el reintegro del décimo que les regaló (el 02020) a propósito del XX aniversario de la Asociación de Veteranos de RTVE, ya que Letizia Ortiz trabajó en el ente público. El miembro de la citada asociación también regaló lotería a los príncipes el día de su enlace, el número 22504, gracias al cual fueron agraciados con 4,5 millones de pesetas.



Los vecinos del pueblo se arremolinaron junto a la administración de lotería. / EFE

SORTEO DEL 6 DE ENERO

ÁLBUM DE FOTOS



1. Los niños del Colegio de San Ildefonso posan para la posteridad con el número del segundo premio. 2. Alegría sin límites en la pequeña localidad barcelonesa de Sant Pol. Más de un vecino se hizo ayer supermillonario. 3. La tradicional ducha con el cava no podía faltar. / FOTOS: EFE

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 6 DE ENERO DE 2005 Cuarenta series de 100.000 billetes cada una		SORTEO 2 05		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 6 de abril de 2005, INCLUSIVE	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
			32623 ..... 14.000			34305 ..... 14.000		28807 ..... 14.200	40218 ..... 14.400
56100 ..... 2.000	56101 ..... 2.400	56102 ..... 2.000	56103 ..... 2.000	56104 ..... 2.200	56105 ..... 2.000	56106 ..... 2.000	56107 ..... 3.200	56108 ..... 2.000	56109 ..... 2.200
56110 ..... 2.000	56111 ..... 2.000	56112 ..... 2.000	56113 ..... 2.000	56114 ..... 2.200	56115 ..... 2.000	56116 ..... 2.400	56117 ..... 2.200	56118 ..... 2.400	56119 ..... 2.200
56120 ..... 2.000	56121 ..... 2.000	56122 ..... 2.000	56123 ..... 2.000	56124 ..... 2.200	56125 ..... 2.000	56126 ..... 2.000	56127 ..... 2.200	56128 ..... 2.000	56129 ..... 2.200
56130 ..... 2.000	56131 ..... 2.000	56132 ..... 2.000	56133 ..... 2.000	56134 ..... 2.200	56135 ..... 2.000	56136 ..... 2.000	56137 ..... 2.200	56138 ..... 15.600	56139 ..... 1.600.000
56140 ..... 15.600	56141 ..... 2.000	56142 ..... 2.000	56143 ..... 2.000	56144 ..... 2.200	56145 ..... 2.000	56146 ..... 2.000	56147 ..... 2.200	56148 ..... 2.000	56149 ..... 2.200
56150 ..... 2.000	56151 ..... 2.000	56152 ..... 2.000	56153 ..... 2.000	56154 ..... 2.200	56155 ..... 2.000	56156 ..... 2.000	56157 ..... 2.200	56158 ..... 2.000	56159 ..... 2.200
56160 ..... 2.400	56161 ..... 2.000	56162 ..... 2.000	56163 ..... 2.000	56164 ..... 2.600	56165 ..... 2.000	56166 ..... 2.000	56167 ..... 2.200	56168 ..... 2.000	56169 ..... 2.200
56170 ..... 2.000	56171 ..... 2.000	56172 ..... 2.000	56173 ..... 2.000	56174 ..... 2.200	56175 ..... 2.000	56176 ..... 2.000	56177 ..... 2.200	56178 ..... 2.000	56179 ..... 2.200
56180 ..... 2.000	56181 ..... 2.000	56182 ..... 2.000	56183 ..... 2.000	56184 ..... 2.200	56185 ..... 2.400	56186 ..... 2.000	56187 ..... 2.200	56188 ..... 2.000	56189 ..... 2.200
56190 ..... 2.000	56191 ..... 2.000	56192 ..... 2.000	56193 ..... 2.000	56194 ..... 2.200	56195 ..... 2.000	56196 ..... 2.000	56197 ..... 2.200	56198 ..... 2.000	56199 ..... 2.200
		61872 ..... 14.000							
		63692 ..... 14.000							
81500 ..... 2.000	81501 ..... 2.400	81502 ..... 2.000	81503 ..... 2.000	81504 ..... 2.200	81505 ..... 2.000	81506 ..... 2.000	81507 ..... 2.200	81508 ..... 2.000	81509 ..... 2.200
81510 ..... 2.000	81511 ..... 2.000	81512 ..... 2.000	81513 ..... 2.000	81514 ..... 2.200	81515 ..... 2.000	81516 ..... 2.400	81517 ..... 2.200	81518 ..... 2.400	81519 ..... 2.200
81520 ..... 2.000	81521 ..... 2.000	81522 ..... 2.000	81523 ..... 2.000	81524 ..... 2.200	81525 ..... 2.000	81526 ..... 2.000	81527 ..... 2.200	81528 ..... 2.000	81529 ..... 2.200
81530 ..... 2.000	81531 ..... 2.000	81532 ..... 2.000	81533 ..... 9.000	81534 ..... 800.200	81535 ..... 9.000	81536 ..... 2.000	81537 ..... 2.200	81538 ..... 2.000	81539 ..... 3.200
81540 ..... 2.000	81541 ..... 2.000	81542 ..... 2.000	81543 ..... 2.000	81544 ..... 2.200	81545 ..... 2.000	81546 ..... 2.000	81547 ..... 2.200	81548 ..... 2.000	81549 ..... 2.200
81550 ..... 2.000	81551 ..... 2.000	81552 ..... 2.000	81553 ..... 2.000	81554 ..... 2.200	81555 ..... 2.000	81556 ..... 2.000	81557 ..... 2.200	81558 ..... 2.000	81559 ..... 2.200
81560 ..... 2.400	81561 ..... 2.000	81562 ..... 2.000	81563 ..... 2.000	81564 ..... 2.600	81565 ..... 2.000	81566 ..... 2.000	81567 ..... 2.200	81568 ..... 2.000	81569 ..... 3.200
81570 ..... 2.000	81571 ..... 3.000	81572 ..... 2.000	81573 ..... 2.000	81574 ..... 2.200	81575 ..... 2.000	81576 ..... 2.000	81577 ..... 2.200	81578 ..... 2.000	81579 ..... 2.200
81580 ..... 2.000	81581 ..... 2.000	81582 ..... 2.000	81583 ..... 2.000	81584 ..... 2.200	81585 ..... 2.400	81586 ..... 2.000	81587 ..... 2.200	81588 ..... 2.000	81589 ..... 2.200
81590 ..... 2.000	81591 ..... 2.000	81592 ..... 2.000	81593 ..... 2.000	81594 ..... 2.200	81595 ..... 2.000	81596 ..... 2.000	81597 ..... 2.200	81598 ..... 2.000	81599 ..... 2.200
	98991 ..... 14.000	99712 ..... 14.000	92393 ..... 14.000					86048 ..... 14.000	94379 ..... 14.200
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>			<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
60 ..... 400	571 ..... 1.000			314 ..... 1.200	485 ..... 1.400	076 ..... 1.000	107 ..... 1.200	888 ..... 1.000	139 ..... 3.200
	871 ..... 1.000			534 ..... 2.200	785 ..... 1.400	16 ..... 400	627 ..... 1.200	18 ..... 400	569 ..... 1.200
	921 ..... 2.000			64 ..... 600	85 ..... 400		7 ..... 200		39 ..... 1.200
	01 ..... 400			4 ..... 200					9 ..... 200

ESTE SORTEO ADJUDICA 15.444.800 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 560.000.000 DE EURC

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

enlazada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.ª Vaya si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo en el grupo de terminaciones, si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



En la imagen, el cantante y ahora director de cine, Franco Battiato, durante la actuación que ofreció en la capital riojana y que cosechó un gran triunfo. / EFE

## El grupo 'Amparanoia' inicia su gira 2005 con el 'Actual'

La banda creada en 1995 por la granadina Amparo Sánchez actuó anoche en el festival riojano con un gran éxito de público y crítica • Tocó temas de su 'Rebelión con alegría'

• El grupo hizo en 2004 una gira por doce países europeos y como en muchos no había ningún disco suyo editaron un recopilatorio, 'Rebelión con alegría'.

### AGENCIAS / LOGROÑO

Tras el rotundo éxito cosechado en la jornada anterior por Franco Battiato y Pietra Montecorvino, que se metieron, según los medios locales, a los riojanos en el bolsillo, le tocó el turno a Amparanoia, que no defraudó en absoluto.

Amparanoia es el proyecto musical que puso en marcha hace nueve años la granadina Amparo Sánchez y con el que inició ayer una nueva etapa en el Actual, con el objetivo puesto en la grabación de un sexto disco y en la consecución de una gira lo más exitosa posible por toda Europa y varios países de América.

Este nuevo formato, al que la cantante le gusta denominar de manera cariñosa *El salón de mi casa* y que lleva el nombre oficial de *Bembé Tour*, gira alrededor de seis músicos, que buscan nuevos ambientes sonoros dentro del particular universo de esta banda caracterizada por su constante mezcla de ritmos de todo el mundo.

De la anterior formación de Amparanoia se mantiene el trompetista cubano José Alberto Varona y Muñeco, compositor de grupos como 'Ojos de Brujo' o 'Macaco', que ahora toca la guitarra.

Son nuevos el guitarrista italiano Jonhny, que se reencuentra con Amparo después de que la vida le separase hace una década; el percusionista castellonense Daniel Tejedor y Jordi, que corre a cargo de una nueva aportación sonora antes inexplorada, el contrabajo.

«Los seis nos hemos puesto a renovar y reinventar el repertorio de nuestros cuatro discos para ofrecer un sonido diferente que dé paso a nuevo trabajo que queremos que salga a la venta en septiembre. Ya tenemos la maqueta y ahora sólo nos queda darle forma», afirmó la cantante.

**GIRA.** El grupo hizo en 2004 una gira por doce países europeos y como en muchos no había ningún disco suyo editaron un recopilatorio, *Rebelión con alegría*, al que se añadieron dos temas inéditos y una versión del tema *Don't leave now*, grabado con el grupo tejano *Calexico*, con el que puede que toquen este año en Pirineos Sur.

«Este recopilatorio no ha servido como un reconocimiento a toda nuestra trayectoria. Gracias a él, hemos sido nominados al *World Music Award* de la BBC en dos categorías: mejor grupo europeo y mejor nuevo talento, lo que no deja de ser estimulante con nueve años a cuestas», dijo. Editado ahora en 16 países de Europa, América e incluso en Suráfrica, el CD les va a llevar ahora a otra nueva gira, que comenzará en febrero por Francia.

Mañana llega el plato fuerte: Emir Kusturica y su *La vida es un milagro*.



En la imagen, el director de origen serbio Emir Kusturica. / EFE

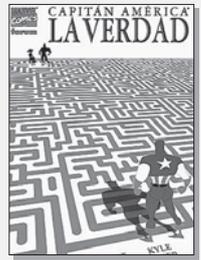
### Premio 'Guindilla'

El director madrileño Daniel Sánchez se hizo ayer acreedor a la Guindilla con la que se premia al ganador del mejor corto a concurso en el Escenario de Culturas Contemporáneas, Actual 2005, por su obra 'Física II', de la que también es autor del guión. Sánchez, que con este galardón ha recibido más de treinta premios por el corto, acudirá mañana a Logroño a recoger esta simbólica recompensa, sin dotación económica, que se concede por decisión del público asistente al festival, que este año contemplaba diez obras a concurso.

El cortometraje, protagonizado por Jorge Monje, Héctor Colomé y Alberto Ferreiro, narra la historia de Jorge, que debe entrar a recoger la nota de la asignatura de Física II, de la que aparentemente depende su futuro. El corto ganador se proyectará en todos los cines de la cadena Golem durante una o dos semanas.

### CÓMIC

## De los Moore de los tebeos



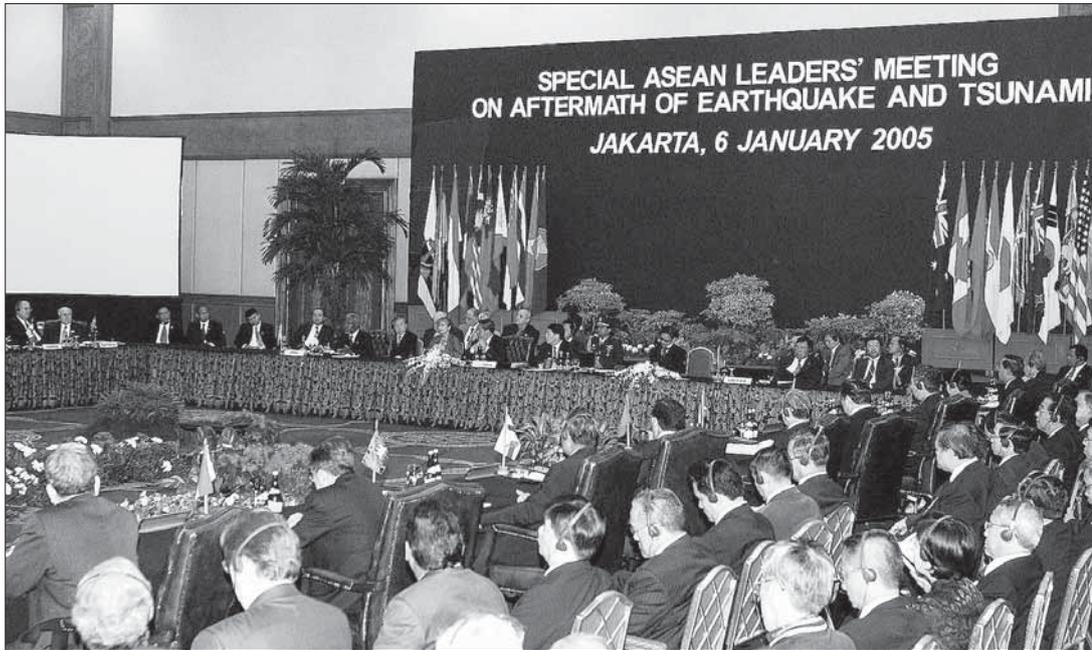
'Capitán América. La verdad' Robert Morales y Ayes Baker (coautores) Ediciones Manga Comics

### JOSÉ LUIS CHARCÁN

*Capitán América* nació en los cómics en 1941 como producto propagandístico de la entrada de los Estados Unidos en la II Guerra Mundial, siendo sus creadores Joe Simon y el gran Jack Kirby. Esta primera etapa se prolongó hasta 1954, cuando los comunistas habían sustituido a los nazis en la paranoia patriótica americana. Pero años más tarde, en plena guerra fría, el Capitán América, que había adquirido la naturaleza de símbolo yankee, vio cómo resurgía de sus cenizas para incorporarse al nuevo concepto de los superhéroes que comenzaba a explotar, a principios de los años 60, la Marvel Comics Group. Es a partir de ese renacimiento, en 1963 concretamente, cuando el Capitán América se transforma en un personaje interesante. Sin desprenderse de su simbología patriótica, en su larga vida de viñetas, que dura hasta ahora, ha dado momentos atológicos como un Capitán América recorriendo las carreteras de Estados Unidos en moto a lo «easy rider», imagen que debemos al genial Gene Colan de la década de los 70.

Y, desde luego, el personaje ha evolucionado hasta el Capitán América casi contestatario de la línea Marvel Knights, al abiertamente crítico de *El corazón de las tinieblas*, visión conradiana debida a Danko Macan y Daniël Zetzl, y al demolidor de *La verdad*. Porque este cómic de superhéroes habla de muchas cosas comprometidas. Habla, por ejemplo, de la política eugenésica de los Estados Unidos, anterior a la adoptada por el régimen nazi, del racismo en el país de la democracia y de las libertades, de experimentos secretos con soldados negros no tan alejados de la realidad como pudiera parecer... Con semejantes ideas no es de extrañar que *La verdad* produjese adhesiones de los círculos progresistas y virulentos rechazos de los más reaccionarios. Y es que ver que el primer Capitán América fue negro y recorrió un calvario como cobaya de laboratorio, es algo que muchos no pueden asimilar. Morales y Baker se pueden considerar como los Michael Moore de los tebeos.

► CUMBRE SOBRE EL MAREMOTO QUE HA DEVASTADO EL SUDESTE ASIÁTICO



Un momento de la Conferencia Internacional sobre el desastre del sudeste asiático, que se celebró ayer en Yakarta. / EVAN SCHNEIDER (EFE)

## La ONU coordinará las ayudas que se donen a las naciones afectadas

Kofi Annan asegura que se precisan más de 700 millones de dólares solo para las primeras necesidades de la población • Se creará un sistema de detección de desastres naturales

• Unicef urge a atender con carácter prioritario a los niños, no solo proporcionándoles alimentos sino también facilitando su reunificación familiar y su protección.

EFE / YAKARTA  
La cumbre sobre el maremoto otorgó ayer a la ONU la responsabilidad de coordinar la ayuda humanitaria, aplaudió la concesión de una moratoria de la deuda a las naciones afectadas y acordó crear un sistema de detección de desastres naturales.

Así quedó plasmado en la declaración final de los líderes asiáticos que concluyeron ayer una reunión extraordinaria en Yakarta, a la que asistieron el secretario general de la ONU, Kofi Annan; el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso; y el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, entre otros.

Naciones Unidas será la organización encargada de coordinar los fondos donados a las naciones castigadas, en total doce y todas ellas bañadas por las aguas del Océano Índico.

La comunidad internacional comprometió casi 5.000 millones de dólares en ayudas de emergencia y para proyectos a medio-largo plazo dirigidos a la reconstruc-

ción, fundamentalmente del norte de la isla indonesia de Sumatra y Sri Lanka, las zonas más devastadas por el maremoto y el posterior tsunami.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, manifestó que se precisan más de 700 millones de dólares sólo para las primeras necesidades, contando con que hay más de 150.000 muertos, medio millón de heridos, más de medio millón desplazados, cerca de dos millones necesitan alimentos y, muchos más, agua y cuidados sanitarios. En este sentido, la directora ejecutiva de Unicef, Carol Bellamy, urgió a atender con carácter prioritario a los niños y no sólo proporcionándoles alimentos, sino también facilitando su reunificación familiar,

### A contrarreloj

La llegada de las ayudas prometidas a las millones de víctimas de los tsunamis es una «carrera contra el tiempo», afirmó ayer el secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan. «Han desaparecido comunidades enteras». «Millones de personas en Asia, África e incluso en países más lejanos, sufren un trauma inimaginable, además de heridas psicológicas que tardarán mucho tiempo en sanar. Las familias han sido separadas», indicó. «El desastre fue tan brutal, tan rápido, con un alcance tan amplio, que todavía tratamos de comprenderlo», añadió Annan.

su educación y su protección ante el riesgo de sufrir abusos.

El documento final de la cumbre solicita también a Naciones Unidas que organicen una conferencia internacional para fijar la sostenibilidad de la ayuda y explorar fórmulas para que los desembolsos sean inmediatos. Por el momento, la comunidad internacional se ha comprometido a desembolsar más de 4.000 millones de dólares; la Unión Europea elevó sus ayudas a 2.000 millones.

En la cumbre los donantes también se comprometieron a crear un sistema de detección de desastres naturales en la zona del Índico y del Sudeste Asiático, que de haber existido hubiera evitado muchas muertes.

## El sector turístico de Phuket pierde diez millones diarios

EFE / PHUKET

El sector turístico de Phuket, destino tailandés conocido como Perla de Andamán, pierde a diario diez millones de dólares, desde que el maremoto acabó con la vida de más de 5.200 personas y causó la desaparición de otras 3.700.

Los hoteles de Phuket, convertido durante la última década en uno de los principales destinos

turísticos de Asia, registran estos días de la denominada temporada alta, que comienza en diciembre, un índice de ocupación del 20 por ciento. «Va ser muy serio si no conseguimos que los turistas regresen», declaró en Phuket el presidente de la Asociación de Turismo, Pattanapong Aikwanich.

Varios miles de turistas europeos, que hasta el pasado 26 de di-

ciembre formaban el grueso de los visitantes de Phuket, han muerto a causa del maremoto, que azotó además otras zonas de las provincias vecinas de Phang Nga y Krabi.

Según fuentes del sector, el cataclismo destruyó un tercio de las 41.148 habitaciones que había disponibles en las tres provincias, incluidas en las islas Phi Phi, en la provincia de Krabi.

BLOC DE NOTAS

### La isla de Sumatra, la más castigada

Comienzan a aparecer casos de neumonía, diarrea, malaria, afecciones de la piel y gangrena debido a la contaminación del agua y al inadecuado tratamiento médico.

La situación de Indonesia, el país más afectado por el seísmo y maremoto ocurridos hace doce días, y en concreto la de Sumatra, es la más grave del sudeste asiático por los problemas que los equipos humanitarios tienen para acceder a la región y distribuir su ayuda.

La ayuda de emergencia, además de en la castigada Indonesia, se está centrando en Sri Lanka, las Maldivas, las Seychelles y Somalia.

La situación más grave la padece la isla indonesia de Sumatra, donde hay problemas en el acceso, distribución y valoración de los daños causados por el violento seísmo y los maremotos ocurridos hace doce días.

Las autoridades indonesias han cifrado en 94.200 los fallecidos en las provincias de Aceh y Sumatra Norte, «mientras que otras 400.000 personas se alojan en campamentos de refugiados».

Asimismo la principal carretera entre las ciudades de Medan y Meulaboh ya está abierta al tráfico, aunque la seguridad en la zona es incierta.

Sin embargo, no son accesibles los puertos de Banda Aceh, Meulaboh (en la costa occidental sumatra), Sabang (en la isla de Weh) y Lhoknga, mientras que los de Belwan (en Medan) y Lhokseumawe (en el este de Aceh) no resultaron afectados.

En cuanto al estado sanitario de esa zona, ya se han diagnosticado casos de neumonía, diarrea, malaria y afecciones de la piel, así como otros de gangrena, debido a la contaminación del agua y al inadecuado tratamiento médico, según les informó la Organización Mundial de la Salud (OMS).

El centro indonesio para la coordinación del desastre ha transmitido a la ONU que necesitan con urgencia «oxígeno, alimentos para bebés y equipamiento médico como aparatos de succión, estetoscopios, vacunas contra el tétanos y el sarampión». También se necesitan equipos de cirugía, tiendas de campaña de emergencia para establecer puestos de salud, material higiénico femenino, generadores eléctricos y aparatos de radio.

► POSGUERRA IRAQUÍ

# Los vecinos de Iraq instan a todas las etnias a cooperar en los comicios

El ministro de Exteriores jordano, Hani Mulki, pide a todas las facciones iraquíes que participen en las elecciones «para que puedan contribuir en la construcción del estado»

• El primer ministro iraquí, Iyad Alawi dejó claro que la fecha elegida para el sufragio es «inamovible» y anunció nuevas estrategias de seguridad para frenar la violencia.

EFE / AMÁN

Los vecinos de Iraq expresaron ayer un claro apoyo al proceso político en ese país e instaron a todas las etnias a participar en las elecciones generales, que el Gobierno interino iraquí confirmó se celebrarán el 30 de enero.

El llamamiento fue hecho durante la reunión mantenida en Amán por los ministros de Exteriores de Turquía, Siria, Jordania, Arabia Saudí y Kuwait, además de una delegación iraní, los jefes de las diplomacias de Iraq, Egipto y Bahrein, y el enviado especial de la ONU para asuntos iraquíes, Ashraf Qadi.

«No puedo más que enfatizar la importancia de esta oportunidad de oro para el pueblo iraquí, que permitirá la fundación de un Estado basado en la ley y en el control de sus asuntos internos», dijo el titular de Exteriores jordano, Hani Mulki, durante la apertura de la conferencia.

Mulki pidió a todas las facciones iraquíes que participen en los comicios «para que puedan contribuir en la construcción de su futuro, porque el fracaso (de la votación) dejará la puerta abierta a que otros intervengan».

El principal grupo político sunnita, que representa al grueso de una comunidad que suma cerca del 20 por ciento de la población de Iraq, apeló al boicot tras considerar que la violencia que sacude el país impedirá la celebración de las elecciones en todo el territorio iraquí.

Las provincias sunitas de Iraq, como la conflictiva Al Anbar, en el oeste del país, así como la capital y otras áreas del sur son escenario diario de ataques de insurgentes



El primer ministro iraquí, Iyad Alawi (en el centro), junto a mandatarios de los países vecinos. / EFE

contra tropas iraquíes y estadounidenses, así como contra los centros electorales habilitados para la consulta.

**POSIBLE ALIANZA.** El ministro jordano advirtió contra la «politización de la religión» en los comicios iraquíes, en alusión a las voces que han prevenido contra una posible alianza de los chiitas, con Irán

a la cabeza, en caso de que esta comunidad se alzara con el poder en el nuevo Iraq.

Jordania, por su parte, ha acusado al régimen de los ayatolá de interferir en los asuntos internos iraquíes, de animar la entrada de más de un millón de iraníes en Iraq y de pretender crear un área de influencia chiita en Oriente Medio.

El Gobierno de Teherán ha res-

pondido con una acusación similar y ha denunciado que la estrategia del reino hachemí persigue restaurar la antigua monarquía iraquí, emparentada con la actual familia Real de Jordania.

Según fuentes próximas a la reunión, se espera que el comunicado final afirme el apoyo de los participantes a la celebración de los comicios en el día previsto, a pesar de las crecientes llamadas a que se aplacen.

El primer ministro iraquí, Iyad Alawi ya dejó claro el miércoles pasado que la fecha elegida para las elecciones es «inamovible» y ha anunciado nuevas estrategias de seguridad para tratar de frenar la creciente oleada de atentados que vive el país.

El tema espinoso del documento parece ser la inclusión de un apartado en el que se insta a los estados fronterizos con Irak a no intervenir en los asuntos nacionales del país vecino.

## Desaparecida una periodista francesa

El diario francés *Libération* anunció ayer que está sin noticias de su enviada especial en Bagdad desde hace más de 24 horas. Se trata de Florence Aubenas, que estaba acompañada por su intérprete iraquí, Husein Hanun Al Saadi. «Los dos no han sido vistos» desde que salieron de su hotel en Bagdad el miércoles, precisó el diario.

En Bagdad fuentes policiales informaron de que una periodista de nacionalidad francesa desapareció en un área al norte de Bagdad.

El Ministerio francés de Exteriores indicó que desde que el diario les informó de la desaparición de ambos, «todos los esfuerzos para encontrarlos han sido emprendidos por nuestros representantes en Bagdad y el Ministerio en París». En un comunicado, Exteriores recordó los «consejos» dados a todos los franceses, incluidos los representantes de los medios de comunicación, para que eviten viajar a Iraq.

# Laboristas y ortodoxos firman en Israel el acuerdo de coalición con Ariel Sharon

EFE / JERUSALÉN

El Partido Laborista y el Judaísmo Unido de la Biblia firmaron ayer el acuerdo de coalición con el Likud, lo que ha puesto fin a la crisis de gobierno en Israel desatada el pasado 1 de diciembre.

El anuncio del próximo gobierno de Israel se efectuará el próximo lunes durante la sesión parlamentaria del Parlamento.

La firma del pacto con los ultra-ortodoxos del Judaísmo Unido de la Biblia se retrasó más de una hora porque sus representantes exigieron aclaraciones de último momento al primer ministro, Ariel Sharon.

La firma sigue al anuncio del mentor espiritual del partido ultra-ortodoxo, el rabino Yosef Shalom Eliashiv, de que aprobaba la incor-

poración de sus cinco diputados a la coalición nacional con el Likud y el Laborismo, tras una tensa espera de casi tres semanas en la que Sharon amenazó con convocar elecciones anticipadas.

«Será una nueva coalición que conducirá al Estado de Israel a la seguridad y a la paz, a la calma y al desarrollo económico. El Likud será el que cumpla esos objetivos», afirmó

Sharon el miércoles en una comparecencia ante el Consejo Central del Likud, donde anunció la formación del nuevo gobierno.

Con ortodoxos y laboristas, Sharon alcanza una mayoría parlamentaria de al menos 65 diputados. La nueva coalición estará constituida por 40 parlamentarios del Likud, 20 del Laborismo, y 5 del Judaísmo Unido de la Biblia.



## EN EL MUNDO

CHILE

### Acusan a Pinochet de usar una misión militar para transferir fondos

El ex dictador chileno Augusto Pinochet utilizó la misión militar de Chile en Estados Unidos para transferir fondos desde sus cuentas secretas en el Riggs Bank a un banco londinense. Las transferencias sumaron varios miles de dólares, precisa el periódico, que publica un documento firmado por el coronel y experto en finanzas, Roberto Guiza, como prueba. El documento está fechado el 21 de octubre de 1998, cinco días después que Pinochet fuese detenido en Londres a requerimiento de Baltasar Garzón.

REINO UNIDO

### Brown propone un «plan Marshall» para los países más pobres

El ministro británico de Economía, Gordon Brown, propuso ayer un nuevo «plan Marshall» para los países más pobres, que permita transformar 2005 en el año del progreso humano y para que las penurias del Tercer Mundo pasen a la historia. El titular de Economía quiere que la propuesta transforme el futuro de las naciones más necesitadas, igual que lo hizo el Plan Marshall establecido por Estados Unidos para ayudar en la reconstrucción de Europa tras la Segunda Guerra Mundial.

ESTADOS UNIDOS

### El nuevo secretario de Justicia condena el uso de la tortura

Alberto Gonzales, el primer hispano propuesto como secretario de Justicia de EEUU, condenó ayer el uso de la tortura y prometió cumplir con los tratados internacionales, pero no logró aplacar a la oposición demócrata. «Estoy comprometido con que EEUU cumpla sus obligaciones legales», tanto internas como internacionales, dijo.

CHINA

### Al menos 28 muertos en un accidente de tráfico en el este

Al menos 28 personas murieron ayer en un accidente de tráfico en la provincia oriental de Fujian. Un camión cargado con contenedores se estrelló frontalmente contra un autobús en el que viajaban 45 pasajeros a las 14,00 hora local en la autopista que une la capital, Fuzhou, con la ciudad de Xiamen. Veinticuatro pasajeros murieron al instante, mientras que cuatro fallecieron cuando eran trasladados a un hospital.

## Juanlu, con un proceso vírico, tiene pocas posibilidades de jugar

En el polideportivo de Carbonero jugaron y entrenaron ayer las plantillas del Caja Segovia y La Granja Sg Telecom. Pese al frío del recinto acudió un alto número de espectadores

Se trataba, como ya explicamos en este diario, de que no se rompiera las sesiones de entrenamientos de la plantilla del Caja, por lo que al no poder entrenar en la capital, se fueron a la provincia.

**JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA**  
Caja Segovia y La Granja entrenaron ayer de forma conjunta en el polideportivo de Carbonero el Mayor. Un entrenamiento diferente, pues ambos jugaron un partido que había sido fijado para llevarlo a efecto el pasado mes de diciembre y que no pudo celebrarse por que La Granja no tenía suficientes jugadores.

Miguel Rodrigo no ha querido perder un día de entrenamiento ante el partido que mañana habrán de disputar en Cartagena, y si no le daban la oportunidad de hacerlo en el "Pedro Delgado", pidió a la directiva que fuera en otro lugar. Encontraron una gran colaboración en el Ayuntamiento de Carbonero y allí jugaron-entrenaron, con muchos espectadores presenciando el juego de ambos conjuntos.

El encuentro, que fue arbitrado por César Arcones, acabó con un marcador, que es meramente enunciativo, de 12-3. Se cumplieron los objetivos de ambos entrenadores y con ello se puso fin a la sesión de trabajo.



Hoy se desplaza la plantilla del Caja Segovia a Cartagena, después de haber entrenado ayer //JUAN MARTÍN

Pero el problema del Caja con las bajas es algo que no parece tener fin. Ayer no pudo acudir a Carbonero el portero Juanlu. Un problema vírico con fiebre alta hizo que hubiera de quedarse en la cama, por lo que, salvo "milagro" no podrá viajar a Cartagena. Si es así, el equipo segoviano contará con la ausencia más sensible de las que

hasta ahora tiene. Con el agravante de que habrá de ser convocado el portero del filial, dado que Pedro no puede jugar por causa de un preoperatorio.

Miguel Rodrigo pone buena cara al tema, pero el cerco cada vez se cierra más. André, Pascual, Adeva, Pedro, Tobe... y ahora Juanlu, son demasiadas bajas para un equi-

po que estaba intentando levantar cabeza, y que precisamente juega un encuentro frente a un rival que, como el Cartagena, necesitaría de todos sus efectivos para hacer frente con alguna garantía al encuentro. "Estamos en una situación difícil, pero hay que trabajar con lo que tenemos y los jugadores lo saben". Pues eso, que donde no hay...

## El Benavente vencedor del III torneo de Navidad

**J.M.M./ SEGOVIA**  
El equipo del At. Benavente fue el ganador del III torneo Navidad que organiza el CD La Escuela para la categoría cadete. Un torneo en el que el equipo de Zamora superó con creces en juego y marcadores a todos sus rivales. Los resultados de los encuentros disputados tuvieron los siguientes marcadores:  
Carnicer 4-Regional Caja Segovia 1  
Benavente 7-Escuela Caja Segovia 0  
Benavente 3-Regional Caja Segovia 1  
Carnicer 7-Escuela Caja 2  
Carnicer 2-Benavente 3  
Regional Caja 8-Escuela Caja Segovia 0

El equipo zamorano marcó trece goles y recibió solo tres en sus redes. Fue un brillante vencedor, seguido del Carnicer. El mejor jugador del torneo fue Pablo Lozano, del equipo ganador, siendo el máximo goleador el del Carnicer, Miguel Hurtado.

Los entrenadores de los equipos eligieron el que sería el equipo ideal entre los jugadores que compitieron. Estos son sus nombres: portero, José Alberto Navarro (Benavente), cierre, Jesús Ferrero (Benavente), Ala izquierdo, Luis Angulo (CD La Escuela), ala derecha, Sergio Rara (Carnicer), pivot David Villar (Carnicer).

El torneo contó en su organización con la colaboración de Caja Segovia, Patronato Deportivo Municipal, Óptica Conde, así como diferentes comercios segovianos.



En la entrega de trofeos estuvo el alcalde de la ciudad, así como jugadores del Caja Segovia //JUAN MARTÍN

## Ayer se disputaron las finales con entrega de trofeos y regalos

**J.M.M. / SEGOVIA**  
En el polideportivo "Agustín Fernández del barrio de San Lorenzo, se cerró ayer la V edición del trofeo "Félix Martín Guijarro", en el que han participado equipos de sala base. Ayer, con lleno hasta la bandera, se llevaron a efecto las finales del citado torneo. En categoría benjamín fueron Gimnástica Segoviana y San Cristóbal, ganando los primeros por 5-2 y en prebenjamín Quintanar y Rácing Castilla, con triunfo de aquellos por 5-3.

A la entrega de trofeos a los equipos y regalos a los participantes, acudieron el concejal de deportes, Francisco Álvarez, Gerente del Patronato Deportivo Jesús Romano, así como jugadores del Caja Segovia que no se des-

plazaron a Carbonero por estar lesionados, casos de André, el portero Pedro y Adeva, lo que colmó la ilusión de los jovencísimos jugadores. Fue un final de torneo con muchos alicientes.

La competición, como sucede con encuentros de estas categorías, las más pequeñas de las que juegan, se ha caracterizado por el entusiasmo de todos los participantes. La organización buscaba que en estas fechas los niños tuvieran una competición organizada para que pudieran jugar, y lo han conseguido. No se trataba de otra cuestión, teniendo como fondo, eso sí, que el torneo que lleva el nombre de Félix Martín, tuviera continuidad. Lo que se ha conseguido una vez más por el entusiasmo e los jugadores.

BALONCESTO

PRIMERA NACIONAL

# La plantilla de la UDS todavía no se ha cerrado

A Machín no le interesaban las condiciones y se ha marchado. A Mingorría no se le da de baja, aunque va a ser difícil que juegue

• El equipo de la UDS ha mantenido vaivenes desde antes incluso de comenzar la temporada. Ahora, con un tercio de la liga consumido aún existen bajas y altas en la plantilla que en algunos casos incidirán de forma notable.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Después de disputado el torneo de Reyes, que resultó un éxito en el capítulo de espectadores y no tanto en el juego desarrollado en algunos de los partidos, el equipo de la UDS vuelve a la rutina. Es decir, a los encuentros de liga que son los que verdaderamente interesan, porque todo el esfuerzo del club se ha centrado en un "pequeño" detalle, el de ascender.

Pese a que ya se ha jugado más de un tercio de competición, la plantilla del equipo segoviano continúa con ciertos vaivenes. Se marchó Machín. Lo hizo porque consideró mejor oferta el ayudar a su familia en un bar que tienen en León, que la oferta económica que le presentó el club segoviano.

La baja no se consideró demasiado importante, pero sí la de Sergio Mingorría. El jugador, que tenía dudas acerca de si su trabajo le iba a permitir jugar en el equipo, ha visto que no puede ser. La directiva, pese a ello, y esperando que Sergio pueda jugar algún partido en la liga, sin saber cuándo, no va a tramitar su baja. Es una plaza que queda abierta a que el jugador, una de las más sensibles bajas que pueda tener el equipo, regrese en un determinado momento.

Para suplir su ausencia ha llegado Borja Martínez. Jugador



El equipo de la UDS aún no tiene su plantilla estable, JUAN MARTÍN

perteneciente a la disciplina del Guadalajara de liga LEB de veinte años de edad. Puede jugar de base, escolta o alero. Pero, al menos en unas semanas, va a estar en período de prueba, dado que existen algunas circunstancias, como por ejemplo que el club alcazar no quiera desprenderse

totalmente de él y que tenga que entrenar con ellos algún día de la semana. Ello provoca que la situación no esté aún determinada para tramitar su ficha.

La liga en la categoría no vuelve hasta el próximo día 15, fecha en la que el equipo de la UDS habrá de viajar a Salamanca.

BREVES

AJEDREZ CAMPEONATOS EN NAVIDAD

## Ángel del Barrio se llevó el segundo torneo

Dos temporadas consecutivas lleva Ángel del Barrio ganando los torneos de la UNED. Decimos los torneos porque han sido cuatro. El último fue el "activo" que se disputó en los primeros días del presente mes. Y lo hizo además de forma brillante, consiguiendo 7,5 puntos de ocho posibles, consiguiendo sobre el segundo un punto y medio. Segundo fue Sergio Herrero, 3ª Bárbara Armesto, cuarto José Manuel Sánchez, quinto Juan Sastre y sexto Mariano Sastre. En total tomaron parte veintidós jugadores disputando un total de cien partidas de 25 minutos por jugador.

ESQUI ESCUELA DE UNAMI

## Abierta la inscripción para el curso 2005

El CP Unami da comienzo a la temporada de su escuela de esquí con el inicio de la temporada que para sus alumnos se abrirá el próximo día 16. Las edades de los alumnos están comprendidas entre los ocho y los dieciséis años. Habrá tres modalidades, dos de ellas con monitor, la de iniciación al esquí, aquellos que tengan experiencia y los que sean mayores de 16 años, que practicarán sin monitor. La duración del curso es de cuatro domingos en horario de 8,00 a 17,00 horas. Las inscripciones pueden realizarse en Deportes Lalo de 17 a 20 horas y a través de los teléfonos 615-13-55-50 y 921-44.17.13 de 14 a 16 horas.

GALGOS CAMPEONATO DE ESPAÑA

## Clasificada una representante segoviana

Mañana sábado se iniciará en Madrid de las Altas Torres (Ávila), la final del campeonato de España de galgos, cuyas fases de clasificación se han desarrollado en diferentes lugares. Entre los dieciséis galgos clasificados se encuentra "Gitana", del Club Galguero Lebel Segoviano, formará pareja con "Gorda", representante de Toledo. Dejar constancia de que los galgos han de pasar control antidopaje después de haber acabado sus carreras.

VOLEIBOL SEGUNDA DIVISIÓN

## Irregular campaña de los segovianos

No está siendo buena la temporada para los conjuntos segovianos que militan en la segunda división de Castilla y León. Tanto el CP Alcázar en masculino como Unami Natura en femenino solo han conseguido ganar dos encuentros de los nueve y siete, respectivamente, que han disputado. De ahí, de sus resultados, que ocupen el octavo puesto el Alcázar y el quinto Unami.

Domingo 9 de enero, 17:00 de la tarde



S.D. Gimnástica Segoviana



Atlético Tordesillas

¿te lo vas a perder?

TODA LA RECAUDACIÓN DE ESTE PARTIDO IRÁ DESTINADA  
A LAS VÍCTIMAS DEL TERREMOTO DEL SUR DE ASIA

SI QUIERES COLABORAR TAMBIÉN PUEDES  
COMPRAR TU ENTRADA DE FILA CERO

Caja Segovia 2069 0001 94 0001027386

unicef 

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN

Aupisa 921 44 55 66



CONCESIONARIO OFICIAL



BMW 523i

CLIMATIZADOR - LLANTA 17"  
MADERAVOLVO S80 2.4  
VOLVOAUTOMÁTICO - CUERO - CD  
SOLO 80.000KMS!VOLVO S80 TDI  
VOLVOCUERO - CD - CLIMATIZADOR  
LLANTAS - TELÉFONO

MERCEDES E 320

CUERO - CLIMATIZADOR  
BARRAS CROMADAS

MERCEDES ML 320

CUERO - MADERA - ASIENTOS  
ELÉCTRICOS - LLANTAS  
SOLO 70.000KMSV.W. PASSAT 1.9 TDI FAMILIAR  
LLANTAS - CLIMATIZADOR  
BARRAS CROMADAS  
30.000KMS 2003

MERCEDES ML 55AMG

CUERO - NAVEGACIÓN - CD  
SOLO 30.000KMS

BMW M3 CABRIO

CUERO  
7.000KMS 2003

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA \*350€

POLIDEPORTIVO DEPORTE MUNICIPAL

# Los juegos escolares comenzarán a mediados del mes de enero

Ciento diecisiete equipos de la zona de Segovia capital tomarán parte en la competición que se prolongará hasta la finalización del curso escolar con las fases de sector

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA  
El sábado, día 15 de enero de 2.005, darán comienzo las competiciones de deportes de asociación, los comúnmente llamados "Juegos Escolares", en la zona de Segovia capital, con la participación de ciento diecisiete equipos representando a la totalidad de los centros de enseñanza de la capital y a buena parte de los de la provincia, estos últimos únicamente en las modalidades de baloncesto y voleibol.

Por deportes, se mantiene la tendencia ya apuntada en los últimos años, y el fútbol sala sigue siendo el que cuenta con un mayor número de equipos inscritos en la competición, seguido del baloncesto y en tercer lugar, el voleibol, mientras que por categorías la más numerosa es la de infantiles, con treinta y tres equipos, seguida de cadetes, con veintinueve, alevines, con veintiocho y por último, juveniles, con veintiseis conjuntos participantes.

Las competiciones, que se llevarán a efecto en la práctica totalidad de las instalaciones deportivas de la capital, están organizadas por Diputación Provincial y Ayuntamiento de Segovia, y se prolongarán hasta la finalización del curso escolar, con la disputa de las fases de sector.

**JUEGOS MUNICIPALES**  
El Patronato Deportivo Municipal, como organizador de los XXI



El fútbol sala continúa siendo el deporte que más practicantes tiene entre los escolares / JUAN MARTÍN

Juegos Deportivos Municipales, ha abierto el plazo de inscripción para intervenir en estas actividades deportivas cuyas fechas para

presentar las solicitudes será de quince días a partir de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia. Para más

información dirigirse al Patronato Deportivo Municipal, calle Tejedores, S/N - Segovia - Tfno.: 921462910/17.

## El "Enróllate Gratis" abre sus puertas este fin de semana

J.M. / SEGOVIA  
A partir del próximo sábado darán comienzo las actividades deportivas del Programa "Enróllate Gratis", que cumple su segunda edición, y que está organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia en coordinación con las Areas Municipales de Educación, Deportes y Bienestar Social, así como por el Patronato Deportivo Municipal, siendo financiadas por la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas del Ministerio de Sanidad y Consumo.

Este programa, que fue valorado positivamente por sus participantes en la pasada edición, está dirigido a los jóvenes segovianos cuyas edades están comprendidas entre 12 y 30 años e incluye una amplia oferta de actividades deportivas en el Frontón Segovia, que se complementarán con las que se desarrollarán en la Casa Joven.

La apertura del Frontón Segovia será todos los sábados desde de las 17:00 horas del sábado a la 01:00 hora del domingo, y en dicha instalación los jóvenes pueden ocupar su tiempo libre en deportes y juegos como el billar, tenis de mesa, baloncesto, ajedrez, dardos, fútbol-sala, mini-zetas, futbolines, etc...

En fechas próximas se incorporarán al programa las actividades a realizar en la piscina climatizada "José Carlos Casado".

**NATACIÓN**

**IV TROFEO DE REYES**

## Ochenta y seis nadadores tomaron parte en el Trofeo de Reyes

J.M. / SEGOVIA  
El pasado domingo se disputó en la Piscina Climatizada "José Carlos Casado" el tradicional Trofeo "Navidad-Reyes" de Natación, que cumple con la presente su cuarta edición, y que está patrocinado por el Ayuntamiento de Segovia, a través su Patronato Deportivo Municipal, y organizado por la Delegación Provincial de natación.

Intervinieron ochenta y seis participantes de los Clubes ADAL, Casino de la Unión, Escuela de Natación de Segovia, Club Natación San Fernando e Independientes, y al final de las pruebas se hizo entrega de las medallas a los vencedores en un acto de premiación presidido por el Delegado Provincial, D. José Ignacio Jimeno Alvaro y por la Presidenta del Comité de Jueces, D<sup>a</sup> Pilar Fábregas Abreut.

**CLASIFICACIONES**

<b>CATEGORÍA ABSOLUTA</b>	<b>50 METROS BRAZA FEMENINO</b>	<b>50 METROS LIBRE MASCULINO</b>	<b>100 METROS LIBRE MASCULINO</b>
<b>50 METROS MARIPOSA MASCULINO</b> 1. Javier Pinto Sanz (Casino) 32'07	<b>50 METROS BRAZA MASCULINO</b> 1. Alfonso Barrero Martín (Casino) 39'93	<b>50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Julia Artalejo Postigo (ADAL) 37'46	<b>100 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Ruth García Calle (Casino) 1'29'28
<b>50 METROS ESPALDA MASCULINO</b> 1. Tirso Cotoledo Vallejo (Casino) 36'62	<b>50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Isabel Olmos Calvo (ADAL) 37'09	<b>100 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Javier Manso Alonso (Casino) 1'14'16	<b>100 METROS ESTILOS MASCULINO</b> 1. Sergio de Nicolás Moreno (Casino) 1'54'81
<b>50 METROS ESPALDA FEMENINO</b> 1. Ángela Gómez Rosado (Casino) 42'62	<b>50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Diego de Pablos Cardiel (ADAL) 29'42	<b>100 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Beatriz Llorente de Frutos (Casino) 1'16'36	<b>100 METROS ESTILOS FEMENINO</b> 1. Ana Arribas Sanz (ADAL) 1'39'97
<b>50 METROS BRAZA MASCULINO</b> 1. Álvaro Roldán Sevilla (Casino) 40'44	<b>100 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Diego de Pablos Cardiel (ADAL) 1'07'68	<b>100 METROS ESTILOS MASCULINO</b> 1. Javier Manso Alonso (Casino) 1'22'51	<b>4X50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Julia Cantalejo, Isabel Tejedor, Sheila García y Ana Arribas (ADAL) 2'30'80
<b>50 METROS BRAZA FEMENINO</b> 1. Berta de Andrés Garrido (Casino) 51'45	<b>100 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Paola Martín Concepción (Casino) 1'18'32	<b>100 METROS ESTILOS FEMENINO</b> 1. Carlota Cotoledo Vallejo (Casino) 1'35'10	<b>4X50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Miguel A. Rodríguez, Fernando Useros, Roberto Martín y Álvaro García (ADAL) 3'16'00
<b>50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Darío Pascual García (Casino) 26'98	<b>100 METROS ESTILOS MASCULINO</b> 1. Diego de Pablos Cardiel (ADAL) 1'24'24	<b>4X50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Julia Artalejo, Irene Sanz, Sandra Yagüe y Sofía de Pablos (ADAL) 2'28'35	<b>CATEGORÍA G-1</b>
<b>50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Raquel Nieva Herrero (Casino) 35'27	<b>100 METROS ESTILOS FEMENINO</b> 1. Paola Martín Concepción (Casino) 1'30'19	<b>4X50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Gonzalo Frías, Héctor Martín, Pablo Gómez y Manuel Herrero (ADAL) 2'59'02	<b>25 METROS MARIPOSA MASCULINO</b> 1. Ignacio Manso Rodríguez (Casino) 20'68
<b>100 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Darío Pascual García (Casino) 1'03'48	<b>4X50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Alberto Luquero, José M. Rodríguez, Héctor Useros, Diego de Pablos (ADAL) 2'10'42	<b>CATEGORÍA G-2</b>	<b>25 METROS MARIPOSA FEMENINO</b> 1. Marta Luengo Redondo (Escuela) 26'29
<b>100 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Ángela Gómez Rosado (Casino) 1'16'87	<b>4X50 METROS ESTILOS MASCULINO</b> 1. Alberto Luquero, Diego González, José M. Rodríguez y Diego de Pablos (ADAL) 2'26'14	<b>25 METROS MARIPOSA MASCULINO</b> 1. Álvaro García García (ADAL) 24'00	<b>25 METROS ESPALDA MASCULINO</b> 1. Adrián de Nicolás Moreno (Casino) 25'78
<b>4X50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. David Mosácula, Luis José Gilarranz, Raúl de Pablos y Javier Pinto (Casino) 1'57'96	<b>CATEGORÍA G-3</b>	<b>25 METROS MARIPOSA FEMENINO</b> 1. Isabel Tejedor Sanz (ADAL) 23'39	<b>25 METROS ESPALDA FEMENINO</b> 1. Marta Luengo Redondo (Escuela) 26'09
<b>4X50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Paola Martín, Berta de Andrés, Marta Pinto y Ángela Gómez (Casino) 2'28'74	<b>50 METROS MARIPOSA FEMENINO</b> 1. Julia Artalejo Postigo (ADAL) 44'64	<b>50 METROS ESPALDA MASCULINO</b> 1. Sergio de Nicolás Moreno (Casino) 46'35	<b>25 METROS BRAZA MASCULINO</b> 1. Ignacio Manso Rodríguez (Casino) 24'47
<b>4X50 METROS ESTILOS MASCULINO</b> 1. Tirso Cotoledo, Darío Pascual, Álvaro Roldán y J.Manuel del Real (Casino) 2'22'46	<b>50 METROS MARIPOSA MASCULINO</b> 1. Javier Manso Rodríguez (Casino) 36'67	<b>50 METROS ESPALDA FEMENINO</b> 1. Ruth García Calle (Casino) 48'21	<b>25 METROS BRAZA FEMENINO</b> 1. Patricia Aragón de Frutos (San Fernando) 24'38
<b>CATEGORÍA G-4</b>	<b>50 METROS BRAZA FEMENINO</b> 1. César Rojo Álvarez (Casino) 39'05	<b>50 METROS BRAZA MASCULINO</b> 1. Miguel A. Rodríguez Herrero (ADAL) 56'55	<b>50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Ignacio Manso Rodríguez (Casino) 44'59
<b>50 METROS MARIPOSA MASCULINO</b> 1. Víctor Redondo Marugán (Independiente) 34'37	<b>50 METROS ESPALDA FEMENINO</b> 1. Beatriz Llorente de Frutos (Casino) 42'02	<b>50 METROS BRAZA FEMENINO</b> 1. Ana Arribas Sanz (ADAL) 47'62	<b>50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Patricia Aragón de Frutos (San Fernando) 48'30
<b>50 METROS MARIPOSA FEMENINO</b> 1. Marta Pinto Sanz (Casino) 42'74	<b>50 METROS BRAZA MASCULINO</b> 1. Héctor Martínez Carpintero (ADAL) 44'76	<b>50 METROS LIBRE MASCULINO</b> 1. Fernando Useros Marugán (ADAL) 45'15	<b>4X25 METROS MARIPOSA MASCULINO</b> 1. Adrián de Nicolás, David de Andrés, Mario Rojo e Ignacio Manso (Casino) 1'42'09
<b>50 METROS ESPALDA FEMENINO</b> 1. Isabel Olmos Calvo (ADAL) 41'81	<b>50 METROS BRAZA FEMENINO</b> 1. Julia Artalejo Postigo (ADAL) 45'93	<b>50 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Julia Callejo Garvía (ADAL) 47'69	<b>4X25 METROS LIBRE FEMENINO</b> 1. Noelia Velasco, Elena Gómez, Henar del Real y Naipei de la Fuente (Escuela) 1'54'75
<b>50 METROS ESPALDA MASCULINO</b> 1. Gustavo de Andrés Garrido (Casino) 34'75			

# El derbi madrileño calienta motores

Luxemburgo podría alinear a Pavón y Arbeloa en detrimento de los sancionados Michel Salgado y Walter Samuel

EFE / MADRID

Vanderlei Luxemburgo, entrenador del Real Madrid, programó ayer una intensa sesión táctica con vistas al derbi contra el Atlético en el Calderón y todo hace indicar que Álvaro Arbeloa y Francisco Pavón serán titulares en detrimento de los sancionados Michel Salgado y Walter Samuel.

Luxemburgo, que volvió a convocar para la sesión a los canteranos Javi García, Arbeloa, Soldado, Palencia y Víctor Blanco, dejó entrever que Arbeloa será titular por la sanción a Michel Salgado.

Durante el trabajo Luxemburgo no paró de corregir y de dar indicaciones a sus hombres, además de mantener charlas individuales con casi todos ellos, como Raúl, Zidane, Figo, Roberto Carlos y Ronaldo.

A la conclusión de la sesión, Iván Helguera se refirió al partido del miércoles contra la Real Sociedad, en el que en seis minutos lograron vencer 2-1.

«Salimos muy concentrados, pensando que podíamos ganar, pero es cierto que es difícil hacer tantas ocasiones y marcar un gol en seis minutos aunque sea de penalti. Nadie se lo esperaba, pero es bueno lo que pasó. Tenemos un entrenador nuevo, ha comenzado un nuevo año y estamos muy contentos, porque lo que conseguimos fue muy complicado».

«El ritmo del encuentro del miércoles no se podría mantener en un partido completo, pero en seis minutos tienes que dejártelo todo. Se ve que las ganas han subido con este nuevo entrenador. Es cierto que estamos entrenando mucho algunos aspectos y se está viendo un poco más al Real Madrid», concluyó.

**CONFIANZA EN EL TRIUNFO.** Salvador Ballesta, delantero del Atlético de Madrid, explicó ayer que tiene «mucha seguridad» de que su equipo conseguirá la victoria en el derbi del próximo domingo frente al Real Madrid en el estadio Vicente Calderón, en el que su conjunto debe «basar su juego en el bloque, estar concentrado y no cometer fallos».

«En encuentros como estos se da por hecho que el equipo va a salir motivado, al cien por cien y, con el ambiente en nuestro campo y con nuestro público, confío y tengo mucha seguridad de que vamos a ganar este partido», afirmó el delantero rojiblanco.

Para él, el Atlético de Madrid debe «basar su juego en el bloque, estar concentrado los noventa minutos, no cometer fallos y tener suerte» en todas las facetas del encuentro frente al Real Madrid. «No tenemos un futbolista que por sí solo sea capaz de ganar un partido. El bloque es lo más importante para nosotros», añadió.

En ese duelo podría debutar el internacional danés Jesper Gronkjaer, última incorporación del conjunto rojiblanco, y del que Salva indicó que le va a venir «muy bien» al equipo, porque es un jugador «muy rápido».



Luxemburgo volverá a dirigir al Real Madrid, pero esta vez en el estadio Vicente Calderón. / EFE

## Aguilera es duda por una contractura

Carlos Aguilera, futbolista del Atlético de Madrid, es duda para el derbi del próximo domingo frente al Real Madrid, al sufrir una contractura en el cuádriceps del muslo derecho en el entrenamiento de ayer. Aguilera, que está «pendiente de evolución» de su lesión, según el parte médico, se retiró mediada la sesión de ayer en la Ciudad Deportiva de la localidad madrileña de Majadahonda. La contractura del capitán del Atlético aumenta los problemas para el entrenador César Ferrando en los laterales, una vez que Juan Velasco es seria duda para el encuentro ante el Real Madrid por unas molestias en el abductor del muslo derecho y Sergi Barjuán, que sufre una fascitis plantar en el pie derecho, está casi descartado para el derbi. En la sesión de ayer, Velasco siguió con su proceso de recuperación de sus molestias con carrera continua y leves ejercicios, mientras que Sergi continuó sin entrenarse sobre el césped de la Ciudad Deportiva, al igual que durante toda la semana.



El argentino Ibagaza espera ser titular ante el Real Madrid. / EFE

## LAS DECLARACIONES

►IVÁN HELGUERA

«Luxemburgo no es un hombre con mano dura, va a ser un gran entrenador para el Madrid»

«Quizá este año no estamos jugando a nuestro nivel, nos ha faltado ganar en el Bernabéu»

►SALVA BALLESTA

«Gronkjaer va a aportar sus centros y su ilusión por venir a la liga más importante del mundo»

«Tenemos jugadores muy importantes en defensa como para contrarrestar el poder ofensivo del Madrid»

►PAUNOVIC

«Espero que todo vaya bien y consigamos la victoria para poder regalarla a todos los atléticos»

«Lo más importante es ganar y que marque quien sea»

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# Valdés se despreocupa del Real Madrid y se centra en el Barcelona

El guardameta azulgrana afirmó que la plantilla se encuentra físicamente bien y que el equipo no necesita ningún refuerzo, pero que si llega algún jugador «será bienvenido»

EFE / PERALADA (GIRONA)

Víctor Valdés, guardameta del Barcelona, se despreocupó ayer de la victoria obtenida el pasado miércoles en seis minutos por el Real Madrid frente a la Real Sociedad gracias a un penalti sobre el brasileño Ronaldo y que el francés Zinedine Zidane se encargó de transformar, que ha situado al equipo del brasileño Wanderley Luxemburgo a diez puntos del liderato.

Valdés explicó que estaba en la ducha cuando se disputaron los seis minutos de partido en el estadio Santiago Bernabéu y su único análisis del resultado final del encuentro es que, para los madridistas eran «muy importante los tres puntos para recortar diferencias, pero queda mucha liga por delante, sólo era un encuentro más y todavía quedan muchos encuentros por jugar».

El jugador azulgrana, quien consideró que posiblemente el choque hubiese acabado en empate a un gol de no haberse interrumpido por un aviso de bomba que finalmente no llegó a mayores, prefiere fijarse en la evolución del Barcelona tras parón de las competiciones durante el periodo navideño.

**AGUANTAR SIN REFUERZOS.** Según Víctor Valdés, «el equipo está físicamente bien» y secundó la teoría defendida hasta ahora por todos los estamentos del club azulgrana de que la plantilla es capaz de resistir hasta final de temporada sin ningún tipo de problemas, pese a los numerosos lesionados que tiene en la enfermería desde que comenzó la temporada liguera.



Ronaldinho encabeza a un grupo de jugadores de la plantilla, que sigue concentrada en la localidad de Peralada. / EFE

De todos modos, el guardameta precisó que si la directiva azulgrana opta por realizar algún fichaje en el mercado invernal «será bienvenido».

El guardameta destacó como refuerzo el regreso a la actividad de su compañero de portería, Albert Jorquera, lesionado desde el comienzo de la pretemporada.

Ante el enfrentamiento que mantendrá el domingo con el portero del Villarreal, su ex compañero

en la cantera del Fútbol Club Barcelona Pepe Reina, Víctor Valdés manifestó que «no se trata de un duelo» y elogió la trayectoria en Castellón del guardameta ex azulgrana.

**PROBLEMAS PARA INIESTA.** El centrocampista manchego Andrés Iniesta tuvo que abandonar ayer el entrenamiento por una sobrecarga en el músculo sartorio de la pierna derecha.

Por precaución, Andrés Iniesta no tomó parte en la sesión de tarde del equipo azulgrana en la concentración navideña de Peralada y sigue tratamiento de fisioterapia a la espera de reintegrarse a la actividad en las próximas horas con el resto de los compañeros de la plantilla.

El defensa Oleguer Presas también causó baja en el entrenamiento de este jueves a causa de un proceso gripal.

## Curro Torres augura un gran choque en Mestalla

El defensa valencianista aseguró que ante el Levante no lo tendrán nada fácil

EFE / VALENCIA

Curro Torres, defensa del Valencia, se mostró convencido de que el derbi frente al Levante, mañana en Mestalla, será «un gran encuentro», dadas las características de este tipo de partidos y el ambiente alrededor del mismo.

«Seguro que será un gran partido, se ha creado el caldo de cultivo necesario para que todo transcurre por los cauces de la deportividad y nos enfrentamos dos equipos que deseamos medir nuestras fuerzas», indicó el jugador valencianista.

El defensa aseguró que ambas aficiones y equipos tendrán un comportamiento ejemplar que se dará una buena imagen.

«Exportaremos una gran imagen de Valencia. Hay todos los ingredientes necesarios para que la afición disfrute», apuntó.

Curro Torres es el único miembro de la plantilla valencianista que participó en el último derbi, en Copa del Rey en la campaña 98-99, y aseguró guardar buenos recuerdos del partido.

«Tengo un buen recuerdo de esa eliminatoria porque pasamos



Curro Torres, en un partido disputado con el Valencia. / EFE

bien a la siguiente ronda. Pero creo que no será comparable a este equipo deseamos medir nuestras fuerzas», explicó.

**LA VUELTA DE VICENTE.** El centrocampista del Valencia, Vicente Rodríguez regresó ayer a Valencia tras ser operado del tobillo el pasa-

do lunes en Amberes y aseguró que esta con muchas ganas de volver cuando antes a jugar, a pesar de que el periodo establecido de recuperación es de tres meses.

«He pasado unos días malos pero ahora ya estoy bien, con ganas de recuperarme lo antes posible», afirmó.

## BREVES

ATHLETIC DE BILBAO

### Curpegui desea festejar algún título

El jugador del Athletic Club Carlos Curpegui manifestó ayer su ilusión por arrancar con buen pie un año en el que espera tener la posibilidad de disputar una final, bien de Copa del Rey o de la UEFA, que en su opinión merece el equipo. «El grupo tiene mucha ilusión y nos lo merecemos», apuntó el centrocampista, quien abogó por continuar con la línea apuntada en los últimos partidos de 2004. De todas ellas, la Copa, a juicio de Curpegui, es el torneo en el que el Athletic dispone de un camino más despejado después de la eliminación de doce equipos de Primera División.

DEPORTIVO

### Changui, cedido al Pontevedra

El Deportivo de La Coruña y el Pontevedra llegaron ayer a un acuerdo para la cesión, por parte del club blanquiazul, del delantero Marcos Yáñez Changui hasta final de temporada.

Según fuentes del club deportivista, el jugador gallego jugará lo que resta de temporada en Segunda División después de que en la actual campaña debutara con el Deportivo. Javier Irureta, se queda así con 21 jugadores en plantilla, a expensas de lo que tanto él como el club coruñés decidan hacer con el paraguayo Acuña, que en estos momentos se entrena con el equipo, pero que no tiene ficha.

ESPANYOL

### El equipo no fichará en el 'mercado de invierno'

El director deportivo del Espanyol, Cristóbal Parralo, insistió ayer en que el club no tiene la necesidad de reforzarse en el 'mercado de invierno', pese a la grave lesión de Óscar Miñambres y a las ausencias puntuales por sanciones y lesiones. No obstante, no cerró la puerta a una posible incorporación. «Si surge alguna opción interesante nos la podemos plantear siempre y cuando se trate de un jugador que aporte algo al conjunto», explicó.

REAL MALLORCA

### Okubo, posible titular en Son Moix

El delantero japonés Yoshito Okubo se perfila para jugar como titular el domingo, en el estadio Son Moix, frente al Deportivo, según el equipo que alineó ayer Cúper. Okubo, uno de los dos refuerzos del Mallorca en el mercado de invierno, junto al uruguayo De los Santos, formó pareja en el eje del ataque con Luis García. Si se confirma su presencia, Okubo sería la gran novedad en el trascendental choque ante el Deportivo.

# Coma recupera el liderato y el galo Peterhansel humilla a sus rivales

El piloto español demostró que es uno de los candidatos a la victoria final con un manejo excepcional de la moto que le permitió ser segundo en una de las etapas más duras

EFE / TICHIT (MAURITANIA)

El francés Stéphane Peterhansel (Mitsubishi) humilló a sus rivales en la categoría de coches y en una jornada plagada de problemas y con grandes posibilidades para los navegantes se adjudicó una contundente victoria que le aupó hasta la primera posición de la general provisional del Dakar 2005.

La séptima etapa, de 669 kilómetros entre Zouerat y Tichit, de los que sólo nueve eran de enlace, resultó mucho más complicada de lo que cabía esperar y el francés Peterhansel acabó adjudicándose el triunfo con un tiempo de ocho horas, veintiún minutos y cincuenta y siete segundos.

La segunda posición provisional fue para el qatari Nasser Al Attiyah, que llegó con casi 26 minutos de desventaja frente al francés, en tanto que la tercera plaza fue para la alemana Jutta Kleinschmidt.

En la general es ahora líder Peterhansel con 21 minutos y 32 segundos sobre el ex campeón de la Copa del Mundo de esquí, Luc Alphand, y la representante germana en tercer lugar.



La etapa de ayer fue un auténtico calvario para muchos de los coches participantes. / EFE

**FRETIGNÉ GANO LA ETAPA.** En motos, el francés David Fretigné se adjudicó la victoria en la séptima etapa con una ventaja de más de cuatro minutos y medio respecto al español Marc Coma, quien recuperó el liderato en motos.

La séptima etapa, la primera de las denominadas «maratón», sin posibilidad de asistencia mecánica, resultó tan dura como casi todos esperaban y los 660 kilómetros fueron un auténtico calvario para numerosos participantes.

El triunfo de Fretigné no hizo más que confirmar el gran potencial mecánico de su Yamaha con tracción en las dos ruedas, pues superó con suficiencia a todos sus rivales y entre ellos destacó el «pin-

chazo» de un veterano como es el italiano Fabrizio Meoni, que acabó octavo, justo por delante del español Isidre Esteve, a más de once minutos del ganador.

La segunda plaza conseguida por Coma, le han permitido a éste recuperar el liderato de la general aunque fuese por escasamente dieciséis segundos.

La etapa de hoy será sin duda una de las mejores de la competición, con 538 kilómetros de recorrido de los que apenas dieciocho serán de tramo de enlace.

## CLASIFICACIONES

### SÉPTIMA ETAPA COCHES

1. Stéphane Peterhansel (FRA/Mitsubishi) 8h 21:57
2. Nasser Al Attiyah (QAT/BMW X 3) a 25:40
3. Jutta Kleinschmidt (GER/Volkswagen) a 26:07
4. Luc Alphand (FRA/Mitsubishi) a 28:11
5. Hiroshi Masuoka (JAP/Mitsubishi) a 42:30
6. Carlos Sousa (POR/Nissan) a 1h 41:36

### SÉPTIMA ETAPA MOTOS

1. David Fretigné (FRA/Yamaha) 9h 16:26
2. Marc Coma (ESP/KTM) a 04:31
3. Cyril Despres (FRA/KTM) a 05:22
4. Alfie Cox (AFS/KTM) a 07:25
5. Andy Caldecott (AUS/KTM) a 07:35
6. Giovanni Sala (ITA/KTM) a 08:10

### GENERAL COCHES

7. Pal Anders Ullevåseter (NOR/KTM) a 09:45
8. Fabrizio Meoni (ITA/KTM) a 11:22
9. Isidre Esteve (ESP/KTM) a 13:45
10. Kellon Walsh (USA/KYM) a 19:54
11. Jean De Azevedo (BRA/KTM) a 25:26
12. Chris Blais (USA/KTM) a 30:47
13. Frederic Lepan (FRA/KTM) a 59:44
14. Jacek Czachor (POL/KTM) a 1h 02:51

### GENERAL MOTOS

1. Stéphane Peterhansel (FRA/Mitsubishi) 17h 51:47
2. Luc Alphand (FRA/Mitsubishi) a 21:32
3. Jutta Kleinschmidt (GER/Volkswagen) a 22:44
4. Nasser Al Attiyah (QAT/BMW X 3) a 22:53
5. Carlos Sousa (POR/Nissan) a 1h 52:49

### GENERAL MOTOS

1. Marc Coma (ESP/KTM) 18h 17:21
2. Cyril Despres (FRA/KTM) a 00:16
3. Andy Caldecott (AUS/KTM) a 05:40
4. Alfie Cox (AFS/KTM) a 05:40
5. Fabrizio Meoni (ITA/KTM) a 07:32
6. David Fretigné (FRA/Yamaha) a 08:09
7. Anders Ullevåseter (NOR/KTM) a 17:16
8. Isidre Esteve (ESP/KTM) a 18:10
9. Giovanni Sala (ITA/KTM) a 45:17
10. Chris Blais (USA/KTM) a 57:47
11. Jean De Azevedo (BRA/KTM) a 1h 02:00
12. Jacek Czachor (POL/KTM) a 1h 40:56
13. Marek Dabrowski (POL/KTM) a 1h 41:00
14. David Casteu (FRA/KTM) a 1h 46:34

## CICLISMO

# Lance Armstrong afirma que el Tour 2005 no entra este año en sus planes

EFE / LA HAYA (HOLANDA)

El Tour de Francia 2005 no entra en los planes de Lance Armstrong, que prestará atención prioritaria a las clásicas de un día e incluso a los campeonatos del mundo de Madrid, según declaraciones del propio estadounidense.

«Siempre había soñado con ganar seis veces el Tour y ahora que lo he conseguido quiero concentrarme en las clásicas, como el Tour de Flandes, el Amstel Gold Race, Lieja-Bastoña-Lieja, La Flecha Valona y, quien sabe, la París-Roubaix», señaló Armstrong.

«Quedan tantas cosas por hacer», añadió. «El récord mundial en sesenta minutos sería bonito y a lo mejor participo una vez más en el campeonato mundial», que se disputa este año en Madrid.

**RÉCORD DE TRIUNFOS.** «No tengo previsto participar en el Tour», anunció Armstrong, de 33 años, que tiene el récord de victorias en la ronda francesa.

El belga Dirk Demol, director deportivo adjunto del Discovery Channel, declaró que Armstrong «no quiere pensar en el Tour antes

de que se hayan disputado las clásicas de primavera», por lo que no cierra por completo las puertas a una participación en el Tour. «Pienso que hay una posibilidad de que esté en el prólogo del 2 de julio», afirmó Demol.

Johan Bruyneel, el director deportivo del equipo del ciclista estadounidense Discovery Channel, heredero del US Postal, no quiso ni confirmar ni desmentir la noticia, aunque comentó a la agencia Belga que «si Armstrong de verdad no quiere participar en el Tour, lo debería saber yo, ¿no?».



Lance Armstrong.

## ATLETISMO

### Derrota de la campeona mundial de cross

La ciudad de San Sebastián fue escenario ayer de la sorprendente derrota de la tricampeona mundial de cross corto Edith Masai, de Kenia, batida por la joven etíope Genet Getaneh en la Carrera de la Gimnástica de Ulía. Todavía corta de preparación, la keniana encontró una inesperada rival en la prometedora etíope Genet Getaneh, quien, tras algunos triunfos en su país, debutó en Europa gracias a una gestión llevada a cabo a última hora.

## ESQUÍ ALPINO

### Rienda, a por su tercer podio de la temporada

La española María José Rienda disputará el próximo sábado, en la estación italiana de Santa Caterina, el gigante puntuable para la Copa del Mundo de esquí alpino que estaba programado para ese día en la estación alemana de Berchtesgaden, que no podrá disputarse por las elevadas temperaturas. Rienda, que esta temporada ha subido dos veces al podio y es tercera en la Copa del Mundo de gigante, llegará mañana, viernes, a la estación en la que se disputarán los mundiales, dentro de menos de un mes.

## TENIS

### Federer arrolla a Feliciano López

El suizo Roger Federer, número uno del mundo, arrolló al español Feliciano López en la tercera ronda del torneo de Doha y alcanzó los cuartos de final con una victoria por 6-1 y 6-2 sobre el toledano. López careció de opciones ante el jugador suizo, que plasmó su condición de favorito para el primer Grand Slam, el Abierto de Australia. La representación española en el torneo de Doha queda ahora en manos del mallorquín Rafael Nadal, que apura sus opciones frente al croata Ivan Ljubicic y el leridano Albert Costa, que juega contra el galo Fabrice Santoro.

### Moyá se medirá al francés Mathieu

El francés Paul Henri Mathieu derrotó al danés Kenneth Carlsen, y espera en los cuartos de final del torneo de Madrás al español Carlos Moyá. El galo de 22 años, no padeció sobresaltos para apear al danés, que estuvo muy por debajo de lo esperado. Los duelos de Mathieu con Moyá se reducen al reciente enfrentamiento en semifinales de la Copa Davis, en la que el jugador de Estrasburgo venció en cinco sets.



Air Europa es una de las compañías de transporte aéreo que han aumentado sus recargos por emisión de billetes. / EFE

## Las aerolíneas españolas suben entre 2 y 10 euros el recargo por emisión de billete

Iberia, Spanair y Air Europa han subido precios simultáneamente en función del destino del vuelo, el tipo de tarifa y el modo de compra

• El incremento se produce pese a que Competencia ya abriera expediente sancionador a las tres compañías por cobrar recargos idénticos.

OTR-PRESS / MADRID

Viajar en avión será más caro este año. Las tres principales aerolíneas españolas (Iberia, Spanair y Air Europa) han introducido de forma simultánea un aumento en los cargos por emisión de billetes (*fees*) de entre 2 y 10 euros, en función del destino del vuelo, el tipo de tarifa y el modo de compra por el que opte el pasajero.

Iberia y Air Europa han introducido en 2005 idénticos incrementos en los cargos de emisión que cobran a sus pasajeros, apli-

cando desde la pasada semana subidas de 3 euros para los vuelos de las rutas domésticas, de 5 euros para conexiones hacia destinos europeos y de 10 euros en las rutas de largo recorrido.

Spanair, por su parte, se ha demarcado de sus directos competidores en el mercado español y ha encarecido estas tasas en una menor proporción que sus rivales, con subidas de 2 euros en rutas del mercado doméstico, 4 euros en vuelos europeos y 9 euros en conexiones de largo radio.

Tras la revisión al alza de la cuantía de los recargos, Iberia y la aerolínea del Grupo Globalia ofrecen al pasajero una tabla de *fees* idéntica. Ambas aerolíneas cobran 18,35 y 60 euros por emitir los billetes de tarifa reducida para vuelos domésticos, europeos e intercontinentales, respecti-

vamente; y 23,45 y 80 euros por billetes de tarifa plena para los tres segmentos de mercados.

### EXPEDIENTE SANCIONADOR.

Las subidas se producen pese a que el SDC, dependiente de Economía y Hacienda, abriera expediente sancionador a Iberia, Spanair y Air Europa y a la Cúpula Asociativa de Agencias de Viajes Españolas (CAAVE) por el cobro a sus clientes de un recargo «idéntico» en concepto de emisión de billetes.

La incoación del expediente sancionador por «prácticas restrictivas de la competencia», consistentes en la «aplicación simultánea y homogénea de un cargo por la emisión de billetes aéreos al cliente final», está motivada en sendas denuncias presentadas por la Unión de Consumidores.

## Las rebajas comienzan con más descuentos que el año pasado

EFE / MADRID

Unos cien mil comercios inician hoy las rebajas de enero que este año arrancan con descuentos del 30 y el 40 por ciento desde el primer día, superiores a los del año pasado, y en las que los españoles se dejarán una media de 200 euros por persona.

Según el portavoz de la Confederación Española de Comercio,

Miguel Ángel Fraile, las previsiones de ventas apuntan a un incremento de un 5% respecto al pasado año en estas rebajas, que en Aragón, Extremadura, Castilla-La Mancha y Madrid comenzaron el pasado uno de enero, en Canarias se inician el próximo día 12 y en el resto del país comienzan hoy.

A pesar de los llamamientos de algunos comerciantes a modificar

estas fechas, Fraile abogó por mantenerlas dado el arraigo que tiene la costumbre de que comienzan después de Reyes.

El periodo de descuentos durará un mínimo de dos semanas y un máximo de dos meses en función de cada autonomía y establecimiento (el fin de la temporada oscila entre el seis de marzo y el seis de abril).

CLAVES DEL DÍA

### ►SECTORES

**AGRICULTURA: La Unión Europea financiará la promoción del jamón serrano español en Europa.** La Comisión Europea aprobó ayer 20 programas por un valor de 48,2 millones de euros que se desarrollarán en 11 países europeos y dar a conocer diversos productos de alimentación, uno de los cuales se atribuirá a la organización española Confecarne para la promoción del jamón serrano en la Unión. El programa, que se desarrollará en tres años, contará anualmente con 310.344 millones de euros, con lo que se eleva casi en 1 millón de euros su coste total, del que la Comisión financiará 465.516 millones de euros. Los países presentaron 34 propuestas, de las que se escogieron 20 provenientes de Bélgica, Alemania, Grecia, España, Francia, Irlanda, Italia, Holanda, Portugal, Suecia y Reino Unido. Afecta a productos biológicos, aceite de oliva, leche, carne, huevos, vino, frutas, champiñones y patatas. Estas medidas incluyen la participación en manifestaciones y ferias, así como acciones de información sobre los sistemas comunitarios de apelación de origen protegida, indicaciones geográficas y especialidades tradicionales garantizadas.

### ►INDICADORES

**AUTOMÓVIL: La recaudación por impuestos sobre coches y todoterrenos creció un 12,4 por ciento en 2004.** La recaudación en concepto de impuestos que gravan la adquisición de automóviles (turismos y todoterrenos) ascendió el pasado año a 4.311,1 millones de euros, lo que supone un incremento del 12,6 por ciento en relación con los 3.828 millones de euros recaudados en 2003, según datos de la Asociación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones. Esta fiscalidad tan elevada obstaculiza el mercado, según los fabricantes, además de perjudicar gravemente a la competitividad del sector. El IVA originado por la adquisición de automóviles en España generó al Estado 3.096,8 millones de euros durante 2004, cifra que representa un aumento del 14,4% respecto a 2003. El Impuesto de Matriculación, competencia de las comunidades autónomas, aportó a estas administraciones 1.214,3 millones de euros en 2004, con un crecimiento del 8,3% respecto al año anterior.

**CRÉDITOS HIPOTECARIOS: Los créditos volvieron a crecer en octubre por encima del 25% por ciento.** El importe de los créditos hipotecarios gestionados por la banca creció de nuevo en octubre por encima del 25%, lo que significa que las entidades financieras



La vivienda es el principal destino de los créditos hipotecarios. / EFE

continuaron acelerando la concesión de estos préstamos pese a las advertencias de moderación del Banco de España. Según datos de la Asociación Hipotecaria Española, el volumen de los créditos hipotecarios volvió a marcar un nuevo récord histórico en octubre, al situarse en 560.686 millones de euros, lo que supone una subida del 25,13% respecto al mismo mes de 2003. Ese aumento interanual es muy similar al registrado en septiembre, cuando el volumen de préstamos hipotecarios creció por primera vez desde 1996 por encima del 25%. Estos datos demuestran que el mercado hipotecario español continúa manteniendo un ritmo fuertemente expansivo, al contrario de lo que aventuraban los expertos para 2004.

### ►MACROECONOMÍA

**PORTUGAL: Rebajan la previsión de crecimiento del país luso del 1,75% al 1,6% para 2005.** El Banco de Portugal situó el crecimiento del Producto Interior Bruto en el 1,6% para 2005, una disminución de su previsión anterior que era del 1,75, según el boletín trimestral divulgado ayer. El BP considera que el crecimiento de la economía de Portugal estará por debajo de la media europea hasta el año 2006. Para el 2004, la previsión del crecimiento del PIB se mantiene en el 1,1 por ciento, según el boletín económico. «Se prevé para 2005 y 2006 la continuación de un diferencial negativo de crecimiento del PIB, en relación al conjunto del área del euro, aunque la magnitud de ese diferencial se reduzca progresivamente», según agrega el informe del Banco de Portugal.

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN  
PRÁDENA  
RIAZA  
SANCHONUÑO

**CANTIMPALOS**  
CARBONERO  
EL MAYOR  
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS  
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL  
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL  
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas  
☎ 902 425 242  
921 430 028 - 921 425 810

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 77 01 SEGOVIA  
e-mail: cns\_adcovs@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

**NUEVA OFICINA**  
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Clínicas

**Clínica Dental**  
Valdeláguila

Odontología General Prótesis  
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

Dr. L. MAROTO GÓMEZ  
**MÉDICO ESPECIALISTA**  
EN GERIATRÍA

Consulta previa petición de hora  
Teléfonos 921 46 38 21  
639 17 01 55

ASISA, SANITAS, CASER, ANTARES  
C/Carmen, 8. 40001 SEGOVIA

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Ferreterías

**Ferretería Belmonte**

Ferretería en general  
Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

**InfoSegovia.com**

## Gimnasios

**BAILES DE SALÓN GIMNASIO**

BALLET  
SEVILLANOS  
FLAMENCO  
DANZA DEL VIENTRE

**Mario Maniesa**

AEROBIC - JUDO  
GINNASIA MANTENIMIENTO  
MAQUINAS  
CARDIO-VASCULARES  
SAUNAS - MASAJES

**PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO**  
CALLE DE SAN ROQUE · Tel 921 43 30 22

## Asesorías

**H & M**  
Asesores

Herrero y Martín  
Asesores

Asesoría Integral  
de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Seguros ↔ Hipotecas

Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74  
C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 Segovia

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Día espectador 3,90 € (Jueves).  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala Zuloaga**  
C/ Juan Bravo, 30  
Tfno 921 46 26 50

**Sala 1**  
Sábado y domingo: 12,15  
Todos los días: 16,00

Recomendada para todos los públicos

**Princesa por Sorpresa 2**

Todos los días:  
18,20/20,30/22,35  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,40

**Ong Bak**

**Sala 2**  
Sábado y domingo: 12,20  
Todos los días: 16,15/18,45

Recomendada para todos los públicos

**Los increíbles**

Todos los días: 21,15  
Miércoles, viernes y sábado:  
23,55

No recomendada menores de 18 años

**Lobo**

**Sala 3**  
Sábado y domingo: 12,00  
Todos los días:  
16,05/18,05/20,05/22,05  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,05

**La importancia de llamarse Ernesto**

**Sala 4**  
Sábado y domingo: 12,05  
Todos los días:  
16,05/18,10/20,20/22,30  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,40

**Taxi**

**Multicines Miró**

**Sala 1**  
De miércoles a domingo:  
12,00/17,00

Recomendada para todos los públicos

**Los increíbles**

De miércoles a sábado:  
19,30/22,45  
Domingo:  
19,30/22,00  
De lunes a jueves:  
18,00/21,30

No recomendada menores de 13 años

**Ocean's Twelve**

**Sala 2**  
Miércoles, viernes y sábado:  
12,00/17,00

Recomendada para todos los públicos

**Cinco chicos y esto**

Jueves y domingo: 12,30

Recomendada para todos los públicos

**Bob Esponja. La película**

De miércoles a sábado:  
19,00/22,45  
Domingo a jueves:  
18,00/21,30

No recomendada para menores de 13 años

**Alejandro Magno**

**Sala 5**  
De lunes a jueves: 18,30/22,00  
Viernes: 16,00/19,30/23,00  
Sábado: 12,00/16,00/19,30/23,00  
Domingo: 12,00/18,30/22,00

Recomendada para todos los públicos

**Alejandro Magno**

**Sala 6**  
Sábado y domingo: 12,30  
Todos los días:  
16,10

Recomendada para todos los públicos

**El niño que quería ser oso**

Todos los días: 18,00/21,00  
Miércoles, viernes y sábado:  
23,50

**El fantasma de la ópera**

**Sala 7**  
Sábado y domingo: 12,00  
Todos los días: 16,30/19,00/21,40  
Miércoles, viernes y sábado: 00,15

**Oceans Twelve**

**Sala 8**  
Sábado y domingo: 12,30  
Todos los días:  
16,20

Recomendada para todos los públicos

**Polar Express**

Todos los días: 18,30/21,15  
Miércoles, viernes y sábado:  
00,00

Recomendada para todos los públicos

**La búsqueda**

**Sala 3**  
De miércoles a sábado: 12,00/17,00  
De lunes a jueves: 18,00

No recomendada menores de 7 años

**Una serie de catástrofes desdichas**

De miércoles a sábado:  
19,00/21,30/23,30  
Domingo:  
19,30/21,45  
Lunes a jueves:  
20,00/22,00

Recomendada para todos los públicos

**Los chicos del coro**

**Sala Zuloaga**

De miércoles a domingo:  
17,00/19,15

Recomendada para todos los públicos

**Dos hermanos**

De miércoles a sábado: 21,15/23,30  
Domingo: 21,45

No recomendada para menores de 13 años

**El puente de San Luis Rey**





**USA 2**  
Autocasión



**AUDI A3 1.9  
TDI QUATTRO**  
130 CV. 6 velocidades.  
4x4. año 2003  
Precio: 22.900€



**MERCEDES  
C.220 CDI ELEGANCE**  
FULL EQUIPE.  
Mod. 01 GARANTIZADO  
Precio: 24.800 €



**VOLKSWAGEN  
PASSAT 1.9 TDI**  
130 CV. Mod. 01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 17.500 €



**VOLKSWAGEN  
GOLF IV TDI 110 CV**  
Mod. 99. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
11.900 €



**VOLKSWAGEN  
GOLF 1.9 TDI VARIANT**  
Mod. 01. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 13.500 €

**OTRAS OFERTAS:**

SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 DSI	7.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
CUPÉ AUDI S2 4X4	6.000 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

**donpiso**

esta es su casa

**SEGOVIA**

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

**SAN CRISTÓBAL**

426-Bonito piso, 3 dormitorios,  
amplio salón, baño y aseo.  
Patio y zonas comunes.

921 463 563

**SAN CRISTÓBAL**

492- Piso de tres dormitorios  
exteriores, terraza,  
baño completo y aseo.  
Garaje.

921 463 563

**LA ALBUERA**

473- Casa individual de cinco  
dormitorios, amplio comedor,  
baño completo. Trastero,  
buhardilla y jardín.

921 463 563

**SAN LORENZO**

416-Piso de tres habitaciones,  
baño completo y terraza.  
Muy luminoso.  
¡¡INFÓRMESE!!

921 463 563

**SAN LORENZO**

505.- Piso de cuatro  
dormitorios exteriores,  
salón con terraza y  
baño completo.

921 463 563

**LA ALBUERA**

445-Piso exterior 3 dormitorios,  
baños y aseo.  
Opción muebles.  
¡¡CONSÚLTENOS!!

921 463 563

donpiso **20** aniversario

**Atico**

**4**

**PARCELAS  
CON TODOS  
LOS  
SERVICIOS  
Y  
CERRAMIENTOS**

**ORTIGOSA  
DEL  
MONTE**

941, 1105, 1117, 1159  
M2

**COCHES, 13**  
TLF. 921 44 55 56

**921412090**

**P1141 - EL CARMEN:** Piso de tres dormitorios totalmente exterior y muy luminoso, recién reformado.



**P1008 - SAN LORENZO:** 3 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, con muchas reformas, urbanización con piscina.



**P1006 - El Salvador.** Precioso, dos dormitorios, ascensor, calidades de lujo, buen precio, VEN A TRIANGULO.



**P1104 - LA GRANJA:** En este maravilloso pueblo, piso de 100m2 con dos amplios dormitorios, dos baños y con magnificas vistas.



**P1145 - PALAZUELOS:** Piso a estrenar, 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y trastero. Terraza de 45 m2 con cocina. Exterior y muy luminoso.



**P1140 - SAN CRISTÓBAL:** Piso de tres dormitorios, baño y aseo con garaje y trastero, en urbanización con piscina.



**P1101 - SAN CRISTÓBAL:** Tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, garaje y trastero, piscina y seminuevo.



**P0848 - PASEO EZEQUIEL GONZÁLEZ.** Esplendido piso con garaje y ascensor. Tiene cuatro dormitorios, dos baños, y la cocina amueblada.



**P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ:** Piso de tres dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.



**P1099 - Conde Sepúlveda:** Dúplex de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y ascensor. Exterior. Infórmate.



**P0845 - SAN CRISTÓBAL.** Tenemos un piso en venta en una urbanización con garaje trastero y piscina. Tiene tres dormitorios, dos baños, un amplio salón y la cocina amueblada.



**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**PROXIMA PROMOCION**  
PALAZUELOS DE ERESMA  
CARRETERA DE LA GRANJA



**ADOSADOS**  
PARCELA DE 350m2, 87m2 PLANTA BAJA + PRIMERA + BAJO CUBIERTA  
**PISOS**  
BLOQUES DE TRES PLANTAS  
2 Y 3 DORMITORIOS



AMPLIAS ZONAS COMUNES, VISTAS A LA SIERRA  
A 5 MINUTOS DE SEGOVIA  
EXCELENTES COMUNICACIONES



**ABIERTA LISTA DE ESPERA**

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**SAN ILDEFONSO**  
PISO.70 M2 ÚTILES,  
3 DORM. EXTERIOR.  
CALEF.CENTRAL  
TRASTERO.  
VISTAS A LA SIERRA.  
138.232€  
REF: SG0060V

**PISO EN SAN CRISTÓBAL**  
85 M2, exterior  
3 dormitorios, 1baño  
calefacción individual,  
cocina amueblada,  
terrace y garaje.  
EXCELENTES CALIDADES  
REF: SG0021V  
PISO EN EL CARMEN,  
3 DORMITORIOS, 1BAÑO  
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL.  
2 TERRAZAS. REFORMADO  
179.522€ REF: SG0073V

**PISO EN SAN CRISTOBAL**  
89 m2, 3 dormitorios,  
baño y aseo. Armarios  
empotrados, 2 terrazas,  
cocina amueblada,  
garaje y piscina comun  
EXCELENTES CALIDADES  
SG0015V

**SMWITAN LES DESEA  
UNAS FELICES FIESTAS  
Y UN PROSPERO 2005**

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL**  
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**MUY BUENOS PISOS**

<p><b>SANTO TOMÁS</b> 4 dormit, 2 baños, gran terraza, parquet, cocina amueb, ascensor, garaje, trastero, Ref: PV- 6.668</p>	<p><b>JOSÉ ZORRILLA</b> 4 dormit, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodom., calefac central Ref: PV-5.915</p>	<p><b>CONDE SEPÚLVEDA</b> 2 dormit, 4 años, cocina amueblada con electrodom., lujo, ascensor, parquet, gas natural Ref: PV-6.715</p>
<p><b>JOSÉ ZORRILLA</b> 3 dormit, 2 baños, cocina amueblada, hidromasaje, puertas roble, ascensor, calef central Ref: PV-6.752</p>	<p><b>EZEQUIEL GONZÁLEZ</b> 3 dormit, parquet, calef individual, cocina amueblada con electrodom., climalit Ref: PV- 6.760</p>	<p><b>ZONA PLZ/ MAYOR</b> Para reformar, 4 dormitorios, 2 baños, 3 balcones, trastero, despensa, junto a la Plaza Mayor Ref: PV-6.101</p>
<p><b>CASCO ANTIGUO</b> 140 m2, 5 dormitio, 4 balcones, techos altos, tarima, ideal para reformar a su gusto Ref: PV- 6.739</p>	<p><b>PADRE CLARET</b> 197 m2, 4 dormit, 3 baños, tarima, calefacción central, para reformar, con local 25 m2 Ref: PV-5.652</p>	<p><b>SAN MILLÁN</b> 105 m2, 3 dormit, 2 baños, buen estado, 2 armarios, baño en mármol, doble ventana Ref: PV- 5.958</p>
<p><b>MUY CÉNTRICO</b> 115 m2, 3 dormit, salón 40 m2, 2 baños, buen estado, con local de 120 m2 para cualquier negocio Ref: PV- 6.633</p>	<p><b>FDEZ LADREDA</b> 200 m2, 4 dormit, 3 baños, 4 armarios empotr, gran salón, ascensor, garaje, trastero Ref: PV- 6.764</p>	<p><b>AVI/ CONSTITUC.</b> 3 dormit, 2 baños, 2 terrazas, cocina amueblada, ascensor, parquet, recién pintado, trastero, garaje Ref: PV- 6.466</p>
<p><b>ZON FDEZ LADREDA</b> Lujo, 5 dorm, 2 bañ, cocina amueblada, jacuzzi, parquet, ascensor, plaza garaje Ref: PV- 6.360</p>	<p><b>CASCO ANTIGUO</b> 3 dormit, cocina amueblada, tarima, edificio con patio privado, necesaria reformas Ref: PV-6.473</p>	<p><b>SAN NICOLÁS</b> casco antiguo, 3 dormit, cuarto baño reformado, cocina amueblada, calefac comunidad, 186.314 € Ref: PV-6.762</p>
<p><b>CONDE SEPÚLVEDA</b> 4 dorm, 4 baños, tarima, gas natural, ascensor, garaje y trastero Ref: PV- 6.584</p>	<p><b>JUNTO PLAZA MAYOR</b> 112 m2, 3 dormit, 2 baños, ascensor, garaje op., cocina amueblada, vistas a la Catedral, Ref: PV-6.318</p>	<p><b>CASCO ANTIGUO</b> 86 m2, 3 dormit, cocina amueblada, suelo baldosa antigua, buena inversión Ref: PV-6.337</p>
<p><b>SAN CRISTÓBAL</b> 2 dormit, 2 baños, parquet, puertas ro- ble, principal blin- dada, garaje, trastero, jardin privado 70 m2 Ref: PV-6.484</p>	<p><b>CASCO VIEJO</b> 4 dormit, 2 baños, calef individual, trastero, hidromasaje, parquet, cocina amueb, Ref: PV- 6.197</p>	<p><b>E L SALVADOR</b> Reformado, El Salvador, 2 dormit, tarima, 3 armarios empotrados, cocina amueblada, garaje Ref: PV-6.690</p>

**Triangulo**  
Inmobiliaria

San Francisco 19

**RE/MAX**®  
Inmobiliaria

Servicios Inmobiliarios

Les desea unas  
Felices Fiestas  
y un  
Feliz Año 2005



C/ Escultor Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**ESPECIAL PROMOCIONES**

**VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA**

- \* 1 Dormitorio
- \* Cocina Independiente
- \* Ascensor
- \* Magnífica Situación

**DESDE 80.000.-€**  
(Plaza de Garaje Opcional)

**2 ÚLTIMOS CHALET'S ADOSADOS**

**SAN CRISTÓBAL**

**4 Dormitorios+Atico Con Jardín Individual**

**¡ZONAS COMUNES CON PISCINA!**

**RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"**

**BERNUY DE PORREROS**

1-3 Dormitorios  
Suelos de Tarima Flotante  
Carpintería de Aluminio Doble  
Criterio. Termostática  
Ascensor

**DESDE 287.200.-€**

14.500.000.-pts

**FORMA DE PAGO MUY ASEQUIBLE**

**3 ÚNICOS CHALET'S PAREADOS EN CONSTRUCCIÓN**

**OTERO DE HERREROS**

**4 Dormitorios Bodega Parcela de 400m<sup>2</sup>**

**¡CONOZCA EL PROYECTO EN NUESTRAS OFICINAS!**

**921 44 30 31**  
**www.mansino.com**

Profesionales a su servicio

**Siete Picos** inmobiliaria

**PRECIOSO CHALET ADOSADO en HONTANARES**

**3 DORMITORIOS**  
Parcela de 135 m<sup>2</sup>  
Muy buenas calidades.  
Buena situación  
Precio 168.283 €  
(28.000.000 ptas.)  
**¡¡¡INFORMATE HOY MISMO EN NUESTRA OFICINA!!!**

Piso en Espirido, 2 dormitorios, salón de 22 m<sup>2</sup>, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Buenas calidades. PV-694.

Nueva Segovia, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Plaza de garaje. Suelos de gres. Buen estado. Precio interesante.

Junto Acueducto, 161 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero y garaje. A estrenar. PV-746.

Muy céntrico, 133 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, plaza de garaje. Ascensor. PV-747.

El Carmen, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Ascensor. Todo exterior. PV-748.

Apartamento en Espirido, en construcción. Precio interesante. Con garaje. PV-749.

San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. Zonas comunes. PV-750.

El Carmen, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Ascensor. Todo exterior. PV-748.

Apartamento en Espirido, en construcción. Precio interesante. Con garaje. PV-749.

San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. Zonas comunes. PV-750.

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:  
**C/ Alfárez Provisional, 6 SEGOVIA**

**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**

**Siete Picos**

**VENDE** GESTION INMOBILIARIA

**FEBIGES**

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

FEBIGES VENDE PISO EN TORRE-CABALLEROS, Barrio de la Aldehuela. 2 dormit, amplio salón, cocina americana completa. Vigas de Madera. Luminoso. 1 año de construcción. 117.000 €.

FEBIGES VENDE PISO EN TORRE-CABALLEROS, 2 dormit, salón, baño + aseo. Atico con terraza de 40 m<sup>2</sup>. Pista de Padel.

FEBIGES VENDE PISO EN SAN CRISTOBAL, 3 dorm, salón, cocina, baño + aseo. Garaje y Trastero. Zonas comunes ajardinadas. 171.288 €.

FEBIGES VENDE PISO EN EL CARMEN, 3 dormit, baño, totalmente exterior con 2 terrazas, cocina amueblada. Calefacción individual de gasoil, ascensor. 192.325 €.

FEBIGES VENDE PISO A 100 M DEL ACUEDUCTO, 3 dormit, salón, cocina, 2 baños, totalmente exterior y muy luminoso, con acceso directo desde la calle.

FEBIGES VENDE PISO EN SEGOVIA, CRTA VILLACASTIN, 2 dormit, salón-comedor, terraza. Ascensor. Garaje y Trastero. Calefacción central con contadores individuales. 174.293 €.

FEBIGES VENDE PISO EN SAN LORENZO, 70 m<sup>2</sup> en 2 plantas, 3 dormit, salón, cocina. Buen precio.

FEBIGES VENDE PISO EN SAN JOSE, 3 dormit, salón, cocina y baño. Calefacción acumuladores. Parquet.

FEBIGES VENDE PISO EN NUEVA SEGOVIA, 3 dormit, salón, cocina, baño completo. Completamente reformado. 168.283 €.

FEBIGES VENDE PISO EN PALAZUELOS, 3 Dormit., Garaje y Trastero. Zonas comunes.

ULTIMOS ATICOS EN PROMOCION EN ESPIRIDO. 3 dormit, baño y aseo. 168.283 €.

FEBIGES VENDE PISO EN ESPIRIDO. 80 m<sup>2</sup>. Garaje y Trastero. 150.253 €.

FEBIGES VENDE EN PROMOCION, Piso de 2 dormit, salón, cocina y baño. Excelente ubicación y orientación. Con jardín privado de 50 m<sup>2</sup>. Zonas comunes ajardinadas con piscina. Oportunidad.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE PISOS EN BASARDILLA, 3 dormit, salón, cocina, baño + aseo. Garaje y Trastero.

Piso en Espirido, 2 dormitorios, salón de 22 m<sup>2</sup>, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Buenas calidades. PV-694.

Nueva Segovia, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Plaza de garaje. Suelos de gres. Buen estado. Precio interesante.

Junto Acueducto, 161 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero y garaje. A estrenar. PV-746.

Muy céntrico, 133 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, plaza de garaje. Ascensor. PV-747.

El Carmen, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Ascensor. Todo exterior. PV-748.

Apartamento en Espirido, en construcción. Precio interesante. Con garaje. PV-749.

San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. Zonas comunes. PV-750.

El Carmen, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Ascensor. Todo exterior. PV-748.

Apartamento en Espirido, en construcción. Precio interesante. Con garaje. PV-749.

San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, trastero y garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. Zonas comunes. PV-750.

**VENDE** GESTION INMOBILIARIA

**FEBIGES**

FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA  
**EN ESPIRIDO**  
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM  
GARAJE Y TRASTERO  
**DESDE 93.156 €**  
URBANIZACIÓN PRIVADA  
**PISCINA**  
PARQUE INFANTIL  
AMPLIAS Y DIFERENTES  
FACILIDADES DE PAGO  
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN  
**¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!**  
**¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

El **10**  
De Su  
**GESTIÓN**

**ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial  
**VALVERDE**  
Nueva Promoción  
Pisos 1, 2 y 3 dorm  
Garaje y Trastero  
Situación Inmejorable  
**Calle Principal**  
**¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
**www.gestion-10.com**

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**

**PROMOCIÓN**

**12**

**Viviendas**

**18**

**Apartamentos**

**EN EL CENTRO DEL PUEBLO**

**VIVIENDAS**

**2 Y 3**

**DORMITORIOS**

**SUPERFICIES**

**DESDE 80 m<sup>2</sup>**

**HASTA 114 m<sup>2</sup>**

**APARTAMENTOS**

**1 Y 2**

**DORMITORIOS**

**SUPERFICIES**

**DESDE 40 m<sup>2</sup>**

**HASTA 78 m<sup>2</sup>**

**DESDE**

**67.000€**

**ASCENSOR**

**GARAJE**

**TRASTERO**

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

**EL CARMEN**

**PISOS VENTA**

**SAN LORENZO**  
3 dormitorios  
un baño  
calef. individual  
reformado  
**VEN A VERLO**

**VALVERDE**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
garaje opcional  
**VEN A VERLO**

**EL CARMEN**  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Central  
reformado  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**TORRECA-BALLEROS**  
promoción de pisos  
**VEN A VER LOS PLANOS**

**TORRECABALLEROS**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
a estrenar  
**VEN A VERLO**

**EL SOTILLO**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
amueblado  
trastero y garaje  
**VEN A VERLO**

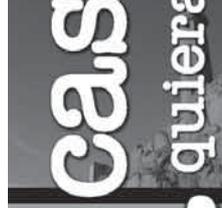
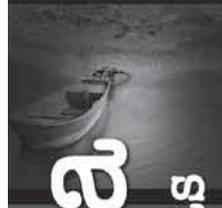
**JOSE ZORRILLA**  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Central  
para reformar  
**VEN A VERLO**

**EL CARMEN**  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

www.gym-aranguren.com

**921 44 03 13**  
**921 44 04 39**

**Segovia inmobiliaria**



**921 430 284**  
C/ Independencia, 14

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6

**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**  
**PISOS VENTA**

Nueva Promoción de pisos de 2 y 3 dormitorios en Segovia, con garaje y trastero, excelentes calidades

**SE VENDE** estudio a estrenar en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en San Cristobal, con garaje y trastero, cocina amueblada, dos terrazas.

**SE VENDE** duplex a estrenar en La Granja, dos dormitorios, gastos individuales.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en Palazuelos como nuevo, con garaje y trstero, piscina y zonas verdes comunes.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios en la zona del Acueducto, en perfecto estado

**SE VENDE** precioso duplex de 5 dormitorios, centrico, garaje y trastero.

**SE VENDE** apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, garaje, estilo rustico.

**SE VENDE** piso de 4 dormitorios en la Lastrilla, amplia terraza, muy luminoso, trastero.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en Torrecaballeros, a estrenar, terraza.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en San Jose, suelo de gres, puertas de roble, puerta blindada.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en San Cristobal, garaje, terraza.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios, dos baños, en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios en la Lastrilla, baño y aseo.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios, en la Albuera, puerta blindada, dos terrazas, exterior luminoso, necesita reforma.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios en el Carmen cocina amueblada.

**NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS**

**EXCELENTES CALIDADES URBANIZACIÓN PRIVADA FACILIDADES DE PAGO**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**TE OFRECEMOS ESTE APARTAMENTO EN VENTA CON SITUACIÓN CÉNTRICA**  
Cocina amueblada  
Independiente  
Suelo en parquet  
Calefacción individual  
SEMINUEVO  
**¡¡INFORMATE!!**

**EN LA LOCALIDAD DE CABEZUELA VENTA DE PISOS A ESTRENAR**  
2 dormitorios,  
salón, baño.  
Calefacción individual  
Muy luminosos  
**ACÉRCATE POR NUESTRA OFICINA Y TE INFORMAREMOS**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**SAN JOSÉ PISO EN VENTA**  
Totalmente reformado  
3 dormitorios  
suelo y paredes con aislamiento  
Cocina amueblada  
Suelo en tarima  
Calefacción individual  
**¿TE GUSTARÍA VERLO? ¡¡VISÍTANOS!!**

**BUSCAS UN PISO POR LA ZONA DE SANTA EULALIA**  
TE OFRECEMOS ESTE DE 3 DORMITORIOS  
TODO REFORMADO  
SALÓN, BAÑO  
ASCENSOR  
MUY LUMINOSO  
**¡¡APROVECHA LA OPORTUNIDAD!!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**LOCAL ALQUILER,**  
La Granja, 250 m<sup>2</sup>,  
junto a la plaza,  
gran ocasión, muy interesante.

**LOCAL ALQUILER,**  
La Granja, junto a la plaza, 120 m<sup>2</sup>, para cualquier actividad.

**LOCAL VENTA:**  
La Granja,  
urbanización San Luis, 100 m<sup>2</sup>, acondicionado, buena OCASIÓN.

**FINCA VENTA,**  
en Sotosalbos,  
rústica de 10.900 m<sup>2</sup>, con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

**Complejo Residencial "ROBLEDO",** piso alquiler 3 dormitorios, NUEVO.

**CASA VENTA,** gran casa señorial, en la estación de Otero, para rehabilitar, con gran jardín.

**PISO EN VENTA:**  
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.

**NAVE ALQUILER:**  
La Granja, 500 m<sup>2</sup>, en el pol. Industrial, acondicionado.

**PISO ALQUILER, LA GRANJA,** 4 dormitorios, 2 baños, muy amplia, garaje, estupendas vistas.

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### 'Versión española' proyecta 'Volverás'

*Versión española*, ofrece a las 22,00 horas en La 2 *Volverás*. La cinta cuenta como, tras seis años sin ver a su hermano Carlos, Ignacio se lo encuentra una noche y se entera de que tiene serios problemas, ya que es jugador y debe mucho dinero. Tras este largo se ofrecerá *Sueños*, un corto de Dani Guzmán.



En la imagen, Barbara Rey.

### Emoción en '¿Dónde estás, corazón?'

Una de las musas del *destape*, Bárbara Rey, y el humorista Manolo Vega, serán los protagonistas de *¿Dónde estás corazón?*, que sirve a las 22,45 horas Antena 3. La ex-mujer del domador Ángel Cristo, contará su reconciliación. Vega, al que le amputaron una pierna, hablará del drama que vive.

### Telecinco ofrece 'Esta abuela es un peligro'

Raja Gosnell, cuya primera película en la que ejerció la dirección fue la tercera entrega de *Solo en casa*, es el director de *Esta abuela es un peligro*, una comedia que emite Telecinco a las 22,00 horas. La protagonista Martin Lawrence, que encarna a Turner, un agente del FBI astuto y maestro del disfraz.

### Rober quiere ser concursante en 'UPA'

Antena 3 estrena nuevos capítulos de *Un paso adelante*, a partir de las 21,45 horas. En *El concurso*, se va a presentar uno de música y la escuela de Carmen Arranz va a presentar un candidato. Rober está muy interesado por ser él y para ello le propone a Mariano que no haga ninguna preselección.

# Ración doble de la familia Simpson en Antena 3 TV

A partir de las 14,00 horas, la cadena privada ofrece dos capítulos de la divertida serie de Matt Groening, 'Los Barts salvajes no pueden romperse' y 'Domingo, horrible domingo'

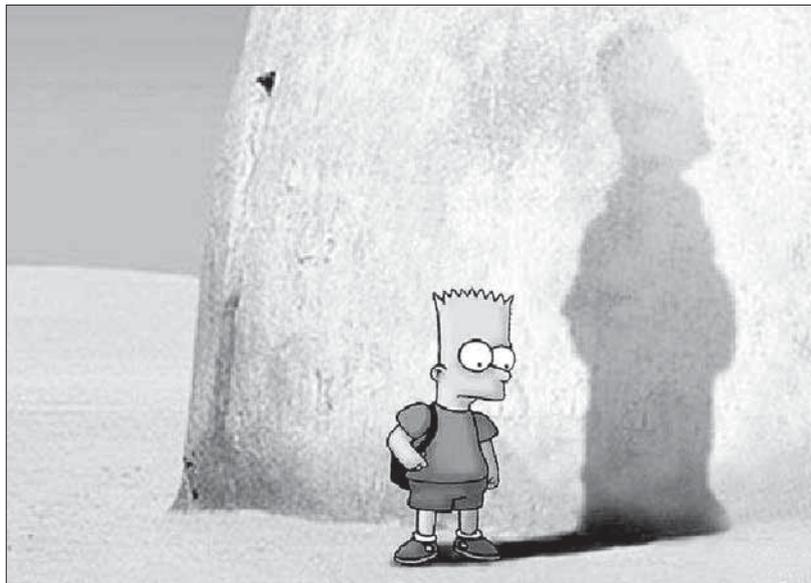
• El corrupto alcalde de Springfield decreta el toque de queda para los niños tras una serie de actos vandálicos en la escuela. Homer está detrás de todo esto.

**SPC**  
Antena 3 ofrece, como viene haciendo a lo largo de estas dos últimas semanas navideñas, dos entregas de la serie de dibujos animados *Los Simpsons*. A partir de las 14,00 horas.

En el primer capítulo de hoy, *Los Barts salvajes no pueden romperse*, los niños se revelan contra los mayores cuando el alcalde establece un toque de queda infantil. El motivo son los destrozos que alguien causó en la escuela. Pero los culpables no fueron los niños, si no Homer, el inimitable Homer, que ha vuelto a meter la pata. Y, como siempre, se esconderá.

En el siguiente episodio, *Domingo, horrible domingo*, Homer y su nuevo amigo Wally Kogen organizan un viaje a la Super Bowl que resulta un timo cuando descubren que las entradas son falsas. A partir de ese momento comienzan toda una aventura para intentar colarse en el trascendental partido. Y no duden de que utilizará los métodos más estrafalarios para lograr su noble propósito.

Esta serie, creada por Matt



En la imagen, una simpática parodia de 'La guerra de las galaxias. Episodio I'. / ANTENA 3

Groening, nació en 1987 como una cortinilla de 30 segundos. Su mismo padre creó otra serie, ambientada en el futuro, *Futurama*, que no ha cosechado el mismo éxito.

Para los poco iniciados en el mundo Simpson, todo comienza cuando Homer Simpson y Marge Bouvier contraen nupcias en Las

Vegas. Homer pasa a trabajar en la Central Nuclear de Springfield donde es actualmente el inspector de Seguridad del Sector 7G.

**BART.** Su primer bebé fue Bart (uno de los personajes más influyentes en el mundo, según una reciente encuesta), quien desde un comienzo demostró su gran ten-

dencia a la hiperactividad. En aquel entonces la familia vivía en un suburbio de la ciudad, pero al enterarse de la llegada de su segundo hijo, Lisa, deciden mudarse a la Avenida Siempre Viva 742.

Bart se sintió desplazado por Lisa, pero le cogió cariño hasta el punto de que llegó a ser su fiel consejera.

### ► LA PRIMERA

'Gente' hace un repaso de las historias más humanas en los últimos 9 años

**SPC**  
El programa *Gente* (La Primera, a las 20,00 horas) recuerda los casos más significativos de sus nueve años de historia.

El programa, dirigido por Alicia Fernández Santolaya y presentado por María José Molina, visita en este especial a las siamesas marroquíes Salma y Samya, que han cumplido ya ocho años y a las que se las conoció cuando aún estaban unidas por la pelvis. *Gente* informó en su momento del éxito de su separación tras pasar por el quirófano en un hospital de Madrid. Hoy en día viven felices con su familia en la casa que tienen en Kenitra.

También el especial viaja a Granada a la casa de Cándida, la entrañable abuela que quería dar la vuelta al mundo. Cogió su mochila, una linterna y un despertador y comenzó el viaje. Ahora relata cómo ha vivido esta gran aventura.

*Gente* ha estado asimismo con Margarita y Lluís, un matrimonio de Lleida que realmente lo comparte todo. Hace unos años, margarita necesitaba un riñón para vivir y su padre fue el donante. Sin embargo, sufrió un rechazo y ahora ha sido su marido, con el que lleva casada más de diez años, el que le ha donado un nuevo riñón.

Jesús y Concha llevan juntos 75 años. Son de Vigo pero él emigró a Cuba con 13 años.



## TIENES QUE VERLO

17:30H/ CINE INFANTIL: LA ISLA DEL TESORO  
21:30H/ CONCIERTO: SONRISA VERTICAL

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA



## REALITY



### La Primera estrena el programa 'Préstame tu vida'

*Préstame tu vida* es el programa de intercambio de vidas que estrena La Primera de TVE esta noche. Presentado por Ana García Lozano, este espacio permitirá que dos personas que no se conocen intercambien sus vidas durante una semana, sin tener contacto alguno con su mundo anterior.  
TVE 1. 23,00 HORAS

## CINE



### Un clásico de aventuras

Canal 4 ofrece hoy *La Isla del tesoro*, la maravillosa película de aventuras del director Peter Rowe, protagonizada por Jack Palance y Kevin Zegers. Con ella disfrutarán pequeños y mayores.  
CANAL 4. 15,55 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.	<b>06:30 GALIDOR</b> Serie protagonizada por Matthew Ewald, Marie-Marguerite Sabonqui, Sam Magdi, Jeff Hall y Claude Giroux.	<b>06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> <b>07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	<b>08:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL:</b> Toda la información económica nacional e internacional previa a la apertura de las bolsas europeas.	<b>06:45 DIAGNÓSTICO ASESINATO</b> Serie
<b>07:30 TELEDIARIO MATINAL</b> Las principales noticias a primera hora de la mañana de la mano de Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos, en la información deportiva.	<b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>09:30 DAWSON CRECE</b> <b>11:00 POPULAR</b> <b>12:05 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN</b> <b>13:00 LOS LUNNIS</b> <b>15:15 SABER Y GANAR</b> <b>15:45 GRANDES DOCUMENTALES</b> <b>15:50 -DESTINO MUNDO</b> <b>16:55 JARA Y SEDAL</b> <b>17:30 LOS LUNNIS</b> <b>19:30 BRICOMANÍA</b> <b>20:00 INFORMATIVO C Y L</b>	<b>08:00 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé. Incluye nuevos capítulos de las series: -Tutenstein -Código KND -Cedric -Bob esponja -Lizzie McGuire -Cosas de gemelas <b>10:45 CINE: Cuidado con el perro</b>	<b>11:30 NATURALEZA Y OCIO</b> <b>12:00 PROGRAMACION LOCAL</b> <b>13:00 TELENOVELA: CARISSIMA</b> <b>14:00 SERIE: SÚPER AGENTE 86</b> Ahora lo ves, ahora no lo ves. <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR</b> <b>15:55 CINE: LA ISLA DEL TESORO</b> <b>17:30 CINE INFANTIL: EL GATO CON BOTAS</b> <b>19:15 MTV MÚSICA.</b> Toda la actualidad musical y los éxitos nacionales e internacionales. <b>19:45 ACTUALIDAD LOCAL</b> Las noticias lo-	<b>07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentesilla. <b>10:30 KOMBAI &amp; CO</b> Espacio infantil de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez. <b>11:00 JAVIER YA NO VIVE SOLO</b> -Hechizos de amor -¿Quieres casarte conmigo?

**Necesitamos tu Sangre** **VEN** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

<b>14:00 INFORMATIVO C Y L</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad Autónoma.	<b>20:30 DAG</b> <b>21:00 RALLYE DAKAR</b> <b>21:30 MIRADAS 2</b> <b>21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. <b>22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA</b> Programa dedicado al cine nacional presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye: -Volverás -Coloquio -Sueños (Cortometraje)	<b>12:30 MCGIVER</b> Serie Capítulo 9 <b>13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR</b> Serie <b>14:00 LOS SIMPSON</b> Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el modo de vida americano. <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. <b>15:45 CINE</b> <i>Flipper</i> . EEUU. 1995. 91 minutos. Dirección: Alan Shapiro. Intérpretes: Elijah Wood, Paul Hogan. <b>18:00 A LA CARTA</b> <b>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto.	cales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. <b>20:00 AL SALIR DE CLASE</b> <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición <b>21:00 LA CABINA:</b> Eneka Moreno te adelantará la programación cinematográfica para esta semana en Canal 4. <b>21:30 CONCIERTO DE "SONRISA VERTICAL".</b> <b>22:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>22:45 CINE: AGENTE SECRETO</b> Verloc (Bob Hoskins) es un agente secreto al servicio de la embajada rusa infiltrado entre los anarquistas de Londres. En un momento determinado, el embajador ruso le otorga la categoría de agente provocador y le encarga cometer un atentado terrorista en el observatorio de Greenwich Park. El objetivo: obligar al gobierno de Londres a adoptar medidas represivas contra los refugiados políticos. <b>1:00 MTV MÚSICA:</b> La mejor música a nivel nacional e internacional.	<b>12:30 VISTO Y NO VISTO JONOR</b> <b>13:30 KARLOS ARGUËANO: EN TU COCINA</b> <b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. <b>16:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. <b>19:35 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar un premio de
---	--	--	---	--

**segovialnmobiliaria.com** *la mejor forma de encontrar casa en Segovia*

<b>20:00 GENTE</b> Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y M <sup>a</sup> José Molina. <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. <b>22:00 CRUZ Y RAYA</b> Espacio de humor <b>23:00 PRÉSTAME TU VIDA</b> Nuevo programa en el que dos participantes intercambiarán sus vidas sin tener contacto con su mundo anterior. Presenta Ana García Lozano. <b>01:30 TELEDIARIO 3</b> <b>02:00 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA</b> Serie <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:50 TELETIENDA</b> <b>13:00 NUESTRO ASOMBROSO</b> <b>13:25 TELETIENDA</b> <b>13:30 MUNDO</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA</b> <b>14:30 DOCUMENTALES ESTRENO</b> <b>15:00 VALORAR EL CINE E</b> <b>15:31 MÁS CINE POR FAVOR ACTUAL</b> <b>17:00 TELETIENDA</b> <b>17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA</b> <b>17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 5 E</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8 5 E</b> <b>19:30 20 MINUTOS CON...E</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> <b>20:30 20 MINUTOS CON...</b> <b>21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS</b> <b>21:08 SE COMENTA SE DICE D</b> <b>21:30 FAMILIA E</b> <b>23:01 PANTALLA GRANDE E</b> <b>23:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R</b> <b>0:36 20 MINUTOS CON...E</b> <b>1:00 EL ZORRO</b> <b>1:30 EXPANSIÓN</b>	<b>20:15 PASAPALABRA</b> <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. <b>21:45 LA BATIDORA DEL AÑO</b> <b>22:30 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA</b> Serie <b>23:45 ¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN?</b> Programa dedicado al mundo del corazón presentado por Jaime Cantizano <b>02:30 ANTENA 3 NOTICIAS</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional <b>02:45 TELEVENTA</b> Espacio promocional <b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:00 ESPACIOS NATURALES</b> <b>11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO"</b> <b>11:45 TELESERIE. LOS NEGOCIOS DE MAMA</b> <b>12:30 EL FOGÓN</b> <b>13:00 LA LEY Y LA VIDA</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>15:05 FIESTA BRAVA</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 CINE. DULCES MENTIRAS</b> <b>18:00 CÓDIGO ROJO</b> <b>18:40 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>18:45 CÓDIGO ROJO</b> <b>19:30 A TODA NIEVE</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>21:15 EL ARCÓN</b> <b>22:25 MEDIO AMBIENTE</b> <b>22:30 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>23:00 PLAZA MAYOR</b> <b>0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	<b>300.000 euros.</b> <b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. <b>21:15 PECADO ORIGINAL</b> Espacio sobre la actualidad social con reportajes en clave de humor. <b>22:00 CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Esta abuela es un peligro</i> . EEUU. 2000. 89 minutos. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti. <b>00:00 TNT</b> Late-show <b>02:30 MÁS QUE COCHES</b> Magazine <b>03:00 EN CONCIERTO</b> Música <b>03:30 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> <b>06:00 NOCTURNOS</b>
---	---	---	---	---

**MOTOR**



**'Más que coches' se lanza a la búsqueda de joyas clásicas**

El informativo del motor que Tele 5 emite en la madrugada de los viernes retoma sus recuerdos del pasado con un amplio reportaje sobre el Mercedes Day, en el que se mostrarán imágenes de las joyas automovilísticas guardadas en el Museo Mercedes, el Tour de España de clásicos y la cuarta entrega del Porsche Carrera 911.

TELE 5. 02,30 HORAS

**SERIE**



**'Dame un respiro' se va de terapia**

Maya trata de convencer a Finch para que se apunte con Nina a un grupo de recuperación para adictos al sexo. Aunque no confía en que funcione, Nina se lleva a Finch a una de las reuniones.

CANAL +. 15,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>PIM, PAM, PLUS: HISTERIA!</b> Doble episodio	07:30 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercellia y su amigo Rocko Aikates. Incluye: -Los hermanos Flub -El mundo de Tosh -Garfield -Nick and Perry -Cádog -Magical Doremi -Doraemon Cybercine: -Batman del futuro: el retorno del Joker
07:50 <b>PIM, PAM, PLUS: OZZY Y DRIX</b> Serie infantil	12:15 <b>MAÑANAS DE CINE</b>
08:12 <b>PIM, PAM, PLUS: DUCK DODGERS</b> Serie infantil	
08:34 <b>PIM, PAM, PLUS: MUCHA LUCHA</b> Serie infantil	
09:00 <b>PIM, PAM, PLUS CINE</b> <i>El Cid, la leyenda.</i> España. 2001. Dirección: José Pozo. Largometraje de animación.	
10:22 <b>CINE</b> <i>Tú a Londres y yo a California.</i> EEUU. 1998. Director: Nancy Meyers. Intérpretes: Dennis Quaid, Natasha Richardson, Lindsay Lohan.	
12:30 <b>CARA A CARA</b> Espacio de entrevistas de la mano	

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

Antonio San José

13:00 <b>ESPECIAL CANAL +: TODO SOBRE TOM CRUISE</b>	14:00 <b>MÁS DEPORTE</b>	14:50 <b>NOTICIAS CNN +</b>	15:00 <b>TELESERIE</b> Dame un respiro <i>El pirata del amor</i>
15:30 <b>MAGACINE: UN AÑO DE CINE</b> Espacio cinematográfico	16:30 <b>CINE</b> <i>Las cuatro plumas.</i> EEUU. 2002. Dirección: Shekhar Kapur. Intérpretes: Heath Mohamed Bouich, Campbell Brown, Daniel Caltagirone, James Cosmo.	18:36 <b>REPORTAJES C+</b> <i>La vacuna de los pobres</i>	19:30 <b>NBA EN ACCIÓN</b> Espacio deportivo
20:00 <b>TELESERIE</b> <i>Frasier</i>	20:30 <b>ESPECIAL C+: EL GUÍÑOL 2004</b>	21:00 <b>CONTRARRELOJ</b> Espacio deportivo	21:30 <b>NOTICIAS CNN+</b>
22:00 <b>CINE ESTRENO: Daredevil</b>			

14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.	15:00 <b>DEPORTES</b> La actualidad deportiva de la mano de Manolo Lama.	15:15 <b>CONTANTE Y SONANTE</b>	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso
16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b>	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b>	19:30 <b>METRO A METRO</b>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
21:15 <b>MI CÁMARA Y YO</b> <i>Futuro a la carta</i>	22:00 <b>ESPECIAL 15 ANIVERSARIO</b>	21:55 <b>CINE: UNA DE SUSPENSE</b> <i>Coacción a un jurado.</i> EEUU. 1996. 112 minutos. Dirección: Brian Gibson. Intérpretes: Alec Baldwin, Demi Moore.	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
00:30 <b>CINE: UNA COMEDIA</b>			

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

23:40 <b>CINE: Carmen</b>	01:40 <b>CINE X</b> <i>Las perversiones de Sofía</i>
03:34 <b>CINE: Deseo</b>	05:16 <b>CINE: Quiero ser como Beckham</b>

02:15 <b>MÁS ALLÁ DEL LÍMITE</b>	03:45 <b>DOCUMENTAL</b> <i>Vida salvaje XVII: banda de Lemures</i>
04:15 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>	

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 23:00  
**VOLVERÁS**  
★★★  
España. 2002. Dirección: Antonio Chavarrías. Intérpretes: Tristán Ulloa, Unax Ugalde, Elizabeth Cervantes, Joana Rañé. 110 m.

Unax Ugalde, protagonista del filme.

**Original adaptación**

Hace más de seis años que Ignacio no ve a Carlos, su hermano, pero una noche se lo encuentra casualmente. Carlos tiene serios problemas, ya que es jugador, debe mucho dinero, y Marta, su novia, le ha echado de casa. Aunque a Carlos parece que nada le importa, Ignacio se ofrece para ayudarlo, pero sólo faltan cinco días para que se marche a Los Ángeles a terminar su carrera de arquitectura. Se trata de la adaptación de la novela de Francisco Casavella 'Un enano español se suicida en Las Vegas'.

Antena 3 10:45  
**CUIDADO CON EL PERRO**  
★  
Título original: "In the Doghouse". EEUU. 1998. Dirección: George Miller. Intérpretes: Matt Frewer, Trevor Morgan, Rhea Perlman. 86 m.

Scott Wagner es un padre de familia que está a punto de ascender en su puesto de trabajo, pero sus planes se rompen cuando su perro se come su busca, ya que Scott pierde el trabajo cuando sus superiores no consiguen localizarlo. Él es incapaz de decirselo a su mujer. Su hijo Dylan descubre el secreto de su padre y le ayuda a solucionar sus problemas económicos utilizando el talento del perro de la familia en el mundo del cine y de la publicidad. El problema es que Scott odia al perro.

El rebelde Sandy Ricks, un muchacho de 14 años, tiene por delante un panorama de lo más aburrido: acaba de aterrizar en la isla más redonda del mundo y tiene que pasar allí un verano con un tío suyo. Paul Hogan, experto en cocodrilo, se entienda a la perfección con un mamífero acuático menos simpático que el original. Blandita, pero con un adecuado ecologismo que encantará a los más pequeños de la casa. Y tiene moraleja: el delfín devuelve al buen camino a un chico revoltoso.

Canal + 16:30  
**LAS CUATRO PLUMAS**  
★★★  
Título original: "The Four Feathers". EEUU. 2002. Dirección: Shekhar Kapur. Intérpretes: Heath Ledger, Kate Hudson, Djimon Hounsou, Wes Bentley, Michael Sheen. 125 m.

Harry Feversham es considerado como uno de los mejores soldados británicos de su regimiento, con un prometedor futuro y una vida feliz junto a la mujer a la que ama,

Ethne. Pero cuando un ejército de sudaneses rebeldes ataca la fortaleza colonial británica en Jartum y es llamado a filas al Norte de África, Harry se siente embargado por la duda y la incertidumbre y renuncia a su misión mientras los demás zarpan hacia la guerra. Conmocionado por la decisión de su hijo, el padre de Harry lo repudia. Asumiendo que está asustado, Ethne y tres de los mejores amigos de Harry le envían una pluma blanca, símbolo de cobardía, ya que ninguno puede entender la reacción de Harry. Atormentado, aislado y solo en Londres, Harry cambia de actitud al conocer el ataque brutal sufrido por su antiguo regimiento. Es entonces cuando decide acudir en ayuda de sus compañeros en un acto de sacrificio y valentía sin precedentes.

Tele 5 22:00  
**ESTA ABUELA ES UN PELIGRO**  
★  
Título original: "Big Momma's House". EEUU. 2000. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti. 93 m.

El agente del FBI Malcolm Turner es astuto, duro de pelar y un consumado maestro del arte del disfraz. No hay nada a lo que no pueda hacer frente. La última misión de Malcolm le lleva a una pequeña ciudad del Sur de los Estados Unidos, donde pretende atrapar a un sanguinario ladrón de bancos que se acaba de fugar de la prisión donde permanecía encerrado. Malcolm monta un puesto de vigilancia desde la casa de una matriarca del Sur, conocida como la gran abuela, quien está a punto de ser visitada por Sherry, su nieta y ex novia del convicto, y su hijo. Producción hecha a la medida del actor cómico Martin Lawrence.

Canal + 22:00  
**DAREDEVIL**  
★  
Título original: "Daredevil". EEUU. 2003. Dirección: Mark Steven Johnson. Intérpretes: Ben Affleck, Jennifer Garner, Colin Farrell, Michael Clarke Duncan. 99 m.

Debido a un accidente infantil, el abogado Matt Murdock es ciego de por vida, aunque sus otros sentidos se han desarrollado extraordinariamente y ha adquirido la capacidad de visualizar su entorno con vista de radar. De día, Murdock representa a los oprimidos en los tribunales; por la noche es Daredevil, un vigilante enmascarado que acecha las oscuras calles de la ciudad, un implacable ejecutor de la justicia. Ben Affleck ingresó en la lista de superhéroes cinematográficos dando vida a Daredevil y a su alter ego, Matt Murdock.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

<b>JUNTO ACUEDUCTO</b> Local acondicionado. 175m <sup>2</sup> . Ideal bar de copas. Ref. 6265.	<b>PALAZUELOS</b> Piso 3 dormitorios. 100m <sup>2</sup> , 2 baños. Pista de paddle. Entrega inmediata. Ref. 6272.	<b>NUEVA SEGOVIA</b> Alquiler 3 dorm., 1 baño y un aseo. Salón 35m <sup>2</sup> , impecable. Calefac. gas ciudad. Ref. 6266.	<b>SARGENTO PROVISIONAL</b> últimas viviendas, 3 y 4 dormitorios, desde 139 m <sup>2</sup> . Garaje. Ref. 6175	<b>ugarte</b> www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
---	--	---	---	--

## Prestigio internacional

M.C.H.  
Segovia

El segoviano Juan Antonio Hernández se convirtió recientemente en el primer español que obtuvo el trofeo 'Nariz de Oro' de Reino Unido tras ganar el popular certamen 'Golden Nose Trophy'.

El joven, natural de la localidad de Sepúlveda, trabaja en Londres desde hace algo más de siete meses en el popular restaurante 'The Green House' situado en el centro de la capital.

El certamen, en el que participaron los sumilleres de los restaurantes más selectos de la ciudad, consistía en responder rápidamente a una serie de preguntas teóricas además de protagonizar una cata de vino.

En concreto, se dieron cita 18 concursantes: "Al principio yo acudí para conocer a gente del mundo del vino y a otros profesionales", dijo Juan Antonio quién confesó que "no pensé que fuese a ganar el premio". Sin embargo, el joven pasó la primera eliminatoria, ganó el apartado práctico (obteniendo de esa manera la 'Nariz de Oro') y pasó a la final (a la que únicamente llegaron tres sumilleres) donde tuvo que responder a las últimas preguntas teóricas.

En el trofeo se hallaba otro

### Juan Antonio Hernández obtuvo el trofeo Golden Nose Trophy (Nariz de Oro) en Londres



El joven junto al trofeo del certamen organizado por The Academy of food and wine service

pado por la Asociación de Sumilleres de Segovia a través de cursos de iniciación así como en las catas celebradas en la capital, a las que acudía en compañía de su padre, dedica-

do al sector de la hostelería. Desde 1997 ha obtenido numerosos galardones. Así, representó a Castilla y León en cinco ocasiones en el Concurso Nacional de Sumilleres VAES-ASI donde obtuvo distintas posiciones.

También participó el certamen de Nariz de Oro en España, precisamente el año que obtuvo el máximo reconocimiento el también segoviano Lucio del Campo.

Tras varios años viajó a Estados Unidos donde residió durante aproximadamente un año para perfeccionar su inglés y, en la actualidad, reside en Londres donde continúa trabajando como sumiller en el restaurante que cuenta con una Estrella Michelin.

Entre otros galardones, este segoviano ganó la primera edición del Concurso Nacional de Sumilleres Ciudad de Ávila y ahora se marca como objetivo conseguir la Nariz de Oro en España.

español procedente de Valencia además de otro profesional de nacionalidad italiana, cinco franceses y diez ingleses.

"Estoy muy contento y ahora voy a intentar conseguir el trofeo en España", explicó el joven que dio sus primeros pasos en el mundo del vino arro-

### LA ÚLTIMA FRANCISCO MURO DE ISCAR

## Lo que de verdad importa

EN LUGAR DE HABLAR de lo importante, estamos hablando de lo inmediato. En lugar de pensar en quien lo necesita, damos juego a quienes nos utilizan. Lo importante es lo que está pasando en el sureste asiático, donde una terrible tragedia ha terminado con la vida de más de 150.000 personas, con los recuerdos y las propiedades de millones de hombres y ha dejado huérfanos a decenas de miles de niños, algunos de los cuales empiezan a ser carne de traficantes. Es, posiblemente, la peor catástrofe de la historia de la humanidad, pero es, también, un ejemplo de solidaridad por parte de muchos. Insuficiente, pero impresionante.

Haasta Indonesia se han desplazado unas docenas de españoles para atender a los heridos y colaborar en los trabajos de recuperación. Las ONGs están volcándose en la ayuda. El 'malvado' Bush ha puesto en marcha toda la maquinaria de su país para colaborar. Incluso ha encargado a los dos últimos ex presidentes que encabezaban la campaña para la recogida de fondos. El Gobierno español es el quinto del mundo por las ayudas que ya ha enviado. Europa empieza a reaccionar, aunque lo ha hecho tarde. Pero todo es insuficiente. Tendrán que pasar muchos años para que las zonas arrasadas por el agua recuperen una cierta normalidad. Las vidas perdidas no volverán; las familias rotas quedarán así para siempre; decenas de miles de niños no tendrán la posibilidad de ser felices, tal vez ni siquiera la posibilidad de intentarlo.

Por eso, lo de Ibarretxe, su pulso contra la realidad y contra el futuro, contra la España "enemiga", su entrada intencionada en un callejón sin salida no deja de ser una manera de tratar de solucionar "su problema". No es el problema de los vascos o, si me apuran, el problema del PNV, un partido nacionalista anclado en el siglo XIX. El problema de Ibarretxe es ETA, una camada de asesinos con cerca de mil víctimas a sus espaldas. La historia pondrá en su sitio a alguien que, incluso, nos hace recordar con nostalgia a Arzallus.

Pero no podemos confundir lo urgente y lo importante. Y, ahora, lo urgente y lo importante es ser solidarios con los ciudadanos de nuestra patria el mundo es ya la patria común de todos- que han perdido todo. Cuando algunos miran su pequeño huerto y tratan de fortificarlo, otros, la inmensa mayoría, debemos mirar hacia los problemas reales. Sobran las palabras. Hay que ayudar y comprometerse.

segovialnmobiliaria.com

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Naves
- Promociones

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

dc Digital Century S.L.

segocen inmobiliaria

donde tu casa, quieras

921 430 284

C/ Independencia, 14. Segovia.